



Ediția în limba română

Legislație

Anul 60

28 februarie 2017

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) 2017/330 al Consiliului din 27 februarie 2017 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democratice Coreene** 1
- ★ **Regulamentul (UE) 2017/331 al Consiliului din 27 februarie 2017 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus** 9
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/332 al Comisiei din 14 februarie 2017 de aprobare a unei modificări care nu este minoră din caietul de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Pistacchio Verde di Bronte (DOP)]** 11
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/333 al Comisiei din 14 februarie 2017 de aprobare a unei modificări care nu este minoră din caietul de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Schwäbische Spätzle/Schwäbische Knöpfe (IGP)]** 12
- ★ **Regulamentul (UE) 2017/334 al Comisiei din 27 februarie 2017 de rectificare a versiunilor în limbile bulgară, estonă, germană și neerlandeză ale Regulamentului (UE) nr. 1321/2014 privind menținerea navigabilității aeronavelor și a produselor, reperelor și dispozitivelor aeronautice și autorizarea întreprinderilor și a personalului cu atribuții în domeniu ⁽¹⁾** 13
- ★ **Regulamentul (UE) 2017/335 al Comisiei din 27 februarie 2017 de modificare a anexei II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește utilizarea glicozidelor derivate din steviol (E 960) ca îndulcitor în anumite produse de cofetărie cu valoare energetică redusă ⁽¹⁾** 15
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/336 al Comisiei din 27 februarie 2017 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite la importurile anumitor tipuri de tablă groasă din oțeluri nealiate sau din alte oțeluri aliate originare din Republica Populară Chineză** 18

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/337 al Comisiei din 27 februarie 2017 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1375/2007 al Comisiei privind importul de reziduuri provenite din obținerea amidonului din porumb din Statele Unite ale Americii** 42
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/338 al Comisiei din 27 februarie 2017 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 45

DECIZII

- ★ **Decizia (UE) 2017/339 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2016 privind mobilizarea marjei pentru situații neprevăzute în 2016** 47
- ★ **Decizia (UE) 2017/340 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2016 privind mobilizarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene pentru acordarea de asistență Germaniei** 49
- ★ **Decizia (UE) 2017/341 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2016 privind mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare în urma unei cereri din partea Spaniei – EGF/2016/004 ES/Comunidad Valenciana automotive** 51
- ★ **Decizia (UE) 2017/342 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2016 referitoare la mobilizarea instrumentului de flexibilitate pentru finanțarea măsurilor bugetare imediate destinate crizei actuale privind migrația, refugiații și securitatea** 53
- ★ **Decizia (UE) 2017/343 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2016 privind mobilizarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene pentru efectuarea unor plăți în avans în cadrul bugetului general al Uniunii pentru exercițiul bugetar 2017** 55
- ★ **Decizia (UE) 2017/344 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2016 privind mobilizarea marjei pentru situații neprevăzute în 2017** 57
- ★ **Decizia (PESC) 2017/345 a Consiliului din 27 februarie 2017 de modificare a Deciziei (PESC) 2016/849 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene** 59
- ★ **Decizia (PESC) 2017/346 a Consiliului din 27 februarie 2017 privind prelungirea mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru drepturile omului** 66
- ★ **Decizia (PESC) 2017/347 a Consiliului din 27 februarie 2017 de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene în Bosnia și Herțegovina** 70
- ★ **Decizia (PESC) 2017/348 a Consiliului din 27 februarie 2017 privind prelungirea mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene în Kosovo *** 75
- ★ **Decizia (PESC) 2017/349 a Consiliului din 27 februarie 2017 de modificare a Deciziei 2012/389/PESC privind misiunea Uniunii Europene de consolidare a capacităților în Somalia (EUCAP Somalia)** 80
- ★ **Decizia (PESC) 2017/350 a Consiliului din 27 februarie 2017 de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus** 81
- ★ **Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/351 a Comisiei din 24 februarie 2017 de modificare a anexei la Decizia de punere în aplicare 2014/709/UE privind măsurile zoosanitare de combatere a pestei porcine africane în anumite state membre [notificată cu numărul C(2017) 1261] ⁽¹⁾** 82

* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu RCSONU 1244(1999) și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

Rectificări

- ★ **Rectificare la Directiva (UE) 2016/1148 a Parlamentului European și a Consiliului din 6 iulie 2016 privind măsuri pentru un nivel comun ridicat de securitate a rețelelor și a sistemelor informatice în Uniune (JO L 194, 19.7.2016) 96**

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) 2017/330 AL CONSILIULUI

din 27 februarie 2017

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2016/849 a Consiliului din 27 mai 2016 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene și de abrogare a Deciziei 2013/183/PESC ⁽¹⁾,

având în vedere propunerea comună a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 329/2007 al Consiliului ⁽²⁾ pune în aplicare măsurile prevăzute în Decizia (PESC) 2016/849, care, între altele, a abrogat și a înlocuit Decizia 2013/183/PESC ⁽³⁾. La 30 noiembrie 2016, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a adoptat Rezoluția 2321 (2016) care prevede noi măsuri împotriva Republicii Populare Democrate Coreene. Printre acestea se numără interdicțiile la exportul de cupru, nichel, argint, zinc, statui, elicoptere, nave, înăsprirea interdicțiilor în sectorul transporturilor și noi restricții în sectorul bancar.
- (2) La 27 februarie 2017, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2017/345 ⁽⁴⁾ de punere în aplicare a acestor măsuri.
- (3) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 329/2007 ar trebui modificat în consecință.
- (4) Pentru a asigura eficacitatea măsurilor prevăzute în prezentul regulament, acesta ar trebui să intre în vigoare imediat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 se adaugă următorul punct:

„15. «misiunile diplomatice, oficiile consulare și membrii acestora» au același înțeles ca în Convenția de la Viena din 1961 privind relațiile diplomatice și în Convenția de la Viena din 1963 privind relațiile consulare și includ misiunile Coreei de Nord pe lângă organizațiile internaționale găzduite de statele membre și membrii nord-coreeni ai acestor misiuni.”

⁽¹⁾ JO L 141, 28.5.2016, p. 79.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 329/2007 al Consiliului din 27 martie 2007 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene (JO L 88, 29.3.2007, p. 1).

⁽³⁾ Decizia 2013/183/PESC a Consiliului din 22 aprilie 2013 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene și de abrogare a Deciziei 2010/800/PESC (JO L 111, 23.4.2013, p. 52).

⁽⁴⁾ Decizia (PESC) 2017/345 a Consiliului din 27 februarie 2017 de modificare a Deciziei (PESC) 2016/849 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene (a se vedea pagina 59 din prezentul Jurnal Oficial).

2. Articolul 2 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Anexa I include toate articolele, materialele, echipamentele, bunurile și tehnologiile, inclusiv produse software, care sunt produse sau tehnologii cu dublă utilizare astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului (*).

Anexa Ia include alte articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii care ar putea contribui la programul nuclear nord-coreean sau la programele Coreei de Nord privind alte arme de distrugere în masă ori privind rachetele balistice.

Anexa Ib include anumite componente-cheie pentru sectorul rachetelor balistice.

Anexa Ie include combustibilii de aviație menționați la alineatul (1) litera (b).

Anexa Ig include articolele, materialele, echipamentele, produsele și tehnologiile legate de armele de distrugere în masă care sunt identificate și desemnate în temeiul punctului 25 din Rezoluția Consiliului de Securitate ONU 2270 (2016) și cu punctele 4 și 7 din Rezoluția Consiliului de Securitate ONU 2321 (2016).

(*) Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare (JO L 134, 29.5.2009, p. 1).”

(b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Se interzice:

(a) importul, achiziționarea sau transferul, în mod direct sau indirect, de aur, minereu de titan, minereu de vanadiu și minerale de pământuri rare, astfel cum sunt enumerate în anexa Ic, sau de cărbune, fier și minereu de fier, astfel cum sunt enumerate în anexa Id, din Coreea de Nord, indiferent dacă acestea provin sau nu din Coreea de Nord;

(b) importul, achiziționarea sau transferul, direct sau indirect, de cupru, nichel, argint și zinc, astfel cum sunt enumerate în anexa Ih, din Coreea de Nord, indiferent dacă acestea provin sau nu din Coreea de Nord;

(c) importul, achiziționarea sau transferul, direct sau indirect, de produse petroliere, astfel cum sunt enumerate în anexa If, din Coreea de Nord, indiferent dacă acestea provin sau nu din Coreea de Nord;

(d) participarea voluntară și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute la literele (a), (b) și (c) din prezentul paragraf.

Anexa 1c include aurul, minereul de titan, minereul de vanadiu și mineralele de pământuri rare menționate la primul paragraf litera (a).

Anexa Id include cărbunele, fierul și minereul de fier menționate la primul paragraf litera (a).

Anexa If include produsele petroliere menționate la primul paragraf litera (c).

Anexa Ih include cărbunele, nichelul, argintul și zincul menționate la primul paragraf litera (b).”

(c) alineatul (5) se modifică după cum urmează:

(i) litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) tranzacțiile cu fier și minereu de fier despre care se stabilește că sunt destinate exclusiv unor scopuri de subzistență și că nu au legătură cu generarea de venituri pentru programul nuclear sau cel de rachete balistice al Coreei de Nord sau pentru alte activități interzise prin Rezoluția 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) sau 2321 (2016) a Consiliului de Securitate al ONU sau prin prezentul regulament;”;

(ii) se adaugă următoarea literă:

„(c) tranzacțiile cu cărbune despre care se stabilește că sunt destinate exclusiv unor scopuri de subzistență, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(i) tranzacțiile nu au legătură cu generarea de venituri pentru programul nuclear sau cel de rachete balistice al Coreei de Nord sau pentru alte activități interzise prin Rezoluția 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) sau 2321 (2016) a Consiliului de Securitate al ONU;

- (ii) tranzacțiile nu implică persoane sau entități care sunt asociate cu programul nuclear sau cel de rachete balistice al Coreei de Nord sau cu alte activități interzise prin Rezoluția 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) sau 2321 (2016) a Consiliului de Securitate al ONU, inclusiv persoanele, entitățile și organismele enumerate în anexa IV ori persoane sau entități care acționează în numele lor sau conform instrucțiunilor acestora, ori entități deținute sau controlate de acestea, în mod direct sau indirect, ori persoane sau entități care îi sprijină în eludarea sancțiunilor; și
- (iii) Comitetul de sancțiuni nu a notificat statele membre că s-a atins limita anuală agreată.”

3. Se introduc următoarele articole:

„Articolul 4c

(1) Se interzice importul, achiziționarea sau transferul, direct sau indirect, de statui care figurează în anexa IIIa din Coreea de Nord, indiferent dacă acestea provin sau nu din Coreea de Nord.

(2) Prin derogare de la interdicția de la alineatul (1), autoritatea competentă relevantă a unui stat membru, astfel cum este identificată pe paginile de internet enumerate în anexa II, poate autoriza importul, achiziționarea sau transferul, cu condiția ca statul membru să fi obținut aprobarea prealabilă a Comitetului de sancțiuni pentru fiecare caz în parte.

Anexa IIIa include statuile menționate la alineatul (1).

Articolul 4d

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, direct sau indirect, de elicoptere și nave, astfel cum sunt enumerate în anexa IIIb, către Coreea de Nord.

(2) Prin derogare de la interdicția de la alineatul (1), autoritatea competentă relevantă a unui stat membru, astfel cum este identificată pe paginile de internet enumerate în anexa II, poate autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, cu condiția ca statul membru să fi obținut aprobarea prealabilă a Comitetului de sancțiuni pentru fiecare caz în parte.

(3) Anexa IIIb include elicopterele și navele menționate la alineatul (1).

Articolul 4e

(1) Se interzice:

(a) închirierea sau punerea la dispoziție în alt fel de bunuri imobile, direct sau indirect, persoanelor, entităților sau organismelor din cadrul Guvernului Coreei de Nord pentru orice alte scopuri decât activități diplomatice sau consulare, în temeiul Convenției de la Viena din 1961 privind relațiile diplomatice și Convenției de la Viena din 1963 privind relațiile consulare;

(b) închirierea de bunuri imobile, direct sau indirect, de la persoane, entități sau organisme din cadrul Guvernului Coreei de Nord; sau

(c) desfășurarea oricărei activități legate de utilizarea de bunuri imobile pe care persoane, entități sau organisme din cadrul Guvernului Coreei de Nord le dețin, închiriază sau au în alt fel dreptul de a le utiliza, cu excepția furnizării de bunuri și servicii care:

(i) sunt esențiale pentru funcționarea misiunilor diplomatice sau oficiilor consulare, în temeiul Convențiilor de la Viena din 1961 și 1963; și

(ii) nu pot fi folosite pentru a genera direct sau indirect venituri sau profituri pentru Guvernul Coreei de Nord.

(2) În sensul prezentului articol, termenul „bunuri imobile” înseamnă terenuri, clădiri și părți ale acestora care sunt localizate în afara teritoriului Coreei de Nord.”

4. La articolul 5, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Încărcătura, inclusiv bagajele personale și cele înregistrate, aflată în interiorul Uniunii sau care tranzitează Uniunea, inclusiv în aeroporturi, porturi maritime și zone libere astfel cum se prevede la articolele 243-249 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013, este supusă inspecției în scopul asigurării faptului că nu conține articole interzise de Rezoluția 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) sau 2321 (2016) a Consiliului de Securitate al ONU sau de prezentul regulament atunci când:

(a) încărcătura provine din Coreea de Nord;

(b) încărcătura are ca destinație Coreea de Nord;

- (c) încărcătura a fost intermediată sau facilitată de Coreea de Nord sau de către resortisanți ai acestei țări ori de persoane sau entități care acționează în numele resortisanților respectivi sau la ordinul acestora ori de entități deținute sau controlate de aceștia;
- (d) încărcătura a fost intermediată sau facilitată de persoane, entități sau organisme care figurează în anexa IV; sau
- (e) încărcătura este transportată pe nave care arborează pavilionul Coreei de Nord sau în aeronave înregistrate în Coreea de Nord ori pe nave sau în aeronave apatride.”
5. La articolul 5a alineatul (1d), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:
- „(a) închid orice cont bancar la o instituție de credit sau financiară menționată la articolul 5c alineatul (2);”
6. La articolul 5a, alineatul (1e) se elimină.
7. La articolul 5a, alineatul (1f) se înlocuiește cu următorul text:
- „(1f) Prin derogare de la alineatul (1d) literele (a) și (c), autoritatea competentă relevantă a unui stat membru, astfel cum este identificată pe paginile de internet enumerate în anexa II, poate autoriza ca anumite reprezentanțe, sucursale sau conturi bancare să rămână operaționale, numai în cazul în care Comitetul de sancțiuni a stabilit, pentru fiecare caz în parte, că aceste reprezentanțe, sucursale sau conturi bancare sunt necesare pentru furnizarea de asistență umanitară sau pentru derularea activităților misiunilor diplomatice în Coreea de Nord sau a activităților Organizației Națiunilor Unite ori ale agențiilor sale specializate sau în orice alte scopuri care respectă Rezoluția 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) sau 2321 (2016) a Consiliului de Securitate al ONU.”
8. Se introduce următorul articol:
- „Articolul 5aa*
- (1) Se interzice instituțiilor de credit și financiare care intră în domeniul de aplicare al articolului 16 să deschidă un cont bancar pentru misiunile diplomatice sau pentru oficiile consulare ale Coreei de Nord și pentru membrii nord-coreeni ai acestora.
- (2) Instituțiile de credit și financiare care intră în domeniul de aplicare al articolului 16 închid toate conturile bancare deținute sau controlate de o misiune diplomatică sau un oficiu consular al Coreei de Nord și de membrii nord-coreeni ai acestora cel târziu până la 11 aprilie 2017.
- (3) Prin derogare de la alineatul (1), la cererea unei misiuni diplomatice sau a unui oficiu consular al Coreei de Nord sau a unuia dintre membrii acestora, autoritatea competentă relevantă a statului membru, astfel cum este indicată pe paginile de internet enumerate în anexa II, poate autoriza deschiderea unui singur cont bancar pentru fiecare misiune, oficiu și membru, cu condiția ca misiunea sau oficiul să fie găzduite în statul membru respectiv sau membrul misiunii sau al oficiului să fie acreditat pe lângă statul membru respectiv.
- (4) Prin derogare de la alineatul (2), la cererea unei misiuni diplomatice sau a unui oficiu consular al Coreei de Nord sau a unuia dintre membrii acestora, autoritatea competentă relevantă a unui stat membru, astfel cum este indicată pe paginile de internet enumerate în anexa II poate autoriza ca un cont bancar să rămână deschis, cu condiția ca statul membru să fi stabilit că misiunea sau oficiul este găzduit în statul membru respectiv sau că membrul acelei misiuni sau oficiu este acreditat pe lângă statul membru respectiv și aceștia nu dețin niciun alt cont bancar în statul membru respectiv. În cazul în care misiunea, oficiul sau membrul nord-coreean deține mai mult de un cont bancar în statul membru respectiv, misiunea, oficiul sau membrul poate indica ce cont bancar să se păstreze.
- (5) Sub rezerva normelor aplicabile ale Convenției de la Viena din 1961 privind relațiile diplomatice și ale Convenției de la Viena din 1963 privind relațiile consulare, statele membre comunică celorlalte state membre și Comisiei numele și informațiile de identificare ale oricăror membri nord-coreeni ai misiunii diplomatice și ai oficiului consular acreditate pe lângă statul membru respectiv cel târziu până la 13 martie 2017 și actualizările ulterioare în termen de o săptămână de la orice modificare a listei respective. Statele membre informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatelor (3) și (4). Autoritatea competentă relevantă a unui stat membru, astfel cum este indicată pe paginile de enumerate în anexa II, poate informa instituțiile de credit și financiare din statul respectiv cu privire la identitatea oricărui membru nord-coreean al unei misiuni diplomatice sau al unui oficiu consular acreditat pe lângă statul respectiv sau pe lângă oricare alt stat membru.”
9. La articolul 6 se introduce următorul alineat:
- „(1a) Se îngheață toate navele menționate în anexa IVa și fondurile și resursele economice deținute de acestea, dacă Comitetul de sancțiuni decide acest lucru. Anexa IVa include navele care au fost desemnate de Comitetul de sancțiuni în temeiul punctului 12 din Rezoluția 2321 (2016) a Consiliului de Securitate al ONU.”

10. Articolul 9b se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 9b

(1) Se interzice furnizarea de finanțare sau de asistență financiară pentru schimburile comerciale cu Coreea de Nord, inclusiv acordarea de credite la export, garanții sau asigurări, către persoane fizice sau juridice, entități sau organisme implicate în acest tip de schimburi comerciale.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), autoritatea competentă relevantă a statului membru, astfel cum este identificată pe paginile de internet enumerate în anexa II, poate autoriza sprijinul financiar privat pentru schimburile comerciale cu Coreea de Nord, cu condiția ca statul membru să fi obținut aprobarea prealabilă a Comitetului de sancțiuni pentru fiecare caz în parte.

(3) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul alineatului (2).”

11. La articolul 11a se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1) se adaugă următoarea literă:

„(f) care este menționată în anexa IVa, în cazul în care Comitetul de sancțiuni decide acest lucru.”;

(b) alineatele (2)-(6) se înlocuiesc cu următorul text:

„(2) Alineatul (1) nu se aplică:

(a) în caz de urgență;

(b) în cazul în care nava se întoarce în portul de origine;

(c) în cazul unei nave care intră într-un port pentru inspecție, atunci când este vorba despre o navă care intră în domeniul de aplicare al alineatului (1) literele (a)-(e).

(3) Prin derogare de la interdicția prevăzută la alineatul (1), în cazul în care este vorba despre o navă care intră în domeniul de aplicare al alineatului (1) literele (a)-(e), autoritatea competentă relevantă a statului membru în cauză, astfel cum este indicată pe paginile de internet prevăzute în lista din anexa II, poate autoriza intrarea unei nave într-un port dacă:

(a) Comitetul de sancțiuni a stabilit în prealabil că acest lucru este necesar în scopuri umanitare sau în orice alt scop care se încadrează în obiectivele Rezoluției 2270 (2016) a Consiliului de Securitate ONU; sau

(b) statul membru a stabilit în prealabil că acest lucru este necesar în scopuri umanitare sau în orice alt scop care este în concordanță cu obiectivele prezentului regulament.

(4) Prin derogare de la interdicția prevăzută la alineatul (1) litera (f), autoritatea competentă relevantă a statului membru în cauză, astfel cum este indicată pe paginile de internet enumerate în anexa II, poate autoriza intrarea unei nave într-un port în cazul în care Comitetul de sancțiuni a indicat astfel.

(5) Se interzice oricărei aeronave operate de transportatori aerieni nord-coreeni sau provenite din Coreea de Nord să decoleze de pe un teritoriu al Uniunii, să aterizeze pe un astfel de teritoriu sau să îl survoleze.

(6) Alineatul (5) nu se aplică:

(a) dacă aeronava aterizează pentru inspecție;

(b) în situația unei aterizări de urgență.

(7) Prin derogare de la alineatul (5), autoritatea competentă relevantă a statului membru, astfel cum este indicată pe paginile de internet enumerate în anexa II, poate autoriza o aeronavă să decoleze de pe un teritoriu al Uniunii, să aterizeze pe un astfel de teritoriu sau să îl survoleze dacă respectiva autoritate competentă a stabilit în prealabil că acest lucru este necesar în scopuri umanitare sau în orice alt scop care este în concordanță cu obiectivele prezentului regulament.”

12. Articolul 11b se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 11b

(1) Se interzice:

- (a) leasingul sau închirierea navelor sau a aeronavelor ori furnizarea de servicii de echipaj către Coreea de Nord, către persoanele sau entitățile enumerate în anexa IV, către orice alte entități din Coreea de Nord, către orice alte persoane sau entități care au contribuit la încălcarea dispozițiilor Rezoluției 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) sau 2321 (2016) a Consiliului de Securitate al ONU sau către orice persoană sau entitate care acționează în numele sau conform instrucțiunilor oricăreia dintre aceste persoane sau entități și al unor entități deținute sau controlate de acestea;
- (b) achiziționarea de servicii de echipaj de nave și aeronave din Coreea de Nord;
- (c) deținerea, închirierea, exploatarea, asigurarea sau furnizarea de servicii de clasificare a navelor sau de servicii conexe oricărei nave care arborează pavilionul Coreei de Nord;
- (d) înregistrarea sau menținerea în registru a oricărei nave deținute, controlate sau exploatate de Coreea de Nord sau de resortisanți ai Coreei de Nord sau care a fost radiată de către un alt stat în temeiul punctului 24 din Rezoluția 2321(2016) a Consiliului de Securitate al ONU;
- (e) furnizarea de servicii de asigurare sau reasigurare pentru navele deținute, controlate sau exploatate de Coreea de Nord.

(2) Prin derogare de la interdicția de la alineatul (1) litera (a), autoritatea competentă relevantă a unui stat membru, astfel cum este indicată pe paginile de internet enumerate în anexa II, poate autoriza leasingul, închirierea sau furnizarea de servicii de echipaj, cu condiția ca statul membru să fi obținut aprobarea prealabilă a Comitetului de sancțiuni pentru fiecare caz în parte.

(3) Prin derogare de la interdicțiile prevăzute la alineatul (1) literele (b) și (c), autoritatea competentă relevantă a unui stat membru, astfel cum este indicată pe paginile de internet enumerate în anexa II, poate autoriza deținerea, leasingul, exploatarea sau furnizarea de servicii de clasificare a navelor sau de servicii asociate oricărei nave care arborează pavilionul Coreei de Nord sau înregistrarea ori menținerea în registru a oricărei nave deținute, controlate sau exploatate de Coreea de Nord sau de resortisanți ai Coreei de Nord, cu condiția ca statul membru să fi obținut aprobarea prealabilă a Comitetului de sancțiuni pentru fiecare caz în parte.

(4) Prin derogare de la interdicția prevăzută la alineatul (1) litera (e), autoritatea competentă relevantă a unui stat membru, astfel cum este indicată pe paginile de internet enumerate în anexa II, poate autoriza furnizarea de servicii de asigurare sau de reasigurare, în cazul în care Comitetul de sancțiuni a stabilit în prealabil, pentru fiecare caz în parte, că activitățile în care este implicată nava sunt desfășurate exclusiv în scopuri de subzistență care nu vor fi utilizate de către persoane sau entități din Coreea de Nord pentru a genera venituri, sau sunt desfășurate exclusiv în scopuri umanitare.

(5) Statul membru respectiv informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatelor (2), (3) și (4).”

13. Se introduce următorul articol:

„Articolul 11c

Prin derogare de la interdicțiile care decurg din Rezoluția 1718(2006), 1874(2009), 2087(2013), 2094(2013), 2070 (2016) sau 2321(2016) a Consiliului de Securitate al ONU, autoritatea competentă relevantă a unui stat membru, astfel cum este indicată pe paginile de internet enumerate în anexa II, poate autoriza orice activități în cazul în care Comitetul de sancțiuni a stabilit, pentru fiecare caz în parte, că acestea sunt necesare pentru a facilita activitatea organizațiilor internaționale și neguvernamentale care desfășoară activități de asistență și ajutor în Coreea de Nord în beneficiul populației civile din Coreea de Nord, în temeiul punctului 46 din Rezoluția 2321(2016) a Consiliului de Securitate al ONU.”

14. La articolul 13 alineatul (1), literele (c), (d) și (g) se înlocuiesc cu următorul text:

„(c) să modifice anexele III, IIIa și IIIb pentru a detalia sau adapta lista produselor enumerate în aceasta, în conformitate cu orice definiții sau orientări care pot fi promulgate fie de Comitetul de sancțiuni, fie de Consiliul de Securitate al ONU, sau pentru a adăuga numerele de referință preluate din Nomenclatura combinată în conformitate cu anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87, dacă este necesar sau oportun;”

„(d) să modifice anexele IV și IVa în funcție de ceea ce stabilește fie Comitetul de sancțiuni, fie Consiliul de Securitate al ONU;”

„(g) să modifice anexele Ig și Ih în funcție de ceea ce stabilește fie Comitetul de sancțiuni, fie Consiliul de Securitate al ONU și să adauge numerele de referință preluate din Nomenclatura combinată, astfel cum sunt stabilite în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87.”

Articolul 2

Anexele I, II, III și IV la prezentul regulament se adaugă la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 ca anexele Ih, IIIa, IIIb și, respectiv, IVa.

Articolul 3

În anexa Ig, următorul text:

„Articolele, materialele, echipamentele, produsele și tehnologiile legate de armele de distrugere în masă care sunt identificate și desemnate ca produse sensibile în temeiul punctului 25 din Rezoluția 2270 a Consiliului de Securitate al ONU.”

se înlocuiește cu:

„Articolele, materialele, echipamentele, produsele și tehnologiile legate de armele de distrugere în masă care sunt identificate și desemnate în temeiul punctului 25 din Rezoluția 2270 (2016) a Consiliului de Securitate al ONU și al punctelor 4 și 7 din Rezoluția Consiliului de Securitate ONU 2321 (2016).”

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 februarie 2017.

Pentru Consiliu
Președintele
K. MIZZI

ANEXA I

„ANEXA I*h*”

Cărbunele, nichelul, argintul și zincul menționate la articolul 2 alineatul (4) litera (b)”

ANEXA II

„ANEXA II*a*”

Statuile menționate la articolul 4c alineatul (1)”

ANEXA III

„ANEXA III*b*”

Elicopterele și navele menționate la articolul 4d alineatul (1)”

ANEXA IV

„ANEXA IV*a*”

Navele care au fost desemnate de Comitetul de sancțiuni în temeiul punctului 12 din RCSONU 2321 (2016)”

REGULAMENTUL (UE) 2017/331 AL CONSILIULUI**din 27 februarie 2017****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus ⁽¹⁾,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 765/2006 al Consiliului ⁽²⁾ prevede o interdicție privind exportul către orice persoană, entitate sau organism de echipamente susceptibile de a fi utilizate în scopul represiunii interne în Belarus, precum și privind furnizarea de asistență tehnică, servicii de brokeraj, finanțare sau asistență financiară în legătură cu echipamentele respective.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 765/2006 pune în aplicare măsurile prevăzute de Decizia 2012/642/PESC.
- (3) Decizia (PESC) 2017/350 ⁽³⁾ a Consiliului de modificare a Deciziei 2012/642/PESC prevede exceptarea echipamentelor pentru biatlon de la interdicția de export.
- (4) Nicio dispoziție din prezentul regulament nu afectează cerințele în materie de acordare a licențelor prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 258/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾.
- (5) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 765/2006 ar trebui modificat în consecință.
- (6) Pentru a asigura eficacitatea măsurilor prevăzute în prezentul regulament, acesta ar trebui să intre în vigoare imediat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

- (1) Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1a se adaugă următorul alineat:

„(4) Alineatul (1) nu se aplică puștilor, muniției și dispozitivelor de ochire indicate în anexa IV care sunt conforme cu specificațiile echipamentelor de biatlon definite în normele privind evenimentele și competițiile ale Uniunii Internaționale de Biatlon (UIB) și care sunt destinate exclusiv utilizării în cadrul evenimentelor și antrenamentelor de biatlon.”

2. La articolul 1b se adaugă următorul alineat:

„(4) Alineatul (1) nu se aplică puștilor, muniției și dispozitivelor de ochire enumerate în anexa IV care sunt conforme cu specificațiile echipamentelor de biatlon astfel cum sunt definite în normele privind evenimentele și competițiile UIB și care sunt destinate exclusiv utilizării în cadrul evenimentelor și antrenamentelor de biatlon.”

⁽¹⁾ JO L 285, 17.10.2012, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 765/2006 al Consiliului din 18 mai 2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 134, 20.5.2006, p. 1).

⁽³⁾ Decizia (PESC) 2017/350 a Consiliului din 27 februarie 2017 de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 50, 28.2.2017, p. 81).

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 258/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 martie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 10 din Protocolul Organizației Națiunilor Unite împotriva fabricării și traficului ilegale de arme de foc, piese și componente ale acestora, precum și de muniții, adițional la Convenția Organizației Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate (Protocolul ONU privind armele de foc) și de stabilire a măsurilor privind autorizațiile de export, importul și tranzitul pentru arme de foc, piese și componente ale acestora, precum și muniții (JO L 94, 30.3.2012, p. 1).

(2) Textul anexei la prezentul regulament se adaugă la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 ca anexa IV.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 februarie 2017.

Pentru Consiliu
Președintele
K. MIZZI

ANEXĂ

„ANEXA IV

Puști, muniție și dispozitive de ochire menționate la articolele 1a și 1b care sunt conforme cu specificațiile echipamentelor de biatlon definite în normele privind evenimentele și competițiile ale Uniunii Internaționale de Biatlon

Puști de biatlon:

ex 9303 30 Alte puști și carabine, de vânătoare sau de tir sportiv

Muniție pentru puști de biatlon:

ex 9306 21 Cartușe pentru puști

ex 9306 29 Părți ale cartușelor pentru puști

ex 9306 30 90 Cartușe și părți ale acestora, pentru alte arme decât puști sau carabine cu țevă lisă, arme de război, revolvere și pistoale de la codul 9302, pistoale-mitralieră de la codul 9301

Dispozitive de ochire pentru puști de biatlon:

ex 9305 20 Părți și accesorii de puști sau carabine de la poziția 9303”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/332 AL COMISIEI**din 14 februarie 2017****de aprobare a unei modificări care nu este minoră din caietul de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Pistacchio Verde di Bronte (DOP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 52 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 53 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, Comisia a examinat cererea Italiei de aprobare a unei modificări a caietului de sarcini al denumirii de origine protejate „Pistacchio Verde di Bronte”, înregistrată în temeiul Regulamentului (UE) nr. 21/2010 al Comisiei ⁽²⁾.
- (2) Întrucât modificarea respectivă nu este minoră în sensul articolului 53 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, Comisia a publicat cererea de modificare în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽³⁾, în conformitate cu articolul 50 alineatul (2) litera (a) din regulamentul respectiv.
- (3) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, modificarea caietului de sarcini ar trebui aprobată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*Se aprobă modificarea caietului de sarcini publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* cu privire la denumirea „Pistacchio Verde di Bronte” (DOP).*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 februarie 2017.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Phil HOGAN
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 21/2010 al Comisiei din 12 ianuarie 2010 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Pistacchio Verde di Bronte (DOP)] (JO L 8, 13.1.2010, p. 3).

⁽³⁾ JO C 403, 1.11.2016, p. 14.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/333 AL COMISIEI**din 14 februarie 2017****de aprobare a unei modificări care nu este minoră din caietul de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Schwäbische Spätzle/Schwäbische Knöpfe (IGP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 52 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 53 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, Comisia a examinat cererea Germaniei de aprobare a unei modificări din caietul de sarcini al indicației geografice protejate „Schwäbische Spätzle”/„Schwäbische Knöpfe”, înregistrată în temeiul Regulamentului (UE) nr. 186/2012 al Comisiei ⁽²⁾.
- (2) Întrucât modificarea respectivă nu este minoră în sensul articolului 53 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, Comisia a publicat cererea de modificare în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽³⁾, în conformitate cu articolul 50 alineatul (2) litera (a) din regulamentul respectiv.
- (3) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, modificarea caietului de sarcini trebuie aprobată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*Se aprobă modificarea caietului de sarcini publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* cu privire la denumirea „Schwäbische Spätzle”/„Schwäbische Knöpfe” (IGP).*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 februarie 2017.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Phil HOGAN
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 186/2012 al Comisiei din 7 martie 2012 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Schwäbische Spätzle/Schwäbische Knöpfe (IGP)] (JO L 69, 8.3.2012, p. 3).⁽³⁾ JO C 403, 1.11.2016, p. 20.

REGULAMENTUL (UE) 2017/334 AL COMISIEI**din 27 februarie 2017****de rectificare a versiunilor în limbile bulgară, estonă, germană și neerlandeză ale Regulamentului (UE) nr. 1321/2014 privind menținerea navigabilității aeronavelor și a produselor, reperelor și dispozitivelor aeronautice și autorizarea întreprinderilor și a personalului cu atribuții în domeniu****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 216/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 februarie 2008 privind normele comune în domeniul aviației civile și instituirea unei Agenții Europene de Siguranță a Aviației și de abrogare a Directivei 91/670/CEE a Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 1592/2002 și a Directivei 2004/36/CE ⁽¹⁾, în special articolul 5 alineatul (5),

întrucât:

- (1) S-a strecurat o eroare în versiunea în limba neerlandeză a Regulamentului (UE) nr. 1321/2014 al Comisiei ⁽²⁾, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2015/1088 ⁽³⁾, mai exact la punctul 145.A.55 litera (c) punctul 3 din anexa II (partea 145), în ceea ce privește numărul de ani acoperiți de înregistrările păstrate referitoare la întreținere care se predau. Prin urmare, este necesară rectificarea versiunii în limba neerlandeză. Celelalte versiuni lingvistice nu sunt afectate.
- (2) S-a strecurat o eroare în versiunile în limbile bulgară, estonă și germană ale Regulamentului (UE) nr. 1321/2014, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2015/1088, mai exact la punctul 145.A.70 litera (a) punctul 6 din anexa II (partea 145), care constă în omisiunea termenului „personal de sprijin”. Prin urmare, este necesară rectificarea versiunilor în limbile bulgară, estonă și germană. Celelalte versiuni lingvistice nu sunt afectate.
- (3) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 1321/2014 ar trebui rectificat în consecință.
- (4) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 65 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 216/2008,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1**(Vizează numai versiunile în limbile bulgară, estonă, germană și neerlandeză.)**Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.⁽¹⁾ JO L 79, 19.3.2008, p. 1.⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 1321/2014 al Comisiei din 26 noiembrie 2014 privind menținerea navigabilității aeronavelor și a produselor, reperelor și dispozitivelor aeronautice și autorizarea întreprinderilor și a personalului cu atribuții în domeniu (JO L 362, 17.12.2014, p. 1).⁽³⁾ Regulamentul (UE) 2015/1088 al Comisiei din 3 iulie 2015 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1321/2014 în ceea ce privește simplificarea procedurilor de întreținere a aeronavelor de aviație generală (JO L 176, 7.7.2015, p. 4).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 februarie 2017.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

REGULAMENTUL (UE) 2017/335 AL COMISIEI**din 27 februarie 2017****de modificare a anexei II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește utilizarea glicozidelor derivate din steviol (E 960) ca îndulcitor în anumite produse de cofetărie cu valoare energetică redusă****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind aditivii alimentari ⁽¹⁾, în special articolul 10 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 prevede o listă a Uniunii conținând aditivii alimentari autorizați pentru utilizare în produsele alimentare și condițiile de utilizare a acestor aditivi.
- (2) Această listă poate fi actualizată în conformitate cu procedura comună menționată la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1331/2008 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾, fie la inițiativa Comisiei, fie în urma unei cereri.
- (3) La 27 mai 2015, a fost depusă o cerere de autorizare a utilizării glicozidelor derivate din steviol (E 960) ca îndulcitori în anumite produse de cofetărie cu valoare energetică redusă. Cererea a fost ulterior pusă la dispoziția statelor membre în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1331/2008.
- (4) Glicozidele derivate din steviol sunt constituenți non-calorici cu gust dulce și pot fi utilizate pentru a înlocui zaharurile calorice în anumite produse de cofetărie, reducându-le astfel conținutul caloric și oferind consumatorilor produse cu valoare energetică redusă, în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1333/2008. Utilizarea combinată a zahărului și a glicozidelor derivate din steviol oferă un gust dulce produselor și un profil gustativ îmbunătățit în comparație cu produse care utilizează numai glicozide derivate din steviol ca îndulcitor, deoarece zahărul maschează gustul rezidual al glicozidelor derivate din steviol.
- (5) În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1331/2008, Comisia trebuie să solicite avizul Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) pentru a actualiza lista de aditivi alimentari a Uniunii prevăzută în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008.
- (6) În 2010, autoritatea a adoptat un aviz științific ⁽³⁾ privind siguranța glicozidelor derivate din steviol în cazul utilizărilor propuse ca aditiv alimentar (E 960) și a stabilit o doză zilnică acceptabilă (DZA) de 4 mg/kg greutate corporală/zi, exprimată ca echivalenți de steviol.
- (7) În 2015, autoritatea a revizuit evaluarea expunerii la glicozidele derivate din steviol și a concluzionat că estimările expunerii sunt inferioare DZA pentru toate grupele de vârstă, cu excepția copiilor de vârstă mică din zona superioară a estimărilor celor mai ridicate (percentila 95), într-o țară ⁽⁴⁾. Calculul expunerii realizat de *Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu* în 2015 a arătat că extinderea propusă a utilizării, presupunând o cotă de piață de 25 % pentru produsele care conțin glicozide derivate din steviol și presupunând o cotă de fidelitate pentru marcă de 100 %, nu afectează percentila 95 de expunere a copiilor în vârstă de doi până la șase ani din Țările de Jos.
- (8) În avizul său din 2015, autoritatea a indicat că, în cadrul sistemului de clasificare FoodEx, nu era posibilă reflectarea tuturor restricțiilor/exceptiilor aplicabile utilizării glicozidelor derivate din steviol (E 960) în produsele

⁽¹⁾ JO L 354, 31.12.2008, p. 16.⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 1331/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 de instituire a unei proceduri comune de autorizare pentru aditivii alimentari, enzimele alimentare și aromele alimentare (JO L 354, 31.12.2008, p. 1).⁽³⁾ *EFSA Journal* 2010; 8(4):1537.⁽⁴⁾ *EFSA Journal* 2015; 13(6):4146.

alimentare din subcategoria de produse alimentare 05.2. Prin urmare, cel mai mare nivel maxim de 2 000 mg/kg a fost alocat pentru întreaga categorie de alimente, ceea ce a condus la o supraestimare a expunerii. În plus, alimentele din categoria 05.2. „Alte produse de cofetărie, inclusiv dropsuri pentru îmborspătarea respirației” nu au fost identificate drept una dintre principalele categorii de produse alimentare care contribuie la expunerea la glucozidele derivate din steviol (E 960).

- (9) Având în vedere că estimările expunerii sunt inferioare DZA pentru toate grupele de vârstă, utilizările și nivelurile de utilizare propuse pentru glucozidele derivate din steviol (E 960) ca îndulcitor nu reprezintă o problemă de siguranță.
- (10) Prin urmare, este oportun să se autorizeze utilizarea glicozidelor derivate din steviol (E 960) ca îndulcitori în anumite produse de cofetărie cu valoare energetică redusă la subcategoria de produse alimentare 05.2. „Alte produse de cofetărie, inclusiv dropsuri pentru îmborspătarea respirației”: produse de cofetărie dure (bomboane și acadele), moi (caramele, bomboane gumate și produse din spumă zaharoasă/bezele moi), lemn dulce, nuga, marțipan (la un nivel maxim de 350 mg/kg); pastile pentru gât pentru îmborspătarea respirației puternic aromatizate (cu nivel maxim de 670 mg/kg) și dropsuri pentru îmborspătarea respirației (la nivelul maxim de 2 000 mg/kg).
- (11) Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 ar trebui modificată în consecință.
- (12) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 februarie 2017.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

ANEXĂ

Subcategoria de produse alimentare 05.2. „Alte produse de cofetărie, inclusiv dropsuri pentru înprospătarea respirației” din partea E a anexei II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 se modifică după cum urmează:

(a) rubrica referitoare la E 960 – glicozide derivate din steviol care se referă la „numai produse de cofetărie fără adaos de zahăr” se înlocuiește cu următorul text:

„E 960	Glicozide derivate din steviol	350	(60)	numai produse de cofetărie fără adaos de zahăr numai produse de cofetărie dure cu valoare energetică redusă (bomboane și acadele) numai produse de cofetărie moi cu valoare energetică redusă (caramelle, bomboane gumate și produse din spumă zaharoasă/bezele moi) numai lemn-dulce cu valoare energetică redusă numai nuga cu valoare energetică redusă numai marțipan cu valoare energetică redusă”
--------	--------------------------------	-----	------	--

(b) rubrica referitoare la E 960 – glicozide derivate din steviol care se referă la „numai pastile pentru gât pentru înprospătarea respirației puternic aromatizate, fără adaos de zahăr” se înlocuiește cu următorul text:

„E 960	Glicozide derivate din steviol	670	(60)	numai pastile pentru gât pentru înprospătarea respirației puternic aromatizate, cu valoare energetică redusă sau fără adaos de zahăr”
--------	--------------------------------	-----	------	---

(c) rubrica referitoare la E 960 – glicozide derivate din steviol care se referă la „numai dropsuri pentru înprospătarea respirației, fără adaos de zahăr” se înlocuiește cu următorul text:

„E 960	Glicozide derivate din steviol	2 000	(60)	numai dropsuri pentru înprospătarea respirației, cu valoare energetică redusă sau fără adaos de zahăr”
--------	--------------------------------	-------	------	--

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/336 AL COMISIEI**din 27 februarie 2017****de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite la importurile anumitor tipuri de tablă groasă din oțeluri nealiatate sau din alte oțeluri aliate originare din Republica Populară Chineză**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 9 alineatul (4),

întrucât:

1. PROCEDURA**1.1. Măsurile provizorii**

- (1) La 7 octombrie 2016, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1777 al Comisiei ⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul provizoriu”), Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a impus o taxă antidumping provizorie asupra importurilor în Uniunea Europeană (denumită în continuare „Uniunea”) de produse plate din oțeluri aliate sau nealiatate (cu excepția oțelurilor inoxidabile, a oțelurilor cu siliciu numite „magnetice”, a oțelului de scule și a oțelurilor rapide), laminate la cald, neplacate și neacoperite, nerulate, cu o grosime de peste 10 mm și o lățime de minimum 600 mm sau cu o grosime de minimum 4,75 mm și de maximum 10 mm și cu o lățime de minimum 2 050 mm (denumite în continuare „tablă groasă”) originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC”).
- (2) Comisia a deschis ancheta la 13 februarie 2016 prin publicarea unui aviz de deschidere în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (denumit în continuare „avizul de deschidere”) în urma unei plângeri depuse la 4 ianuarie 2016 de către Asociația Europeană a Oțelului (denumită în continuare „Eurofer”) în numele unor producători care reprezintă peste 25 % din producția totală de tablă groasă a Uniunii.
- (3) Astfel cum se menționează în considerentele 28 și 29 din regulamentul provizoriu, ancheta privind dumpingul și prejudiciul a vizat perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2015 și 31 decembrie 2015 (denumită în continuare „perioada de anchetă” sau „PA”), iar examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea prejudiciului a acoperit perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și sfârșitul perioadei de anchetă (denumită în continuare „perioada examinată”).

1.2. Înregistrarea

- (4) Prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1357 al Comisiei ⁽³⁾ (denumit în continuare „regulamentul de înregistrare”), Comisia a prevăzut obligativitatea înregistrării importurilor de tablă groasă originare din RPC începând cu 11 august 2016. Înregistrarea importurilor a încetat odată cu instituirea măsurilor provizorii la 8 octombrie 2016.
- (5) După începerea înregistrării importurilor, părțile interesate au avut la dispoziție o perioadă de 20 de zile pentru a prezenta observații. Nu au fost primite observații.

1.3. Procedura ulterioară

- (6) În urma comunicării faptelor și a considerentelor esențiale pe baza cărora s-a decis instituirea unei taxe antidumping provizorii (denumită în continuare „comunicarea constatărilor provizorii”), Eurofer, o asociație de producători de oțel din RPC („CISA”), un producător-exportator din RPC, un importator de tablă groasă în Uniune menționat în considerentul 34 din regulamentul provizoriu (denumit în continuare „un importator”) și o asociație ad-hoc de utilizatori dintr-o industrie din aval (turnuri de turbine eoliene) și-au exprimat în scris opiniile cu privire la constatările provizorii.

⁽¹⁾ JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1777 al Comisiei din 6 octombrie 2016 de instituire a unei taxe antidumping provizorii asupra importurilor de anumite tipuri de tablă groasă din oțeluri nealiatate sau din alte oțeluri aliate originare din Republica Populară Chineză (JO L 272, 7.10.2016, p. 5).

⁽³⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1357 al Comisiei din 9 august 2016 de supunere la înregistrare a importurilor de anumite table groase din oțeluri nealiatate sau din alte oțeluri aliate originare din Republica Populară Chineză (JO L 215, 10.8.2016, p. 23).

- (7) Părțile care au adresat o cerere în acest sens au primit permisiunea de a fi audiate. Au avut loc audieri cu un producător-exportator din RPC, CISA și un importator.
- (8) Comisia a analizat observațiile prezentate oral și în scris de părțile interesate, abordându-le, după caz, în cele ce urmează.
- (9) Comisia a continuat să caute și să verifice toate informațiile pe care le-a considerat necesare pentru constatările sale definitive. Pentru a verifica răspunsurile la chestionare furnizate de importatorii neafiliați, au fost efectuate vizite de verificare la sediile următoarelor părți:
 - Network Steel S.L., Madrid, Spania;
 - Primex Steel Trading GmbH, Düsseldorf, Germania;
 - Salzgitter Mannesmann International GmbH, Düsseldorf, Germania.
- (10) Comisia a informat toate părțile cu privire la faptele și considerentele esențiale pe baza cărora intenționa să instituie o taxă antidumping definitivă la importurile în Uniune de tablă groasă originară din RPC și să perceapă definitiv sumele depuse cu titlu de taxă provizorie („comunicarea constatărilor finale”).
- (11) Tuturor părților li s-a acordat o perioadă în care au putut face observații cu privire la comunicarea constatărilor finale. Eurofer, CISA și un importator și-au prezentat în scris, precum și la o audiere, observațiile formulate în urma comunicării constatărilor finale. Observațiile prezentate de părțile interesate au fost examinate și, după caz, luate în considerare.

1.4. Eșantionarea

- (12) CISA a susținut că un eșantion de producători din Uniune reprezentând 28,5 % din vânzările totale ale industriei Uniunii este prea mic și nu acoperă un volum suficient de vânzări.
- (13) După cum se menționează în considerentul 12 din regulamentul provizoriu, eșantionul de producători din Uniune a fost determinat pe baza celor mai mari volume de vânzări din Uniune din cursul perioadei de anchetă care puteau face în mod rezonabil obiectul anchetei în intervalul de timp disponibil.
- (14) Acest motiv este în sine suficient pentru respingerea argumentului înaintat de CISA. După cum se menționează în considerentul 197 de mai jos, tipurile de produse exportate de producătorii-exportatori din RPC incluși în eșantion corespund aproape integral în proporție de peste 90 % (ca volum) și de aproximativ 70 % [după numărul de control al produsului („NCP”), utilizat pentru diferențierea tipurilor de produse în scopul anchetei] cu tipurile de produse vândute pe piața Uniunii de producătorii din Uniune incluși în eșantion.
- (15) În urma comunicării constatărilor finale, CISA a abordat din nou această chestiune în observațiile transmise, precum și la audiere, susținând că este extrem de greu de crezut că NCP-urile corespund aproape integral în condițiile în care majoritatea NCP-urilor nu sunt vândute de către toți cei trei producători din Uniune incluși în eșantion. Comisia semnalează că, ulterior, s-a verificat din nou în ce măsură corespund NCP-urile, ajungându-se la concluzia că procentajele menționate în considerentul 14 de mai sus sunt corecte.
- (16) Comisia mai adaugă că în acest context, „a corespunde” înseamnă că pentru un tip de produs exportat de către producătorii-exportatori din RPC incluși în eșantion sub un anumit NCP, există cel puțin o tranzacție sub același NCP a producătorilor din Uniune incluși în eșantion. Faptul că tipurile de produse corespund în proporție de 90 % ca volum înseamnă că 90 % dintre importurile realizate în cursul perioadei de anchetă provenind de la producătorii-exportatori din RPC incluși în eșantion sunt aferente unui NCP pentru care există cel puțin o tranzacție efectuată de producătorii din Uniune incluși în eșantion. Faptul că tipurile de produse corespund în proporție de 70 % după NCP înseamnă că pentru 70 % din tipurile de produse care sunt importate sub un anumit NCP există cel puțin o tranzacție corespondentă efectuată de producătorii din Uniune incluși în eșantion.
- (17) Prin urmare, Comisia concluzionează că eșantionul de producători din Uniune este reprezentativ, chiar dacă simplul fapt că se bazează pe cele mai mari volume de vânzări care puteau face în mod rezonabil obiectul anchetei nu era un argument suficient.
- (18) În lipsa altor observații privind metoda de eșantionare, se confirmă constatările provizorii enunțate în considerentele 11-24 din regulamentul provizoriu.

1.5. Examinarea individuală

- (19) În considerentul 25 din regulamentul provizoriu se menționează că șapte producători-exportatori din RPC au arătat că doresc să solicite o examinare individuală în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază.
- (20) Niciunul dintre acești producători-exportatori nu a răspuns la chestionar, prin urmare se consideră că nu s-a primit nicio solicitare în acest sens, însă unul dintre cei șapte producători-exportatori a returnat un formular de cerere pentru acordarea tratamentului de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață (denumit în continuare „TEP”), iar în urma publicării regulamentul provizoriu, a solicitat Comisiei să analizeze cererea sa de acordare a TEP.
- (21) Dat fiind că producătorul-exportator nu a returnat chestionarul, societății respective i-a fost respinsă cererea de examinare individuală, deoarece nu a demonstrat că îndeplinește condițiile pentru acordarea examinării individuale. În acest context, societatea a fost informată cu privire la faptul că depunerea cererii de acordare a TEP nu este suficientă pentru a susține solicitarea sa. Comisia nu a analizat cererea respectivă de acordare a TEP, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (d) din regulamentul de bază, deoarece societatea nu fusese inclusă în eșantion și nici nu solicitase cu succes examinarea individuală.
- (22) În lipsa altor observații privind examinarea individuală, se confirmă constatările provizorii enunțate în considerentul 25 din regulamentul provizoriu.

2. PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR

2.1. Afirmații cu privire la definiția produsului

- (23) Considerentele 30 și 31 din regulamentul provizoriu stabilesc definiția provizorie a produsului în cauză.
- (24) Considerentele 34 și 41 din regulamentul provizoriu prezintă afirmațiile unui importator cu privire la definiția produsului, precum și evaluarea acestora de către Comisie.
- (25) În urma impunerii de măsuri provizorii, un importator și CISA au înaintat noi declarații pe aceeași temă, susținând că unele tipuri de produse, și anume:
- oțelul pentru armături marca S500 sau superioară;
 - oțelurile pentru cementare, călire și revenire;
 - oțelul pentru conducte;
 - oțelul anti-abraziv;
 - alte tipuri de oțel ⁽¹⁾;
 - orice tablă groasă cu o grosime de peste 150 mm,
- denumite de către solicitanți „tablă groasă specială”, ar trebui să fie excluse din definiția produsului.
- (26) Comisia semnalează că atât „tablă groasă specială”, cât și alte tipuri de tablă groasă pot fi fabricate pe măsură, prin urmare acesta nu este un criteriu pertinent pentru a le diferenția.
- (27) Au fost înaintate mai multe argumente în favoarea excluderii acestor tipuri de produse, argumente care vor fi analizate pe rând în cele ce urmează.

⁽¹⁾ Alte tipuri de oțel decât oțelul pentru armături, oțelul pentru construcțiile navale, oțelul pentru vase de presiune, oțelurile pentru cementare, călire și revenire, oțelul pentru conducte și oțelul anti-abraziv.

- (28) În primul rând, Comisia amintește că, potrivit jurisprudenței, nici regulamentul de bază, nici Acordul antidumping al OMC nu specifică definiția conceptului de „produs în cauză”. Prin urmare, în opinia Curții, Comisia beneficiază de o largă marjă de apreciere la definirea produsului în cauză. Mai exact, nu există nicio cerință referitoare la omogenitate sau similitudine între produsele în cauză. Instanțele Uniunii au considerat că este relevant mai degrabă dacă toate produsele în cauză au aceleași caracteristici fizice și tehnice de bază. Tribunalul a considerat de asemenea că utilizarea finală și interschimbabilitatea produselor ar putea constitui criterii relevante.
- (29) Comisia va prezenta mai întâi analiza acestor criterii în cazul de față, iar apoi va explica modul în care a hotărât să își exercite marja largă de apreciere pe această bază.

2.1.1. Diferențe la nivelul proprietăților fizice, chimice și tehnice

- (30) Un importator a afirmat că „tabla groasă specială” se poate distinge ușor de „tabla groasă de bază” datorită proprietăților chimice, cum ar fi conținutul de carbon, proprietăților fizice, cum ar fi limita de elasticitate sau duritatea Brinell, sau proprietăților tehnice, cum ar fi mărcile de oțel sau grosimea.
- (31) CISA a susținut că cel mai important criteriu (ca volum al exporturilor) pentru diferențierea „tablei groase speciale” este grosimea tablei, care vizează mai mult de jumătate dintre produsele care ar trebui excluse. Potrivit CISA, acest argument pentru excluderea din definiția produsului se bazează pe structura NCP-urilor utilizate pentru a grupa diferite tipuri de produse în vederea anchetei.
- (32) Structura NCP se utilizează pentru a garanta că se compară produse cu costuri și prețuri comparabile – aceasta nu oferă nicio indicație cu privire la utilizarea sau la interschimbabilitatea produsului. Cât despre grosime, nici aceasta nu furnizează nicio informație cu privire la proprietățile fizice, chimice sau tehnice ale produsului. Mai exact, niciuna dintre părțile interesate nu a putut demonstra că o tablă de 155 mm grosime nu are aceeași utilizare finală și nu este interschimbabilă cu o tablă de 145 mm grosime, toți ceilalți parametri rămânând egali.
- (33) Mai mult, chiar dacă este posibil să existe într-adevăr diferențele respective la nivelul proprietăților specifice menționate în considerentul 30 de mai sus, aceasta nu dovedește că „tabla groasă specială” nu are aceleași caracteristici de bază ca „tabla groasă de bază”.
- (34) Eurofer a solicitat ca definiția produsului să rămână neschimbată și a susținut argumentele Comisiei descrise în considerentele 36 și 41 din regulamentul provizoriu.
- (35) De asemenea, Eurofer a mai afirmat că importurile din RPC care fac obiectul unui dumping includ o gamă largă de mărci de oțel și dimensiuni, cuprinzând tablă groasă atât din oțeluri aliate, cât și din oțeluri nealiate. Nu în ultimul rând, asociația a semnalat că definiția produsului în cauză nu cuprinde nicio „cerință specifică de omogenitate sau de similaritate între produse”.
- (36) Într-adevăr, Comisia constată că se practică frecvent în anchetele antidumping ca definiția produsului să cuprindă sute sau chiar mii de tipuri de produse care nu sunt identice sau omogene, însă au aceleași caracteristici de bază, cum este cazul în ancheta de față.
- (37) În urma comunicării constatărilor finale, CISA, Eurofer și un importator au abordat din nou această chestiune în observațiile transmise, precum și la audiere:
- (a) CISA nu a înaintat niciun nou argument substanțial.
- (b) Un importator a susținut că „tabla groasă specială” și „tabla groasă de bază” nu au aceleași caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază și că faptul că tabla groasă poate fi fabricată pe măsură nu invalidează distincția după grosime dintre „tabla groasă specială” și „tabla groasă de bază”.

În acest context, importatorul respectiv a făcut trimitere la trei cazuri anterioare de anchete antidumping, în care pentru a defini produsele în cauză s-au folosit dimensiunile, de exemplu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale [cabluri din oțel originare din RPC și Ucraina ⁽¹⁾], un anumit interval de grosime în combinație cu o anumită lățime [folii de aluminiu originare din Armenia, Brazilia și RPC ⁽²⁾], sau referiri la proprietățile fizice și chimice [tipuri de oțel rezistente la coroziune originare din RPC ⁽³⁾].

Pe această bază, importatorul a concluzionat că, pentru a face distincția între „tabla groasă specială” și „tabla groasă de bază”, Comisia ar putea apela la criteriul grosimii de 150 mm.

- (c) Eurofer a susținut că, dimpotrivă, toate tipurile de tablă groasă au proprietăți fizice, chimice și tehnice similare, toate sunt fabricate din oțel laminat plat, sunt plate (nu în rulouri) și au un interval similar de dimensiuni, care corespunde definiției produsului în cauză.

În acest context, Eurofer a făcut trimitere la trei cazuri anterioare de anchete antidumping din industria oțelului, în care produsul care făcea obiectul anchetei a fost definit drept o clasă unică de produse, indiferent de grosimea sau de marca oțelului (produse plate laminate la cald originare din Bulgaria, India, Africa de Sud, Taiwan și Iugoslavia ⁽⁴⁾), în ciuda existenței unei game variate de produse în rândul tuturor tipurilor de produse (sârmă din oțel inoxidabil originară din India ⁽⁵⁾), sau a existenței unor diferențe la nivelurile de pierdere în miez sau la nivelurile de zgomot (produse laminate plate din oțeluri cu siliciu numite „magnetice” cu grăunți orientați, originare din RPC, Japonia, Coreea de Sud, Rusia și SUA ⁽⁶⁾).

Eurofer a mai menționat și unele cazuri din alte industrii, cum ar fi panourile solare originare din RPC și articolele de încălziminte provenind din RPC și Vietnam, în care s-a considerat că definiția produsului în cauză acoperă produse cu proprietăți diferite.

Nu în ultimul rând, Eurofer a mai semnalat că Tribunalul de Primă Instanță ⁽⁷⁾ a declarat că, la determinarea produsului similar, Comisia beneficiază de „o largă marjă de apreciere”.

- (38) Cu privire la observațiile de mai sus, Comisia constată că, după cum se întâmplă în majoritatea anchetelor, definiția produsului în cauză acoperă o gamă largă de tipuri de produse, ale căror caracteristici fizice, tehnice și chimice de bază sunt identice sau similare. Faptul că aceste caracteristici pot varia de la un tip de produs la altul poate impune, într-adevăr, necesitatea de a acoperi o gamă variată de tipuri de produse.
- (39) Comisia mai semnalează că, deși diferitele tipuri de tablă groasă au diferite grosimi, mărci de oțel etc., CISA și importatorul respectiv nu au reușit să demonstreze și să înainteze dovezi sau argumente substanțiale că grosimea de 150 mm ar fi o distincție adecvată între „tabla groasă specială” și „tabla groasă de bază” din motive ce țin de caracteristicile fizice, chimice și tehnice sau de utilizarea finală și interschimbabilitatea produselor (a se vedea secțiunea 2.1.2 de mai jos).
- (40) Pe baza celor de mai sus, Comisia concluzionează că „tabla groasă specială” și „tabla groasă de bază” au aceleași caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază.

⁽¹⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 102/2012 al Consiliului din 27 ianuarie 2012 de instituire a unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de cabluri din oțel originare din Republica Populară Chineză și Ucraina, extinsă la importurile de cabluri din oțel expediate din Maroc, Moldova și Republica Coreea, indiferent dacă sunt sau nu declarate ca fiind originare din aceste țări, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 și de încheiere a procedurii de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor privind importurile de cabluri din oțel originare din Africa de Sud, în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 (JO L 36, 9.2.2012, p. 1).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 925/2009 al Consiliului din 24 septembrie 2009 de impunere a unei taxe antidumping definitive și de percepere cu titlu definitiv a taxei provizorii impuse la importurile de anumite folii de aluminiu originare din Armenia, Brazilia și Republica Populară Chineză (JO L 262, 6.10.2009, p. 1).

⁽³⁾ Aviz de deschidere [2016/C 459/11] (JO C 459, 9.12.2016, p. 17).

⁽⁴⁾ Decizia nr. 283/2000/CECO a Comisiei (JO L 31, 5.2.2000, p. 15), considerentele 9-12.

⁽⁵⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1106/2013 al Consiliului din 5 noiembrie 2013 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii aplicate importurilor de anumite tipuri de sârmă din oțel inoxidabil originare din India (JO L 298, 8.11.2013, p. 1), considerentul 16.

⁽⁶⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1953 al Comisiei din 29 octombrie 2015 de instituire a unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de anumite produse laminate plate din oțeluri cu siliciu numite „magnetice” cu grăunți orientați, originare din Republica Populară Chineză, Japonia, Republica Coreea, Federația Rusă și Statele Unite ale Americii (JO L 284, 30.10.2015, p. 109).

⁽⁷⁾ Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță din 15 octombrie 1998, Industrie des poudres sphériques împotriva Consiliului, T-2/95, ECLI:EU:T:1998:242.

2.1.2. Utilizare finală diferită și interschimbabilitate

- (41) CISA și un importator au susținut de asemenea că importurile de „tablă groasă specială” au o utilizare finală complet diferită și că nu sunt interschimbabile cu „tabla groasă de bază”. Potrivit CISA, importurile de „tablă groasă specială” sunt destinate în special industriei de prelucrare a metalelor din Uniune, care depinde de aceste importuri.
- (42) În același timp, un importator a declarat că „tabla groasă specială” are o gamă largă de utilizări industriale, printre care se numără utilajele pentru minerit și lucrări de terasamente (utilaje grele), macaralele și echipamentele de ridicare, construcțiile de poduri, turnurile de turbine eoliene, sectorul energetic etc.
- (43) Niciun utilizator din Uniune sau din industriile menționate în considerentele 41 și 42 de mai sus nu s-a manifestat în sprijinul argumentului enunțat în considerentul 40 de mai sus. Dimpotrivă, în special în cazul turnurilor de turbine eoliene, dovezile prezentate de acest importator și de alte părți interesate arată că producătorii de turnuri de turbine eoliene cumpără tablă groasă, care nu se încadrează în definiția „tablei groase speciale” propusă de importator sau de CISA, ci mai degrabă în definiția lor pentru „tabla groasă de bază”.
- (44) Comisia constată că există într-adevăr o mare varietate de utilizări finale ale „tablei groase speciale”. Totuși, părțile interesate nu au furnizat dovezi detaliate (de exemplu facturi pentru utilizatorii din aceste sectoare care să arate că industriile respective folosesc, într-adevăr, aceste produse) care să îi fi permis Comisiei să evalueze dacă utilizările finale ale „tablei groase speciale” sunt diferite față de cele ale „tablei groase de bază”, sau dacă, în realitate, majoritatea sau toți utilizatorii finali le pot substitui între ele. Prin urmare, nu s-au prezentat dovezi care să arate că „tabla groasă specială” nu este interschimbabilă cu alte tipuri de tablă groasă.
- (45) În urma comunicării constatărilor finale, CISA, un importator și Eurofer au abordat din nou această chestiune în observațiile transmise, precum și la audiere. CISA nu a înaintat niciun argument nou. Un importator a declarat că utilizarea tablei groase depinde de valorile structurale și de impacturile mecanice calculate (care țin de proprietățile fizice și chimice), precum și de aspecte comerciale (care țin de prețurile și costurile proceselor de producție).
- (46) În sprijinul argumentelor prezentate, ei au menționat:
- (a) publicația Asociației Germane a Producătorilor de Oțel care precizează corelațiile dintre masă, grosime, rezistență și marca de oțel;
 - (b) politica tarifară a producătorilor din Uniune, potrivit căreia tabla a cărei grosime depășește 120 mm grosime este supusă unor suprataxe pentru grosime;
 - (c) comparația între două tehnologii de producție a tablei groase, și anume din lingouri (mai scumpă) și din sleburi turnate continuu (mai ieftină);
 - (d) faptul că în RPC grosimea maximă a sleburilor este de 400 mm, ceea ce înseamnă că pentru producția de tablă groasă de peste 200 mm sunt necesare ca materii prime lingourile (ceea ce implică un proces mai costisitor);
 - (e) existența unor exporturi de tablă groasă din oțel de mărci speciale, efectuate de către anumiți producători din Uniune către RPC.
- (47) Comisia semnalează că nici CISA, nici importatorul respectiv nu au reușit să furnizeze dovezi care să confirme că distincția obiectivă dintre „tabla groasă specială” și „tabla groasă de bază” constă în grosimea tablei, de peste, respectiv sub 150 mm.
- (48) În plus, nu au fost furnizate dovezi că nu există nicio suprapunere sau concurență între segmente alăturate de tablă groasă, de exemplu între cele cu o grosime de 155 mm și cele de 145 mm. Dimpotrivă, mai multe facturi prezentate de un importator au arătat că „tabla groasă de bază” și „tabla groasă specială” au fost vândute pe aceeași factură aceluiași client.
- (49) În urma comunicării constatărilor finale, un importator a mai sugerat Comisiei să creeze noi coduri TARIC separate pentru a face distincția între „tabla groasă de bază” și „tabla groasă specială”, în funcție de proprietățile fizice și chimice, precum și de grosime. Partea respectivă a mai recomandat drept cerință formală un raport de inspecție redactat de o societate independentă de expertiză, în vederea certificării distincției de mai sus în momentul vămuirii.

- (50) Dat fiind că delimitarea dintre „tabla groasă specială” și „tabla groasă de bază” prin parametrul grosimii de 150 mm nu este justificată în mod corespunzător, argumentul sugerat de importator cu privire la definiția codurilor vamale și la inspecția formală nu este necesar să fie abordat. Totuși, Comisia este de acord că, în principiu, este posibilă excluderea anumitor produse din definiția produsului pe criterii de natură tehnică. Întrebarea decisivă este însă dacă, din considerente juridice, economice și politice, o asemenea excludere este justificată (a se vedea în acest sens secțiunea următoare).
- (51) Un importator a mai inclus în observațiile sale la constatările finale o serie de facturi anonimizate pe care le-a descris ca fiind aferente vânzărilor sale de „tablă groasă specială” către utilizatori din sectoare precum utilajele pentru minerit și lucrări de terasamente (utilaje grele), macaralele și echipamentele de ridicare, construcțiile de poduri, turnurile de turbine eoliene, sectorul energetic etc. Acest importator a mai propus să stabilească, împreună cu Comisia, modalități de verificare a datelor pe care le-a furnizat.
- (52) Comisia consideră că o asemenea verificare nu este necesară în cazul de față. Cum oferta a fost făcută foarte târziu, ar fi fost practic extrem de dificil, dacă nu imposibil de pus în aplicare.
- (53) Cu toate acestea, după cum se menționează în considerentul 47 de mai sus, mai multe facturi prezentate de acest importator au arătat că „tabla groasă de bază” și „tabla groasă specială” au fost vândute pe aceeași factură aceluiași client. Acest lucru dovedește clar că aceiași clienți pot utiliza și utilizează ambele tipuri de tablă groasă.
- (54) Un importator a mai făcut trimitere în observațiile sale la constatările finale la o publicație a Stahl-Informations-Zentrum care ilustrează diferitele utilizări ale tablei groase. Comisia ia notă de acest raport și este conștientă de diferitele utilizări ale tablei groase. Cu toate acestea, după cum se precizează în considerentul 44 de mai sus, nu s-au prezentat dovezi care să arate că „tabla groasă specială” nu este interschimbabilă cu alte tipuri de tablă groasă.
- (55) Nu în ultimul rând, un importator a făcut referire, în observațiile sale la constatările finale, la măsurile antidumping cu privire la tabla groasă luate în Australia și în SUA, unde anumite tipuri de produse au fost excluse în funcție de marca de oțel și de grosime.
- (56) Comisia semnalează însă că excluderile respective au fost făcute în etapa de deschidere a procedurii și că nu s-a precizat niciun motiv pentru care s-au decis excluderile. În orice caz, deciziile altor membri ai OMC nu influențează situația din Uniune.
- (57) Eurofer a declarat în observațiile sale la constatările finale că desemnarea, de către un importator și de către CISA, a unor mărci drept „tablă groasă specială” se bazează numai pe propria lor clasificare arbitrară. Pentru a ilustra acest lucru, Eurofer a citat două exemple care confirmă constatarea Comisiei din considerentul 47 de mai sus:
- (a) oțelul pentru armături marca S500 este clasificat de părțile respective drept „tablă groasă specială”, în timp ce oțelul pentru construcțiile navale marca AQ51 este clasificat drept „tablă groasă de bază”, deși cele două mărci de oțel au limite de elasticitate și rezistențe la tracțiune similare;
- (b) oțelul aliat pentru vase de presiune este clasificat de părțile respective drept „tablă groasă de bază”, în timp ce mai multe alte mărci de oțeluri aliate sunt clasificate drept „tablă groasă specială”.
- (58) Pe această bază, Comisia respinge argumentul potrivit căruia „tabla groasă” are o utilizare finală diferită și nu este interschimbabilă cu celelalte produse care fac obiectul anchetei.

2.1.3. Evaluarea posibilității de a exclude anumite produse din definiția produsului

- (59) Comisia constată că faptul că în cadrul definiției produsului numit „tablă groasă” se poate face distincția între mai multe tipuri, mărci, calități etc. de tablă groasă și că pot exista diferențe în ceea ce privește metodele de producție și costurile nu înseamnă că acestea nu pot fi considerate ca fiind același produs, cu condiția să aibă aceleași caracteristici fizice, tehnice și/sau chimice de bază. În acest sens, Comisia invocă jurisprudența citată în considerentul 28 de mai sus.
- (60) De asemenea, Comisia recunoaște că, dacă ar considera adecvată o astfel de acțiune, ar putea exclude anumite produse din sfera anchetei, după cum au făcut autoritățile responsabile de anchete din alte state membre ale OMC.

- (61) Totuși, Comisia consideră că, pe baza evaluării tuturor faptelor constatate în cursul anchetei, o asemenea excludere nu se justifică.
- (62) CISA a prezentat un calcul care arată că excluderea „tablei groase speciale” ar corespunde unui volum de 9,2 % din totalul importurilor din RPC. Pe această bază, asociația a susținut că excluderea „tablei groase speciale” din definiția produsului „ar avea un impact foarte limitat asupra rezultatului general al anchetei” și „nu ar periclita efectul general al măsurilor antidumping asupra importurilor de tablă groasă care au făcut obiectul unui dumping”, deoarece „tabla groasă de bază” ar face în continuare obiectul măsurilor.
- (63) O analiză a vânzărilor la export realizate de producătorii-exportatori din RPC incluși în eșantion, efectuată pe baza NPC, arată că, în realitate, prețul „tablei groase speciale” subcotează prețurile de vânzare din industria Uniunii, contribuind astfel la prejudiciul suferit de industria Uniunii.
- (64) Neputându-se stabili că „tabla groasă specială” are o utilizare finală diferită față de „tabla groasă de bază” și că nu este interschimbabilă cu aceasta, volumele în prezent limitate ale vânzărilor de „tablă groasă specială” nu pot fi considerate un indicator al faptului că excluderea acesteia nu va periclita eficacitatea măsurilor. Astfel, dacă „tabla groasă specială” ar fi exclusă din definiția produsului, utilizatorii care cumpără în prezent „tablă groasă de bază” ar putea să treacă la „tabla groasă specială”, evitând astfel taxele și periclitanți eficacitatea măsurilor.
- (65) Mai mult, spre deosebire de situația din alte state membre ale OMC, toate tipurile de tablă groasă sunt produse în cantități semnificative de către producătorii din Uniune, iar toate aceste produse au de suferit din cauza dumpingului prejudiciabil.
- (66) Pe această bază, Comisia respinge argumentul potrivit căruia excluderea „tablei groase speciale” nu ar periclita eficacitatea măsurilor antidumping.

2.1.4. Concluzii

- (67) Pe baza celor de mai sus, Comisia concluzionează că niciunul dintre argumentele invocate de CISA și de un importator nu dovedește că „tabla groasă specială” ar trebui exclusă din definiția produsului din cadrul prezentei anchete.
- (68) În lipsa altor observații privind definiția produsului, Comisia confirmă definiția produsului în cauză astfel cum a fost stabilită în considerentele 30 și 31 din regulamentul provizoriu.

3. DUMPINGUL

3.1. Valoarea normală

3.1.1. *Tratatamentul de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață (denumit în continuare „TEP”)*

- (69) După cum se menționează în considerentul 43 din regulamentul provizoriu, niciunul dintre producătorii-exportatori incluși în eșantion nu a solicitat TEP și nu a fost acceptată nicio cerere de examinare individuală incluzând o cerere de acordare a TEP.

3.1.2. *Țara analogă*

- (70) În regulamentul provizoriu, Comisia a selectat Australia ca țară analogă în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) din regulamentul de bază.
- (71) După publicarea regulamentului provizoriu, CISA a semnalat că într-o comunicare înaintată la începutul anchetei făcuse observații referitoare la posibila utilizare a Statelor Unite ale Americii, exprimându-și profunza îngrijorare cu privire la această alegere, deoarece ar fi avut drept rezultat utilizarea de către Comisie a unor date de la societăți afiliate industriei Uniunii. Potrivit observațiilor CISA, Comisia ar fi trebuit să utilizeze date din alte țări și să nu recurgă la SUA decât în ultimă instanță, în absența cooperării altor țări.
- (72) În urma publicării regulamentului provizoriu, Eurofer, un producător-exportator din RPC, precum și CISA au făcut observații referitoare la selectarea Australiei și au solicitat Comisiei să utilizeze SUA.
- (73) Eurofer și producătorul-exportator din RPC au sugerat Comisiei să utilizeze datele din Statele Unite ale Americii, deoarece în această țară există mai mulți producători interni competitivi și, prin urmare, sunt disponibile date pentru mai multe tipuri de produse decât în cazul unicului producător australian.

- (74) Dat fiind că un singur producător din SUA a cooperat la anchetă, datele provenind de la alți producători nu ar fi fost disponibile dacă s-ar fi ales SUA ca țară analogă.
- (75) CISA a solicitat Comisiei să calculeze marjele de dumping pe baza datelor de la unicul producător cooperant din SUA, iar dacă rezultatul avea să fie „complet diferit” de cel obținut în etapa provizorie utilizând Australia, să considere că Australia nu este o „țară analogă validă” și să utilizeze în schimb SUA.
- (76) Această cerere a fost respinsă. După cum se menționează în considerentele 44-52 din regulamentul provizoriu, Australia a fost aleasă ca țară analogă, iar noile argumente aduse nu dovedesc că Australia ar fi o alegere nepotrivită.
- (77) În urma comunicării constatărilor finale, CISA a prezentat observații suplimentare cu privire la relevanța alegerii Australiei ca țară analogă.
- (78) În primul rând, asociația a semnalat că marjele de dumping calculate pentru producătorii-exportatori din RPC sunt mai ridicate decât marjele de prejudiciu și că, prin urmare, valoarea normală din Australia este mai mare decât prețul neprejudiciabil al industriei Uniunii, luat în medie. Pe această bază, CISA a concluzionat că Australia „nu poate fi considerată o țară analogă validă”.
- (79) Această afirmație este respinsă. Nivelul valorii normale, bazat pe prețurile sau costurile din țara cu economie de piață vizată, este o informație verificată după ce se efectuează alegerea țării analoge. Valoarea normală este prețul intern al produsului similar pe piața internă a unei țări cu economie de piață și nu constituie un motiv pentru respingerea Australiei ca țară analogă.
- (80) În al doilea rând, CISA a făcut trimitere la un caz recent împotriva RPC (bare de armătură HFP) ⁽¹⁾ în care a susținut că anumite tipuri de produse au fost excluse de Comisie din valoarea normală din țara analogă după ce „unele părți interesate au contestat nivelul foarte ridicat al prețurilor interne și al costurilor de producție”.
- (81) Exemplul citat de CISA nu are nicio relevanță pentru prezenta anchetă. În cazul barelor de armătură HFP, Comisia a identificat anumite tipuri de produse fabricate la standardele unei țări analoge și care nu intrau în concurență cu tipurile de produse exportate din RPC. Aceste tipuri de produse nu au fost luate în considerare la compararea valorii normale cu prețul de export al producătorilor-exportatori din RPC.
- (82) Cum CISA nu a pretins că producătorul din Australia fabrică tipuri de produse care nu intră în concurență cu tipurile de produse exportate din RPC în Uniune, exemplul nu este relevant.
- (83) În lipsa altor observații privind țara analogă, se confirmă concluzia provizorie a Comisiei de a utiliza Australia ca țară analogă, după cum se menționează în considerentul 52 din regulamentul provizoriu.

3.1.3. Valoarea normală

- (84) Eurofer a făcut observații referitoare la metodologia provizorie a Comisiei prezentată în considerentul 68 din regulamentul provizoriu privind tipurile de produse care nu sunt comercializate de producătorul analog. Eurofer a solicitat Comisiei „inclusivitatea unei ajustări care să ia în calcul costurile mai ridicate” ale produselor necomercializate pe piața internă a țării analoge.
- (85) Comisia respinge această cerere, deoarece singurele date disponibile în ceea ce privește costul sau prețul tablei groase în Australia sunt datele verificate provenite de la producătorul din țara analogă. Pentru cazurile în care producătorul respectiv nu fabrică un anumit tip de produs exportat de un producător-exportator din RPC, nu există date disponibile pentru a face o asemenea ajustare.
- (86) În lipsa altor observații privind valoarea normală, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 53-68 din regulamentul provizoriu.

⁽¹⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1246 al Comisiei din 28 iulie 2016 de instituire a unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de bare din oțel cu rezistență ridicată la oboseală pentru beton armat originare din Republica Populară Chineză (JO L 204, 29.7.2016, p. 70).

3.2. Prețul de export

- (87) În lipsa oricăror observații privind prețul de export, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 69 și 70 din regulamentul provizoriu.

3.3. Comparația

- (88) În lipsa oricăror observații privind comparația, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 71-73 din regulamentul provizoriu.

3.4. Marjele de dumping

- (89) În lipsa oricăror observații privind marjele de dumping, se confirmă marjele de dumping provizorii stabilite în tabelul 2 din regulamentul provizoriu.

4. PREJUDICIUL

4.1. Definiția industriei Uniunii și a producției Uniunii

- (90) În lipsa oricăror observații privind definiția industriei Uniunii și a producției din Uniune, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 82-85 din regulamentul provizoriu.

4.2. Consumul la nivelul Uniunii

- (91) În lipsa oricăror observații privind consumul la nivelul Uniunii, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 86-89 din regulamentul provizoriu.

4.3. Volumul și cotele de piață ale importurilor

- (92) În lipsa oricăror observații privind volumul și cota de piață a importurilor din RPC, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 90-94 din regulamentul provizoriu.

4.4. Prețurile importurilor din RPC și subcotarea prețurilor

- (93) Potrivit Eurofer, „Comisia ar trebui să fie atentă să nu subestimeze marja subcotării făcând ajustări nerealiste de ridicate ale costurilor post-import”.
- (94) Comisia semnalează însă că valoarea costurilor post-import a fost confirmată prin verificările la fața locului și deci nu poate fi considerată nerealist de ridicată.
- (95) Eurofer a mai cerut ca „prețurile practicate de industria Uniunii să nu fie reduse cu valoarea comisioanelor pentru părți afiliate plătite în cadrul unui grup de societăți”.
- (96) Comisia semnalează că deducerea pentru comisioane se justifică dacă societatea care intervine în cadrul unei tranzacții îndeplinește funcția de agent, indiferent dacă societatea respectivă este afiliată sau nu. Mai mult, nici Eurofer și nici vreun producător individual din Uniune nu au furnizat niciun contraargument în acest sens. Prin urmare, Comisia își menține poziția că deducerea este justificată.
- (97) Eurofer a afirmat de asemenea că „producătorii-exportatori chinezi adaugă frecvent diferite cantități de bor sau de crom la oțelul pentru armături normal pentru a putea beneficia de reduceri fiscale acordate de RPC, însă apoi îl vând pe piața Uniunii ca oțel structural normal nealiat (de ex. mărcile S235, S275 și S355)”. Asociația a solicitat Comisiei să se asigure că „aceste produse corespund întocmai celor vândute de industria Uniunii sub mărcile S235, S275 și S355 în cadrul analizei subcotării prețurilor”.

- (98) Analiza subcotării prețurilor compară prețurile la importul din RPC cu prețurile din Uniune, pe baza numărului de control al produsului (NCP), comun pentru toate părțile anchetei. Marca oțelului este inclusă în NCP și a fost verificată în timpul vizitelor de verificare la producătorii-exportatori din RPC și la producătorii din Uniune incluși în eșantion. Prin urmare, pentru analiza subcotării prețurilor au fost grupate aceleași mărci de oțel.
- (99) În lipsa altor observații privind prețul importurilor din RPC și subcotarea prețurilor, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 95-99 din regulamentul provizoriu.

4.5. Situația economică a industriei Uniunii

4.5.1. Observații generale

- (100) În considerentul 104 din regulamentul provizoriu, Comisia semnalează că unul dintre producătorii din Uniune incluși în eșantion a suspendat producția de tablă groasă în decembrie 2015.
- (101) Un producător-exportator din RPC a afirmat că respectivul producător din Uniune inclus în eșantion ar trebui exclus de Comisie din analiza prejudiciului deoarece „potențialul de denaturare rămâne, de aceea ar trebui fie să se revizuiască analiza excluzând datele fostei societăți, fie să se colecteze date de la un alt producător din UE”.
- (102) Suspendarea producției nu are niciun impact asupra vreunui indicator de prejudiciu, deoarece a avut loc în ultimele zile ale perioadei de anchetă, prin urmare se consideră că ambele seturi de date, atât cele macroeconomice referitoare la toți producătorii din Uniune, cât și indicatorii microeconomici referitori la producătorii din Uniune incluși în eșantion, sunt reprezentative pentru situația economică a industriei Uniunii.
- (103) În lipsa oricăror comentarii privind observațiile generale referitoare la situația economică a industriei Uniunii, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 100-104 din regulamentul provizoriu.

4.5.2. Indicatori macroeconomici

4.5.2.1. Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității

- (104) În lipsa oricăror observații privind producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității industriei Uniunii, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 105-110 din regulamentul provizoriu.

4.5.2.2. Volumul vânzărilor și cota de piață

- (105) CISA a afirmat că nu este de acord cu metodologia de determinare a prejudiciului prin compararea volumului vânzărilor la „momentul inițial” (2012) și la „momentul final” (2015, adică PA), nici cu concluzia că volumul vânzărilor efectuate de industria Uniunii a scăzut cu 7 %. În opinia CISA, datele mai recente sunt mai relevante pentru determinarea prejudiciului. Mai mult, potrivit CISA, Comisia ar fi trebuit „să acorde mai multă greutate tendinței recente a volumului vânzărilor efectuate de industria Uniunii, care nu indică nicio scădere în ultimii trei ani”, adică între 2013 și 2015.
- (106) Comisia respinge acest argument din următoarele motive:
- (107) În primul rând, Comisia reamintește considerentul 3 de mai sus, unde se menționează că examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea prejudiciului a vizat perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și sfârșitul perioadei de anchetă.
- (108) Comisia a examinat toți indicatorii de prejudiciu, prezentând tendințele acestora pe durata întregii perioade examinate, precum și o analiză de la an la an, unde a fost relevant.
- (109) În al doilea rând, conform considerentului 112 din regulamentul provizoriu, „după o scădere de 7 % între 2012 și 2013 și o scădere ulterioară cu alte două puncte procentuale în 2014, volumul vânzărilor a crescut ușor, cu două puncte procentuale, în perioada de anchetă”. Prin urmare, este limpede că analiza efectuată de Comisie nu a fost o simplă comparație între „momentul inițial” (2012) și „momentul final” (2015, adică PA), după cum susține CISA, ci o comparație cuprinzătoare a tuturor anilor din perioada examinată.

(110) În al treilea rând, stabilitatea volumului vânzărilor între 2013 și 2015 trebuie să fie privită în contextul unei creșteri puternice a consumului, cu 11 puncte procentuale, după cum se arată în tabelul 3 din regulamentul provizoriu. Prin urmare, volumul stabil al vânzărilor nu a împiedicat în aceeași perioadă o pierdere semnificativă a cotei de piață, de 9,3 puncte procentuale, după cum se arată în tabelul 7 din regulamentul provizoriu. În consecință, se consideră că stabilitatea volumului vânzărilor între 2013 și 2015 este un indicator de prejudiciu, deoarece volumul vânzărilor trebuie analizat în contextul creșterii consumului și al scăderii cotei de piață.

(111) În lipsa altor observații privind volumul vânzărilor și cota de piață a industriei Uniunii, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 111-114 din regulamentul provizoriu.

4.5.2.3. Ocuparea forței de muncă și productivitatea

(112) În lipsa oricăror observații privind ocuparea forței de muncă și productivitatea industriei Uniunii, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 115-117 din regulamentul provizoriu.

4.5.2.4. Costurile cu forța de muncă

(113) În lipsa oricăror observații privind costurile cu forța de muncă ale industriei Uniunii, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 118 și 119 din regulamentul provizoriu.

4.5.2.5. Creșterea economică

(114) În lipsa oricăror observații privind creșterea economică, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 120 și 121 din regulamentul provizoriu.

4.5.2.6. Amploarea marjei de dumping și redresarea în urma practicilor de dumping anterioare

(115) În lipsa oricăror observații privind amploarea marjei de dumping și redresarea în urma practicilor de dumping anterioare, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 122 și 124 din regulamentul provizoriu.

4.5.3. Indicatori microeconomici

4.5.3.1. Prețurile și factorii care influențează prețurile

(116) În lipsa oricăror observații privind prețurile și factorii care influențează prețurile producătorilor din Uniune incluși în eșantion, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 125-127 din regulamentul provizoriu.

4.5.3.2. Stocurile

(117) În lipsa oricăror observații privind stocurile producătorilor din Uniune incluși în eșantion, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 128-130 din regulamentul provizoriu.

4.5.3.3. Rentabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile, randamentul investițiilor și capacitatea de a atrage capital

(118) CISA a afirmat că în timpul perioadei examinate, indiferent de volumul importurilor din RPC, costurile unitare de producție ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion au fost întotdeauna mai ridicate decât prețurile de vânzare.

(119) În tabelul 10 din regulamentul provizoriu sunt prezentate tendințele atât ale prețurilor de vânzare unitare, cât și ale costurilor unitare de producție ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion, de-a lungul perioadei examinate. După cum se menționează în considerentul 126 din regulamentul provizoriu, „prețurile de vânzare au scăzut într-un ritm mai rapid și, în medie, s-au situat constant sub nivelul costului unitar de producție”.

(120) CISA a afirmat de asemenea că nu înțelege de ce în 2012, când costul unitar de producție era mai ridicat decât prețul unitar mediu de vânzare, producătorii din Uniune incluși în eșantion au avut profit.

- (121) Costul mediu de producție, prezentat în tabelul 10 din regulamentul provizoriu, este într-adevăr mai ridicat decât prețul mediu de vânzare în 2012. Acest lucru ar însemna în mod normal o pierdere pentru anul respectiv. Totuși, profitul pentru 2012 indicat în tabelul 12 din regulamentul provizoriu se datorează unui venit înregistrat de unul dintre producătorii din Uniune incluși în eșantion, venit care este legat de producția de tablă groasă, dar nu figurează în sistemul contabil al societății și, prin urmare, nici în tabelul 10 din regulamentul provizoriu.
- (122) În urma comunicării constatărilor finale, CISA a întrebat de ce pentru unul dintre producătorii din Uniune incluși în eșantion, un venit legat de producția de tablă groasă nu figura în sistemul contabil intern al societății (sistemul de calculare a costurilor produselor).
- (123) Conform declarațiilor producătorului respectiv și verificărilor Comisiei, acest lucru se datorează faptului că profitul în cauză constă exclusiv în ajustări de sfârșit de exercițiu, efectuate în conformitate cu Standardele internaționale de contabilitate („IAS”) și care vizează activitatea curentă a societății. Ca atare, nu a fost înregistrat la costurile produselor fabricate în cursul anului, ci figurează în mai multe elemente-rând din contul de profit și pierdere (astfel cum este definit în IAS 1). Dacă nu s-ar lua în seamă acest profit, industria Uniunii ar înregistra și în 2012 o pierdere (de sub 1 %).
- (124) Mai mult, costul mediu de producție prezentat în tabelul 10 din regulamentul provizoriu se referă la volumul total al producției producătorilor din Uniune incluși în eșantion, în timp ce prețul mediu de vânzare se referă numai la vânzările producătorilor din Uniune incluși în eșantion către primul client neafiliat din Uniune. Aceste două valori medii nu pot fi comparate direct din următoarele motive:
- (a) În primul rând, volumul producției depășește semnificativ volumul vânzărilor către primul client neafiliat din Uniune, în special datorită exporturilor. În acest sens, trebuie avută în vedere și utilizarea captivă de către producătorii din Uniune incluși în eșantion; însă, după cum se menționează în considerentul 89 din regulamentul provizoriu, utilizarea captivă este nesemnificativă.
- (b) În al doilea rând, produsul care face obiectul anchetei include un număr mare de tipuri de produse vândute la prețuri diferite, iar gama de produse de pe piața Uniunii diferă de cea destinată exporturilor.
- (125) În urma comunicării constatărilor finale, CISA a întrebat dacă volumul vânzărilor și cota de piață menționate în tabelul 7 din regulamentul provizoriu se referă la vânzările către clienți neafiliați, sau către clienți atât afiliați, cât și neafiliați. Comisia reamintește considerentul 102 din regulamentul provizoriu, unde se precizează că indicatorii macroeconomici, cum ar fi volumul producției sau al vânzărilor, se evaluează la nivelul întregii industrii a Uniunii. Ca atare, datele din tabelul 7 se referă la vânzările către primul client neafiliat, potrivit datelor raportate de Eurofer. Includerea vânzărilor către părți afiliate ar atrage după sine riscul dublei contabilizări.
- (126) CISA a mai susținut în observațiile sale la constatările finale că diferența între volumul producției realizate de industria Uniunii și volumul vânzărilor către primul client neafiliat din Uniune se datorează vânzărilor semnificative către clienți afiliați. Pe această bază, CISA a dedus că Comisia nu a reușit să colecteze și să prezinte informații cu privire la volumul vânzărilor către clienți afiliați și deci a furnizat doar o imagine parțială a pieței Uniunii.
- (127) Afirmațiile de mai sus se bazează pe o ipoteză eronată. Comisia reamintește că diferența dintre volumul producției și volumul vânzărilor către clienții neafiliați din Uniune nu provine numai din vânzările către clienți afiliați, ci și din vânzările către clienți din afara Uniunii. De asemenea, pentru producătorii din Uniune neincluși în eșantion, poate exista o diferență cauzată de vânzările către primii clienți neafiliați, care este posibil să nu fi fost raportate de către Eurofer, potrivit verificărilor Comisiei, din cauza metodei de raportare descrise în considerentul 125 de mai sus, pentru a evita riscul dublei contabilizări. Tabelul 7 din regulamentul provizoriu se referă exclusiv la volumul vânzărilor și la cota de piață de pe piața Uniunii.
- (128) CISA a mai făcut trimitere la două cazuri în care Comisia a făcut o analiză separată pentru clienții afiliați și cei neafiliați, și anume ancheta privind barele de armătură de înaltă performanță originare din RPC ⁽¹⁾ și ancheta privind produsele plate din oțel laminat la rece originare din RPC și Rusia ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) 2016/113 al Comisiei din 28 ianuarie 2016 de instituire a unei taxe antidumping provizorii asupra importurilor de bare din oțel cu rezistență ridicată la oboseală pentru beton armat originare din Republica Populară Chineză (JO L 23, 29.1.2016, p. 16).

⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/181 al Comisiei din 10 februarie 2016 de impunere a unei taxe antidumping asupra importurilor de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă (JO L 37, 12.2.2016, p. 1).

- (129) Comisia reamintește că în aceste cazuri analiza a vizat utilizarea captivă (în cazul produselor plate din oțel laminat la rece) sau vânzările către utilizatori afiliați (în cazul barelor de armătură de înaltă performanță), nu vânzările către clienți afiliați, cum ar fi societățile de vânzări afiliate. După cum se menționează în considerentul 89 din regulamentul provizoriu, utilizarea captivă de către producătorii din Uniune este nesemnificativă.
- (130) În fine, Comisia mai reamintește că, în ceea ce privește prețurile și rentabilitatea de pe piața Uniunii, acestea sunt relevante numai în cazul vânzărilor realizate între părți neafiliate.
- (131) În lipsa altor observații privind rentabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile, randamentul investițiilor și capacitatea de a atrage capital ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 131-138 din regulamentul provizoriu.

4.5.4. Concluzie privind prejudiciul

- (132) În lipsa altor observații, se confirmă concluziile privind prejudiciul enunțate în considerentele 139-147 din regulamentul provizoriu.

5. LEGĂTURA DE CAUZALITATE

5.1. Efectele importurilor care fac obiectul unui dumping

- (133) Eurofer a declarat că importurile din RPC care fac obiectul unui dumping reprezintă „cel mai important factor care afectează industria Uniunii în cursul perioadei examinate”. Asociația a mai semnalat că „volumul importurilor din RPC s-a dublat între 2013 și 2014 și apoi s-a dublat din nou între 2014 și 2015” și că în 2015, volumul importurilor din RPC „a depășit volumul importurilor din toate celelalte țări terțe cumulate”.
- (134) Eurofer a observat tendințe similare și pentru cotele de piață ale importurilor din RPC care fac obiectul unui dumping, semnalând că acestea „au crescut de la 4,1 % în 2013 la 14,4 % în 2015, în timp ce cota de piață a importurilor din toate celelalte țări terțe a scăzut de la 13,2 % în 2013 la 12,2 % în 2015”.
- (135) Concluzia Eurofer a fost că „creșterea cotei de piață a importurilor din RPC care fac obiectul unui dumping s-a realizat aproape în întregime în detrimentul cotei de piață a industriei Uniunii”. Eurofer a mai adăugat că „prețurile importurilor din RPC care fac obiectul unui dumping au scăzut cu aproape 30 % în cursul perioadei examinate și s-a constatat că importurile respective au subcotat prețurile industriei Uniunii în medie cu 29 %”.
- (136) Aceste declarații confirmă constatările din considerentul 151 din regulamentul provizoriu, conform cărora creșterea aproape continuă a importurilor din RPC la prețuri care conduc la o subcotare considerabilă a avut un impact negativ evident asupra rezultatelor industriei Uniunii după anul 2013.
- (137) În lipsa altor observații privind efectele importurilor care au făcut obiectul unui dumping, se confirmă concluziile privind efectele importurilor care fac obiectul unui dumping enunțate în considerentele 150-157 din regulamentul provizoriu.

5.2. Efectele altor factori

5.2.1. Concurența acerbă cauzată de problemele asociate cererii de pe piața din Uniune

- (138) În lipsa oricăror observații privind efectele concurenței acerbe cauzate de problemele asociate cererii de pe piața din Uniune, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 158-163 din regulamentul provizoriu.

5.2.2. Gradul scăzut de utilizare a capacității pentru producătorii din Uniune

- (139) În lipsa oricăror observații privind efectele gradului scăzut de utilizare a capacității pentru producătorii din Uniune, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 164-166 din regulamentul provizoriu.

5.2.3. Importurile din alte țări terțe

- (140) CISA a declarat că „Comisia a analizat separat importurile din Rusia și Ucraina și, prin urmare, nu a descoperit niciun indiciu că importurile din aceste două țări ar fi cauzat vreun prejudiciu industriei Uniunii”.

- (141) CISA a mai afirmat că ar fi trebuit ca analiza Comisiei să implice „o evaluare cumulativă a importurilor din Rusia și Ucraina” sau chiar „o evaluare cumulativă a importurilor din toate cele trei țări (China, Rusia și Ucraina)”, susținând că „în cursul PA, volumul importurilor din Ucraina sau Rusia nu a fost neglijabil în comparație cu piața din Uniune” și că „prețurile medii ale importurilor din ambele țări au fost chiar mai mici decât ale celor din China”.
- (142) Pe baza celor de mai sus, CISA a concluzionat că „dacă se va considera că importurile din China au subcotat prețurile industriei Uniunii, înseamnă că cele din Ucraina și Rusia au subcotat prețurile industriei Uniunii într-o și mai mare măsură. Dacă ar urma aceeași metodologie pe care a aplicat-o Chinei, și anume compararea volumului vânzărilor la “momentul inițial” și la “momentul final”, Comisia ar descoperi că volumul vânzărilor și cota de piață a importurilor din aceste două țări au crescut cu 41 % și respectiv cu 2,2 puncte procentuale”.
- (143) Comisia face trimitere la articolul 3 alineatul (4) din regulamentul de bază, care prevede că pot fi evaluate cumulativ numai importurile care fac obiectul unor anchete antidumping. Importurile din Ucraina și Rusia nu fac obiectul unor anchete antidumping și, prin urmare, nu pot fi cumulate cu importurile din RPC.
- (144) De asemenea, prețurile medii din Ucraina, Rusia și RPC nu sunt neapărat direct comparabile, dat fiind că prețul mediu este afectat de gama de produse. Sunt mai relevante tendințele prețurilor în cursul perioadei examinate. În tabelul 13 din regulamentul provizoriu se arată clar cum prețurile medii la import din Ucraina și Rusia au scăzut într-un ritm mult mai lent decât prețurile la import din RPC în cursul perioadei examinate.
- (145) Cota de piață a importurilor din alte țări terțe a rămas relativ stabilă pe parcursul perioadei examinate, în timp ce cota de piață a importurilor din RPC a crescut de mai bine de trei ori. În contextul creșterii consumului Uniunii cu 5 % și al scăderii cotei de piață a industriei Uniunii cu 10 puncte procentuale în perioada examinată, înseamnă că importurile din RPC au câștigat cotă de piață numai în detrimentul industriei Uniunii.
- (146) De asemenea, în timp ce volumul importurilor din RPC a crescut cu aproape 1 milion de tone în perioada examinată, volumul importurilor din Ucraina a crescut cu aproximativ 160 000 de tone, iar cel al importurilor din Rusia cu aproximativ 75 000 de tone.
- (147) Pe baza celor de mai sus și ținând cont de volumele de import mult mai mici din Ucraina și Rusia în comparație cu cele din RPC, nu există niciun indiciu că importurile din aceste două țări ar putea rupe legătura de cauzalitate între importurile din RPC care fac obiectul unui dumping și prejudiciul adus industriei Uniunii.
- (148) În lipsa altor observații privind efectele importurilor din alte țări terțe, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 167-178 din regulamentul provizoriu.

5.2.4. Rezultatele vânzărilor la export ale industriei Uniunii

- (149) În lipsa oricăror observații privind efectele rezultatelor vânzărilor la export ale industriei Uniunii, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 179-183 din regulamentul provizoriu.

5.2.5. Concurența dintre producătorii integrați pe verticală din Uniune și societățile de relaminare din Uniune

- (150) În lipsa oricăror observații privind efectele concurenței dintre producătorii integrați pe verticală din Uniune și societățile de relaminare din Uniune, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 184-189 din regulamentul provizoriu.

5.2.6. Lipsa de profit a producătorilor din Uniune independent de volumul importurilor din RPC care fac obiectul unui dumping

- (151) CISA a mai afirmat că între 2013 și perioada de anchetă, majoritatea producătorilor din Uniune au continuat să nu înregistreze profit, suferind cea mai mare pierdere în 2013, exact anul în care importurile de tablă groasă din RPC au atins nivelul cel mai scăzut.

- (152) Acest argument este abordat în considerentul 134 din regulamentul provizoriu, unde se arată că „cu toate că pierderea considerabilă de 12,2 % din 2013 este influențată de cererea extrem de scăzută din acel an, presiunea considerabilă referitoare la prețuri și volume exercitată asupra industriei din Uniune, datorată creșterii importurilor din Republica Populară Chineză în 2014 și în perioada de anchetă, a împiedicat industria din Uniune să beneficieze de creșterea dinamică cu 11 puncte procentuale a consumului din Uniune.” După cum se menționează în considerentul 93 din regulamentul provizoriu, această creștere a fost absorbită aproape exclusiv de importurile din RPC care au făcut obiectul unui dumping.
- (153) De aici, Comisia concluzionează că pierderea considerabilă din 2013 nu a fost provocată de cantitatea redusă a importurilor din RPC, ci de cererea deosebit de scăzută de pe piața din Uniune. Pierderile suferite de industria Uniunii în 2014 și 2015 sunt însă cauzate de volumul tot mai ridicat al importurilor din RPC care fac obiectul unui dumping.
- (154) În plus, Comisia semnalează că industria Uniunii a fost profitabilă în anii 2011 și 2012. În 2011, industria Uniunii a înregistrat o marjă de profit de 7,9 % într-un moment în care nu se efectuau încă importuri din RPC în cantități semnificative, după cum se arată în considerentul 221 din regulamentul provizoriu. În 2012, marja de profit scăzuse deja semnificativ, ajungând la numai 1,6 %, din cauza prezenței unor importuri considerabile din RPC care făceau obiectul unui dumping. Comisia semnalează că nicio parte interesată nu a prezentat observații referitoare la profitul înregistrat de industria Uniunii în 2011 și 2012.

5.2.7. Efectul „altor factori importanți”

- (155) CISA afirmă că, în afară de importurile din RPC care au făcut obiectul unui dumping, există „alți factori importanți” care „provoacă presupusul prejudiciu adus industriei Uniunii” și că „acest lucru ar putea rupe legătura de cauzalitate între importurile care fac obiectul unui presupus dumping” din RPC și prejudiciu. CISA a solicitat Comisiei să revizuiască analiza legăturii de cauzalitate, luând în considerare toți ceilalți factori.
- (156) În acest sens trebuie semnalat că ceilalți șase factori enumerați mai sus au fost abordați fie în regulamentul provizoriu, fie în prezentul regulament. Prin urmare este clar că toți factorii identificați de către părțile interesate au fost analizați în detaliu de Comisie. CISA nu a precizat care „alți factori importanți” ar trebui examinați, în afară de cei șase factori care au fost deja analizați în detaliu. CISA a menționat doar că acești factori sunt „evidenți”, fără a furniza mai multe informații. În consecință, Comisia respinge această afirmație.

5.3. Concluzie privind legătura de cauzalitate

- (157) Pe baza celor de mai sus și în lipsa altor observații, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 190-194 din regulamentul provizoriu.

6. INTERESUL UNIUNII

- (158) CISA a afirmat că în perioada examinată, producătorii din Uniune au deținut peste 70 % din piața Uniunii. Potrivit CISA, aceștia domină piața Uniunii, singurele surse semnificative de concurență fiind importurile din RPC.
- (159) Comisia semnalează că CISA omite faptul că producătorii din Uniune concurează între ei, precum și cu importurile din RPC și din alte țări terțe, care dețin o cotă de piață de 12,2 %, după cum se arată în tabelul 13 din regulamentul provizoriu. Mai mult, nu există niciun indiciu care să sugereze o lipsă a concurenței între producătorii din Uniune.
- (160) În urma instituirii măsurilor provizorii, un importator a declarat că instituirea de măsuri antidumping va reduce în mod artificial concurența de pe piața Uniunii și va conduce la un oligopol în segmentul „tablei groase speciale”, acest segment fiind deja dominat de un singur actor.
- (161) Comisia semnalează însă că partea în cauză nu a furnizat nicio dovadă în sprijinul acestei afirmații. Dimpotrivă, informațiile prezentate de Eurofer în observațiile sale la constatările finale includ o listă cu numeroși producători din Uniune care furnizează diferite tipuri de „tablă groasă specială”.

- (162) Comisia recunoaște că instituirea de taxe poate reduce numărul concurenților din anumite segmente ale „tablei groase speciale” de pe piața Uniunii. Cu toate acestea, o anchetă antidumping nu definește piețele de produse și piețele geografice și nu evaluează puterea de piață și evoluția preconizată a acesteia. Prin urmare, nicio constatare din prezenta anchetă nu putea și nu trebuia să vizeze existența unui risc de creare sau de consolidare a unei poziții dominante pe una dintre piețe, în sensul dreptului concurenței.
- (163) Comisia are obligația ca, în analiza interesului Uniunii pe care o efectuează, să ia în considerare alte politici ale Uniunii, cum ar fi politica în domeniul concurenței. Totuși, aceste considerații impun o anchetă mai aprofundată numai în cazul în care sunt prezentate dovezi concrete privind existența unei poziții dominante și a unui posibil abuz de poziție dominantă. Observațiile părților interesate nu conțin suficiente dovezi.
- (164) În orice caz, Comisia reamintește că instituirea taxelor antidumping urmărește să elimine efectul dumpingului prejudiciabil constatat pe toate segmentele de pe piața tablei groase, și că o poziție dominantă pe o piață nu implică neapărat abuzuri. Dacă părțile interesate vor observa în viitor comportamente care ar putea încălca normele de concurență, își pot exercita dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă în materie de concurență.
- (165) În urma instituirii măsurilor provizorii, un importator a declarat că instituirea de măsuri antidumping nu ar trebui să conducă la creșterea prețurilor de pe piața Uniunii.
- (166) Comisia reamintește faptul că scopul măsurilor antidumping este de a elimina efectele de denaturare a comerțului din cauza dumpingului prejudiciabil. Efectele acestor măsuri asupra prețurilor depind de deciziile de stabilire a prețurilor luate de diverșii operatori ai pieței și deci sunt imposibil de anticipat. Prețurile pot crește în cazul în care forțele pieței consideră că, pe o piață nedenaturată, prețurile mai mari ar trebui să prevaleze.
- (167) CISA a mai declarat că utilizatorii din Uniune necesită surse de aprovizionare competitive și stabile, iar instituirea de măsuri antidumping „este susceptibilă să genereze pierderi majore și/sau delocalizarea locurilor de muncă în afara Uniunii Europene pentru industria din aval”.
- (168) Au existat însă, în cursul perioadei de anchetă, 30 de producători din Uniune, precum și importuri din mai multe țări, inclusiv Rusia și Ucraina, care au asigurat o aprovizionare stabilă cu tablă groasă pentru utilizatorii din Uniune. De asemenea, niciun utilizator din industriile din aval nu a furnizat dovezi care să ateste că nu va putea să se aprovizioneze cu tablă groasă din cauza impunerii de măsuri antidumping. În ceea ce privește riscul de pierderi majore și/sau de delocalizare a locurilor de muncă în afara Uniunii, o singură industrie din aval a făcut o afirmație similară, și anume producătorul de turnuri de turbine eoliene. Această afirmație este examinată în cele ce urmează.
- (169) Asociația ad-hoc de utilizatori dintr-o industrie din aval (turnuri de turbine eoliene) a susținut că instituirea de măsuri privind tabla groasă va duce la riscul de delocalizare a producției de turnuri de turbine eoliene în RPC și, în viitor, la probleme de asigurare a aprovizionării cu turnuri de turbine eoliene fabricate complet sau semi-complet. Acest argument a fost de asemenea prezentat de un importator în observațiile sale la constatările finale cu privire la turnurile de turbine eoliene, precum și la alte părți ale sistemelor de energie eoliană.
- (170) Comisia respinge afirmațiile respective, deoarece părțile interesate nu au reușit să își justifice declarațiile prin dovezi sau analize. De exemplu, acești producători de turnuri de turbine eoliene ar fi putut să se manifeste în termenele stabilite în avizul de deschidere și să completeze un chestionar, specificând tipurile de tablă groasă utilizate de către acest sector la producția de turnuri de turbine eoliene și oferind o analiză care să arate dacă aceste tipuri de tablă groasă sunt interschimbabile cu tipurile de tablă groasă utilizate în alte sectoare industriale.
- (171) Comisia semnalează că informațiile din dosar arată că producătorii de turnuri de turbine eoliene nu ar fi putut beneficia de pe urma excluderii „tablei groase speciale” din definiția produsului, după cum se arată în considerentul 42 de mai sus. Prin urmare, numai o excludere a tablei groase pentru turnuri de turbine eoliene din motive legate de interesul Uniunii ar fi putut răspunde preocupării lor. Cu toate acestea, până în prezent, producătorii de turnuri de turbine eoliene nu au furnizat nicio analiză concretă și detaliată, incluzând o explicație privind efectul instituirii de taxe asupra costurilor lor de producție și asupra capacității lor de a transfera aceste costuri clienților lor, analiză care să poată justifica o asemenea excludere.
- (172) Comisia mai adaugă că producătorii de turnuri de turbine eoliene pot solicita, sub rezerva unei justificări corespunzătoare, o reexaminare intermediară a interesului Uniunii referitor la măsurile privind tabla groasă. Mai mult, ancheta nu a descoperit niciun indiciu că industria Uniunii ar prejudicia operațiunile utilizatorilor. Nu se preconizează producerea unui asemenea comportament în condițiile normale de funcționare a pieței.

- (173) Un importator a susținut că excluderea „tablei groase speciale” din definiția produsului este în interesul Uniunii, deoarece, pretinde acesta, „mai multe industrii cheie” din Uniune, cum ar fi „industria constructoare de mașini și sectorul energetic”, depind de importul de „tablă groasă specială” din RPC. Totuși, niciun utilizator din aceste industrii nu s-a manifestat pentru a susține această afirmație.
- (174) Mai mult, importatorul a declarat că „tablă groasă specială” cu o grosime de peste 150 mm este produsă numai de către trei producători din Uniune. Pentru tabla cu limită de elasticitate ridicată, tabla din oțel călit și revenit și tabla groasă rezistentă la abraziune, producția este controlată, susține importatorul, de numai patru producători din Uniune. Pe această bază, importatorul susține că industria din aval a Uniunii „suferă deja în urma unui deficit de aprovizionare și a creșterii exponențiale a prețurilor de vânzare”, lucru care nu poate fi compensat decât prin importurile de „tablă groasă specială” din RPC.
- (175) CISA a afirmat de asemenea că utilizatorii de „tablă groasă specială” din industria prelucrării de metale ar putea suferi la rândul lor în urma unui deficit de aprovizionare, din cauza numărului foarte limitat de producători europeni de „tablă groasă specială”. Cu toate acestea, niciun utilizator din această industrie din aval nu a ridicat problema unui deficit de aprovizionare.
- (176) Comisia respinge afirmațiile menționate în considerentele 173-175, deoarece părțile interesate nu au reușit să își justifice declarațiile prin dovezi sau analize. Dimpotrivă, ancheta a stabilit o scădere semnificativă a prețurilor practicate în Uniune pentru tabla groasă în cursul perioadei examinate. De asemenea, ancheta a arătat că industria Uniunii are o capacitate neutilizată semnificativă, datorită scăderii continue a gradului de utilizare a capacității de producție. În plus, potrivit CISA, volumul de „tablă groasă specială” exportat de RPC este minor.
- (177) În urma comunicării constatărilor finale, un importator a abordat din nou această chestiune în observațiile sale la constatările finale. Acesta nu a prezentat însă niciun argument nou substanțial.
- (178) În absența oricăror dovezi concrete privind presupusul deficit de aprovizionare ca urmare a instituirii de măsuri antidumping, Comisia nu poate concluziona că impunerea unor astfel de măsuri va duce la un deficit de aprovizionare cu „tablă groasă specială”.

6.1. Concluzie privind interesul Uniunii

- (179) Rezumând, niciunul dintre argumentele prezentate de părțile interesate nu demonstrează că există motive imperioase împotriva instituirii de măsuri asupra importurilor produsului în cauză din RPC.
- (180) Orice efecte negative asupra utilizatorilor neafiliați sunt atenuate de disponibilitatea unor surse alternative de aprovizionare. Efectele pozitive ale măsurilor antidumping asupra pieței Uniunii, în special asupra industriei Uniunii, depășesc eventualul efect negativ asupra celorlalte grupuri de interese.
- (181) În lipsa altor observații privind interesul Uniunii, se confirmă concluziile la care s-a ajuns în considerentele 195-215 din regulamentul provizoriu.

7. PERCEPEREA RETROACTIVĂ A TAXELOR ANTIDUMPING

- (182) După cum se precizează în considerentul 4 de mai sus, la cererea Eurofer, Comisia a prevăzut obligativitatea înregistrării importurilor de tablă groasă originare din RPC. Importurile efectuate între 11 august 2016 și data instituirii măsurilor provizorii, și anume 7 octombrie 2016, au fost înregistrate.
- (183) În temeiul articolului 10 alineatul (4) litera (d) din regulamentul de bază, taxele pot fi percepute retroactiv cu condiția ca „în afară de nivelul importurilor care au cauzat un prejudiciu pe parcursul perioadei în care s-a desfășurat examinarea, să existe o nouă creștere substanțială a importurilor care, ținând seama de momentul în care sunt efectuate, de volumul lor sau de alți factori, este de natură să compromită grav efectul corectiv al taxei antidumping definitive care urmează să fie aplicată”.

7.1. Observații privind posibila percepere retroactivă a taxelor antidumping

- (184) CISA a declarat că orice posibile măsuri retroactive ar avea un impact negativ asupra importatorilor, deoarece aceștia „ar suporta costuri suplimentare inutile”, dat fiind că plătesc taxe antidumping. Potrivit CISA, importatorii „nu intenționează să stocheze produsul în cauză” provenit din RPC, iar importurile înregistrate reprezentau partea rămasă aferentă unor contracte mai vechi, încheiate înainte de deschiderea procedurii. De asemenea, CISA a susținut că „o taxă neprevăzută va genera pierderi” pentru importatorii și utilizatorii din Uniune.
- (185) În încheiere, CISA a mai adăugat că „înregistrarea importurilor și amenințarea impunerii retroactive a măsurilor nu fac decât să creeze încă o barieră de apărare comercială care să-i împiedice pe importatorii din UE să mai importe din China, chiar înainte să se fi dovedit că importurile respective prejudiciază industria din UE”.

7.2. Statistici privind importurile

- (186) Statisticile Eurostat privind importurile, prezentate în tabelul 1 de mai jos, arată că importurile de tablă groasă din RPC au scăzut semnificativ după perioada de anchetă.

Tabelul 1

Evoluția volumului mediu lunar al importurilor

	Media lunară în perioada de anchetă	Media lunară în perioada martie-septembrie 2016	Media lunară în perioada martie-octombrie 2016
Volumul importurilor din RPC (tone)	113 262	84 669	76 562
Tendința față de perioada de anchetă (%)	N/A	- 25,2	- 32,4

Sursa: Eurostat.

7.3. Concluzie privind retroactivitatea

- (187) Comisia concluzionează că, dat fiind că nu s-a înregistrat o altă creștere substanțială a importurilor, condiția legală pentru perceperea retroactivă a taxelor în temeiul articolului 10 alineatul (4) litera (d) din regulamentul de bază nu este îndeplinită. Prin urmare, taxele nu ar trebui percepute retroactiv pentru importurile înregistrate.

8. MĂSURILE ANTIDUMPING DEFINITIVE

8.1. Nivelul de eliminare a prejudiciului

- (188) După cum se arată în considerentul 222 din regulamentul provizoriu, Comisia a determinat nivelul de eliminare a prejudiciului pe baza unei comparații între prețul de import mediu ponderat al producătorilor-exportatori din RPC incluși în eșantion, înregistrat în cursul perioadei de anchetă și ajustat în mod corespunzător în funcție de costurile ulterioare importului și de taxele vamale, și prețul neprejudiciabil mediu ponderat al produsului similar vândut pe piața din Uniune în cursul perioadei de anchetă de către producătorii din Uniune incluși în eșantion.
- (189) CISA a făcut mai multe observații cu privire la metodologia utilizată pentru a calcula prețul neprejudiciabil al produsului similar vândut în cazul de față pe piața din Uniune în cursul perioadei de anchetă de către producătorii din Uniune incluși în eșantion.
- (190) În primul rând, CISA a întrebat de ce Comisia a utilizat metodologia care consta în adăugarea la prețurile de vânzare ale industriei Uniunii a pierderii suferite în timpul perioadei de anchetă și apoi a marjei de profit-țintă de 7,9 %, în loc să se adauge profitul țintă la costul de producție.

- (191) Alegerea între cele două metodologii utilizate de Comisie pentru a stabili nivelul de eliminare a prejudiciului se face de la caz la caz. În absența unor cifre comparabile pentru vânzări din partea industriei Uniunii, prețul neprejudiciabil este determinat adesea prin adăugarea profitului-țintă la costul total. În cazul de față însă, cifrele comparabile pentru vânzări erau disponibile.
- (192) Acest lucru se datorează faptului că produsul similar vândut de industria Uniunii consta în sute de tipuri de produse, iar producătorii din Uniune incluși în eșantion aveau o rețea extinsă de societăți afiliate, inclusiv centre de servicii siderurgice, care presupun costuri care nu sunt înregistrate în contabilitatea producătorilor în așa fel încât să poată fi ușor atribuite diferitelor numere NCP. Din aceste motive, a fost imposibilă colectarea de informații privind costurile pentru fiecare NCP nu numai de la societățile producătoare, ci și de la toate societățile de vânzări afiliate (în special centrele de servicii siderurgice) din Uniune, pentru a se putea ajunge la un cost total per NCP.
- (193) De aceea, Comisia a ales să determine costul total pentru fiecare NCP prin însumarea prețurilor medii ponderate de vânzare și a pierderii medii ponderate suferite de producătorii din Uniune incluși în eșantion. Apoi, la costul total astfel stabilit s-a adăugat marja de profit-țintă de 7,9 %, în privința căreia nu au fost primite observații în urma instituirii măsurilor provizorii.
- (194) CISA a mai declarat că metodologia utilizată a fost „greșită” și că cele două metodologii „duc la rezultate complet diferite”. CISA a furnizat un exemplu utilizând un cost de producție ipotetic și un preț de vânzare ipotetic, care, în opinia sa, demonstrează că este greșită calcularea prețului-țintă pe baza prețului de vânzare.
- (195) Comisia semnalează că, dat fiind că majoritatea informațiilor utilizate în exemplu sunt ipotetice și nu se referă la date reale, rezultatul unui asemenea exemplu nu poate demonstra faptul că metodologia utilizată în acest caz particular este greșită. Prin urmare, Comisia nu poate considera acest argument drept element de probă. Dacă ar fi disponibil același nivel de informații detaliate, ambele metodologii ar duce la rezultate similare.
- (196) Nu în ultimul rând, CISA a declarat că „dacă majoritatea NCP-urilor exportate de producătorii-exportatori chinezi sunt vândute de mai puțin de trei producători din Uniune incluși în eșantion, ar trebui să punem sub semnul întrebării reprezentativitatea datelor privind vânzările primite de la producătorii din Uniune incluși în eșantion, ajungând la concluzia că este destul de discutabilă calcularea marjei de subcotare pe baza acestor date. În plus, este greu de demonstrat prejudiciul dacă industria din UE nici măcar nu produce/vinde tipurile de produse exportate de producătorii-exportatori chinezi”.
- (197) Comisia semnalează că, deși în eșantion au fost incluși trei producători din Uniune, faptul că „majoritatea NCP-urilor exportate de producătorii-exportatori din RPC sunt vândute de mai puțin de trei producători din Uniune incluși în eșantion” nu înseamnă că industria Uniunii sau chiar producătorii din Uniune incluși în eșantion nu le vând deloc. Acest lucru înseamnă doar că nu toți cei trei producători din Uniune incluși în eșantion vând toate NCP-urile exportate de producătorii-exportatori din RPC incluși în eșantion.
- (198) Comisia remarcă de asemenea că nu toți producătorii-exportatori din RPC incluși în eșantion au exportat către Uniune aceleași NCP-uri. De fapt, marea majoritate a NCP-urilor exportate în Uniune de către producătorii-exportatori incluși în eșantion (reprezentând mai mult de 90 % din aceste exporturi ca volum) sunt produse de unul sau mai mulți producători din Uniune incluși în eșantion.
- (199) În urma comunicării constatărilor finale, CISA a abordat din nou această chestiune în observațiile transmise, precum și la audiere.
- (200) CISA a concluzionat că este posibil ca industria Uniunii să nu fi raportat cifre corecte și să fi beneficiat de un tratament favorabil, ceea ce încalcă drepturile altor părți la o anchetă obiectivă, imparțială și nediscriminatorie. Acest presupus tratament favorabil industriei Uniunii ar fi, de asemenea, ilustrat de clemența de care a dat dovadă Comisia atunci când industria Uniunii nu a furnizat anumite informații importante (CISA s-a referit la nivelul de informații privind costul de producție).
- (201) Afirmația privind tratamentul favorabil este respinsă. Chestiunea în cauză se referă la formularea din considerentele 191-193 de mai sus. În aceste considerente, Comisia a prezentat motivul alegerii între cele două metodologii utilizate de Comisie pentru a stabili nivelul de eliminare a prejudiciului.
- (202) În lipsa altor observații privind nivelul de eliminare a prejudiciului, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 217-223 din regulamentul provizoriu.

8.2. Oferta de angajament

- (203) În urma comunicării constatărilor finale, un producător-exportator din RPC a prezentat Comisiei o ofertă de angajament de preț. Această ofertă stabilea prețurile minime la import („PMI”) pentru tipurile de tablă groasă vândute către Uniune de producătorul-exportator din RPC, oferind și o metodă de indexare a PMI pe baza prețurilor principalelor materii prime.
- (204) Comisia a respins oferta de angajament de preț din cauza riscului ridicat de compensare încrucișată a prețurilor, date fiind diferența mult prea mare între PMI pentru tipuri de produse diferite, dar care nu sunt ușor de diferențiat, precum și complexitatea mult prea ridicată a metodei de indexare. În plus, structura canalelor de vânzare la export ale producătorului-exportator, precum și vânzările paralele la export ale celorlalte produse nu permiteau o monitorizare adecvată, ceea ce înseamnă că posibilitatea compensării încrucișate prin intermediul altor produse vândute de către societățile afiliate era mult prea ridicată.
- (205) Producătorul-exportator a fost informat cu privire la motivele pentru care oferta sa de angajament a fost respinsă și i s-a oferit posibilitatea de a formula observații.

8.3. Măsurile definitive

- (206) Având în vedere concluziile la care s-a ajuns în ceea ce privește dumpingul, prejudiciul, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii și în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din regulamentul de bază, ar trebui instituite măsuri antidumping definitive asupra importurilor produsului în cauză, la nivelul de eliminare a prejudiciului, în conformitate cu regula taxei celei mai mici.
- (207) Pe baza celor de mai sus, nivelurile la care va fi instituită taxa antidumping definitivă sunt stabilite în tabelul 2 de mai jos:

Tabelul 2

Marja de dumping, nivelul de eliminare a prejudiciului și nivelul taxei

Societate	Marjă de dumping (%)	Nivel de eliminare a prejudiciului	Taxă (%)
Nanjing Iron and Steel Co., Ltd	120,1	73,1	73,1
Minmetals Yingkou Medium Plate Co., Ltd	126,0	65,1	65,1
Wuyang Iron and Steel Co., Ltd și Wuyang New Heavy & Wide Steel Plate Co., Ltd	127,6	73,7	73,7
Alte societăți cooperante	125,5	70,6	70,6
Toate celelalte societăți	127,6	73,7	73,7

Sursa: Ancheta.

- (208) Nivelurile taxei antidumping individuale pentru societățile menționate în prezentul regulament au fost stabilite pe baza concluziilor prezentei anchete. Prin urmare, acestea reflectă situația constatată în cursul anchetei în ceea ce privește societățile respective. Astfel, aceste niveluri ale taxei (spre deosebire de taxa aplicabilă „tuturor celorlalte societăți” la scară națională) sunt aplicabile exclusiv importurilor produsului în cauză originar din RPC și fabricat de societățile respective, și, prin urmare, de entitățile juridice specifice menționate. Produsul în cauză importat, fabricat de orice altă societate căreia nu i se menționează în mod specific denumirea și adresa în partea dispozitivă a prezentului regulament, inclusiv de entitățile afiliate societăților menționate în mod specific, nu poate beneficia de aceste niveluri și face obiectul taxei aplicabile „tuturor celorlalte societăți”.

- (209) Orice cerere de aplicare a nivelurilor individuale ale taxei antidumping (de exemplu, ca urmare a unei schimbări a denumirii entității sau a creării de noi entități de producție sau de vânzare) trebuie să fie adresată Comisiei ⁽¹⁾ și să conțină toate informațiile relevante privind, în special, orice modificare a activităților societății legate de producție și de vânzările interne și la export asociate, de exemplu, cu schimbarea denumirii sau cu schimbarea la nivelul entităților de producție și de vânzare. După caz, regulamentul va fi modificat în consecință prin actualizarea listei societăților care beneficiază de niveluri individuale ale taxei.
- (210) Pentru a asigura o aplicare corespunzătoare a taxei antidumping, nivelul taxei aplicabile „tuturor celorlalte societăți” ar trebui să se aplice nu numai producătorilor-exportatori care nu au cooperat la anchetă, ci și producătorilor care nu au realizat exporturi către Uniune în decursul perioadei de anchetă.

8.4. Perceperea definitivă a taxelor provizorii

- (211) Având în vedere marjele de dumping constatate și nivelul prejudiciului cauzat industriei Uniunii, ar trebui percepute definitiv sumele depuse cu titlu de taxă antidumping provizorie instituită de regulamentul provizoriu.
- (212) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1036,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Se instituie o taxă antidumping definitivă asupra importurilor de produse plate din oțeluri aliate sau nealiate (cu excepția oțelurilor inoxidabile, a oțelurilor cu siliciu numite „magnetice”, a oțelului de scule și a oțelurilor rapide), laminate la cald, neplacate și neacoperite, nerulate, cu o grosime de peste 10 mm și o lățime de minimum 600 mm sau cu o grosime de minimum 4,75 mm și de maximum 10 mm și cu o lățime de minimum 2 050 mm, încadrate în prezent la codurile NC ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 și ex 7225 99 00 (codurile TARIC: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10, 7225 99 00 35, 7225 99 00 40), originare din Republica Populară Chineză.

(2) Nivelurile taxei antidumping definitive aplicabile prețului net franco frontiera Uniunii, înainte de plata taxelor vamale, al produsului descris la alineatul (1) și fabricat de către societățile enumerate mai jos se stabilește după cum urmează:

Societate	Taxă (%)	Cod adițional TARIC
Nanjing Iron and Steel Co., Ltd	73,1	C143
Minmetals Yingkou Medium Plate Co., Ltd	65,1	C144
Wuyang Iron and Steel Co., Ltd și Wuyang New Heavy & Wide Steel Plate Co., Ltd	73,7	C145
Alte societăți cooperante enumerate în anexă	70,6	
Toate celelalte societăți	73,7	C999

(3) În lipsa unor indicații contrare, se aplică dispozițiile relevante în vigoare cu privire la taxele vamale.

Articolul 2

Sumele depuse cu titlu de taxă antidumping provizorie în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2016/1777 se percep definitiv.

⁽¹⁾ Comisia Europeană, Direcția Generală Comerț, Direcția H, 1049 Bruxelles, Belgia.

Articolul 3

În cazul în care orice producător-exportator nou din Republica Populară Chineză prezintă Comisiei suficiente elemente de probă care să demonstreze că:

- nu a exportat în Uniune produsul descris la articolul 1 alineatul (1) pe parcursul perioadei de anchetă (1 ianuarie 2015-31 decembrie 2015);
- nu este afiliat niciunui exportator sau producător din Republica Populară Chineză care face obiectul măsurilor instituite prin prezentul regulament;
- a exportat efectiv în Uniune produsul în cauză după perioada de anchetă care stă la baza măsurilor sau și-a asumat obligația contractuală irevocabilă de a exporta o cantitate importantă în Uniune,

articolul 1 alineatul (2) se va modifica, după ce li se va acorda tuturor părților interesate posibilitatea de a prezenta observații, prin adăugarea noului producător-exportator în lista societăților cooperante neincluse în eșantion și supuse astfel taxei medii ponderate.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 februarie 2017.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

ANEXĂ

Producători-exportatori cooperanți din China care nu au fost incluși în eșantion:

Denumire	Oraș	Cod adițional TARIC
Angang Steel Company Limited	Anshan, Liaoning	C150
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd.	Baotou, Mongolia Interioară	C151
Zhangjiagang Shajing Heavy Plate Co., Ltd.	Zhangjiagang, Jiangsu	C146
Jiangsu Tiangong Tools Company Limited	Danyang, Jiangsu	C155
Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co., Ltd.	Jiangyin, Jiangsu	C147
Laiwu Steel Yinshan Section Co., Ltd.	Laiwu, Shandong	C154
Nanyang Hanye Special Steel Co., Ltd.	Xixia, Henan	C152
Qinhuangdao Shouqin Metal Materials Co., Ltd.	Qinhuangdao, Hebei	C153
Shandong Iron & Steel Co., Ltd., Jinan Company	Jinan, Shandong	C149
Wuhan Iron and Steel Co., Ltd.	Wuhan, Hubei	C156
Xinyu Iron & Steel Co., Ltd.	Xinyu, Jiangxi	C148

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/337 AL COMISIEI**din 27 februarie 2017****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1375/2007 al Comisiei privind importul de reziduuri provenite din obținerea amidonului din porumb din Statele Unite ale Americii**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 178,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1375/2007 al Comisiei ⁽²⁾ prevede dispoziții prin care să se asigure faptul că reziduurile provenite din obținerea amidonului din porumb importate din Statele Unite ale Americii sunt în conformitate cu definiția acceptată a tarifului. Anexa I la regulamentul menționat conține un model de certificat de conformitate eliberat de industria de morărit hidraulic din Statele Unite.
- (2) Compania care confirmă primirea certificatelor producătorilor și care eliberează certificatul de conformitate s-a schimbat. Așadar, denumirea companiei de pe certificatul de conformitate trebuie modificată în consecință.
- (3) Pentru ca certificatele eliberate înaintea datei intrării în vigoare a prezentului regulament să poată fi utilizate, ar trebui prevăzută o dispoziție în acest sens.
- (4) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1375/2007 ar trebui modificat în consecință.
- (5) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru organizarea comună a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1375/2007, modelul de „Certificate of Conformity” se înlocuiește cu modelul prezentat în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Certificatele eliberate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1375/2007 înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament sunt valabile în continuare.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽¹⁾ JO L 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 1375/2007 al Comisiei din 23 noiembrie 2007 privind importul de reziduuri provenite din obținerea amidonului din porumb din Statele Unite ale Americii (JO L 307, 24.11.2007, p. 5).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 februarie 2017.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

ANEXĂ

CORN REFINERS ASSOCIATION, INC.
Washington, D.C.

Certificate of Conformity

On behalf of the Corn Refiners Association, Inc., the undersigned confirms receipt of Producer's Certificates affirming that _____ of corn gluten feed (CN 2309 9020: _____
Quantity (Metric Tons)

residues from the manufacture of starch from maize) aboard the vessel _____, departing the United
Name of Vessel

States on or about _____, (I) were obtained
Date

From the wet-mill maize-refining process, (II), contain not more than: (a) 28 percent starch content (dry basis), (b) 40 percent protein content (dry basis), (c) 4.5 percent fat (dry basis, as measured by test method A of the Directive 84/4/EEC of 20 December 1983), and (d) 15 percent by weight screenings/cleanings from corn subsequently used for the manufacture of starch and starch products, it being understood that, for the use of yellow number 2 corn, the figure is up to 10 percent, AND (III) may contain residues from steepwater derived from the wet milling process and used in the manufacture of alcohol or other starch derived products which utilize steepwater as part of their manufacturing process and which were in existence in 1992, (the presence of which does not result in an increase in the feed value of the corn gluten feed).

Signature

Issue Date

Vault Consulting, LLC
11710 Plaza America Drive
Suite 350
Reston, VA 20190 USA

The Corn Refiners Association, Inc., 1701 Pennsylvania Ave., N.W., Washington, D.C. 20006, provides blank Producer's Certificates upon request to any corn wet milling company operating in the United States. The Corn Refiners Association, Inc., provides these certificates as a service to facilitate the export of U.S. corn gluten feed to the European Union. The Corn Refiners Association, Inc., has retained Vault Consulting, to verify the Association's receipt of these Producer's Certificates on a per vessel basis, as gathered and submitted by shipping companies conveying corn gluten feed to any Member State of the Union. This is neither a weight certificate for commercial trade purposes, nor an independent certification of product quality by either the Corn Refiners Association, Inc., or Vault Consulting, LLC; it is intended solely to describe product that has been certified by producers and any commercial handlers for customs clearance purposes.

AUDIT CONTROL NO. **0751 TTT**

WHITE Original to accompany product

YELLOW Retain this copy for company records

PINK Return this copy to: Vault Consulting, LLC
11710 Plaza America Drive, Suite 350, Reston, VA 20190-4745

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/338 AL COMISIEI**din 27 februarie 2017****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește sectorul fructelor și legumelor și sectorul fructelor și legumelor prelucrate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.
- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 februarie 2017.

*Pentru Comisie,
pentru președinte
Jerzy PLEWA
Director general*

Dir ecția Generală Agricultură și Dezvoltare Rurală

⁽¹⁾ JO L 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)		
Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	EG	232,7
	MA	95,7
	TR	98,6
	ZZ	142,3
0707 00 05	MA	64,9
	TR	199,6
	ZZ	132,3
0709 91 00	EG	113,1
	ZZ	113,1
0709 93 10	MA	55,2
	TR	163,9
	ZZ	109,6
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	46,9
	IL	78,9
	MA	47,0
	TN	49,5
	TR	75,0
	ZZ	59,5
0805 21 10, 0805 21 90, 0805 29 00	EG	100,8
	IL	125,6
	MA	103,8
	TR	88,3
	ZZ	104,6
	ZZ	104,6
0805 22 00	IL	117,0
	MA	97,2
	ZZ	107,1
0805 50 10	EG	82,4
	TR	74,4
	ZZ	78,4
0808 30 90	CL	125,5
	CN	85,6
	ZA	109,7
	ZZ	106,9
	ZZ	106,9

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (UE) nr. 1106/2012 al Comisiei din 27 noiembrie 2012 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 471/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare privind comerțul exterior cu țările terțe, în ceea ce privește actualizarea nomenclatorului țărilor și teritoriilor (JO L 328, 28.11.2012, p. 7). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

DECIZII

DECIZIA (UE) 2017/339 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 14 decembrie 2016

privind mobilizarea marjei pentru situații neprevăzute în 2016

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Acordul interinstituțional din 2 decembrie 2013 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară, cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară ⁽¹⁾, în special punctul 14 al doilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Articolul 13 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului ⁽²⁾ a instituit o marjă pentru situații neprevăzute de până la 0,03 % din venitul național brut al Uniunii.
- (2) În conformitate cu articolul 6 din regulamentul menționat, Comisia a calculat suma absolută a marjei pentru situații neprevăzute pentru anul 2016 ⁽³⁾.
- (3) După examinarea tuturor celorlalte posibilități financiare de reacție la situații neprevăzute existente în cadrul plafonului de angajamente al rubricii 3 (*Securitate și cetățenie*) din cadrul financiar multianual pentru exercițiul financiar 2016, și după mobilizarea, prin intermediul Instrumentului de flexibilitate, a sumei totale de 1 530 de milioane EUR, disponibilă în 2016, s-a constatat că este necesară mobilizarea marjei pentru situații neprevăzute pentru a răspunde nevoilor generate de criza privind migrația, refugiații și securitatea, prin majorarea creditelor de angajament din cadrul bugetului general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2016, peste plafonul de angajamente al rubricii 3.
- (4) Având în vedere această situație foarte specială, condiția de ultimă instanță prevăzută la articolul 13 alineatul (1) din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 este îndeplinită,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În cadrul bugetului general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2016, se mobilizează din marja pentru situații neprevăzute suma de 240,1 milioane EUR în credite de angajament peste plafonul angajamentelor de la rubrica 3 din cadrul financiar multianual.

Articolul 2

Cuantumul de 240,1 milioane EUR în credite de angajament menționată la articolul 1 trebuie să fie compensată integral prin marja disponibilă sub plafonul de angajamente de la rubrica 5 (*Administrație*) din cadrul financiar multianual pentru exercițiul financiar 2016.

⁽¹⁾ JO C 373, 20.12.2013, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului din 2 decembrie 2013 de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 (JO L 347, 20.12.2013, p. 884).

⁽³⁾ Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European din 22 mai 2015 privind ajustarea tehnică a cadrului financiar pentru 2016 în funcție de evoluția VNB [COM(2015) 320 final].

Articolul 3

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Strasbourg, 14 decembrie 2016.

Pentru Parlamentul European

Președintele

M. SCHULZ

Pentru Consiliu

Președintele

I. KORČOK

DECIZIA (UE) 2017/340 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI
din 14 decembrie 2016
privind mobilizarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene pentru acordarea de asistență
Germaniei

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2012/2002 al Consiliului din 11 noiembrie 2002 de instituire a Fondului de solidaritate al Uniunii Europene ⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (3),

având în vedere Acordul interinstituțional din 2 decembrie 2013 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară, cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară ⁽²⁾, în special punctul 11,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Obiectivul Fondului de solidaritate al Uniunii Europene („fondul”) este de a-i permite Uniunii să răspundă într-un mod rapid, eficient și flexibil situațiilor de urgență pentru a-și exprima solidaritatea față de populațiile din regiunile afectate de catastrofe naturale.
- (2) Fondul nu depășește o valoare anuală maximă de 500 000 000 EUR (la prețurile din 2011), astfel cum se prevede la articolul 10 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului ⁽³⁾.
- (3) În data de 19 august 2016, Germania a depus o cerere pentru mobilizarea fondului, în urma unei serii de inundații extrem de abundente, de scurtă durată, care au afectat regiunea Niederbayern în lunile mai și iunie 2016.
- (4) Cererea Germaniei îndeplinește condițiile de acordare a unei contribuții financiare din fond, astfel cum se prevede la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 2012/2002.
- (5) În consecință, fondul ar trebui să fie mobilizat pentru a se acorda o contribuție financiară Germaniei.
- (6) Pentru a se reduce la minimum perioada necesară pentru mobilizarea Fondului, prezenta decizie ar trebui să se aplice de la data adoptării,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În cadrul bugetului general al Uniunii pentru exercițiul financiar 2016, se mobilizează suma de 31 475 125 EUR acordată Germaniei din Fondul de solidaritate al Uniunii Europene sub formă de credite de angajament și credite de plată.

⁽¹⁾ JO L 311, 14.11.2002, p. 3.

⁽²⁾ JO C 373, 20.12.2013, p. 1.

⁽³⁾ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului din 2 decembrie 2013 de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 (JO L 347, 20.12.2013, p. 884).

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 14 decembrie 2016.

Adoptată la Strasbourg, 14 decembrie 2016.

Pentru Parlamentul European

Președintele

M. SCHULZ

Pentru Consiliu

Președintele

I. KORČOK

DECIZIA (UE) 2017/341 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**din 14 decembrie 2016****privind mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare în urma unei cereri din partea Spaniei – EGF/2016/004 ES/Comunidad Valenciana automotivă**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1309/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 privind Fondul european de ajustare la globalizare (2014-2020) și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1927/2006 ⁽¹⁾, în special articolul 15 alineatul (4),având în vedere Acordul interinstituțional din 2 decembrie 2013 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară, cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară ⁽²⁾, în special punctul 13,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Fondul european de ajustare la globalizare (FEG) urmărește să ofere sprijin lucrătorilor disponibilizați și persoanelor care desfășoară activități independente a căror activitate a încetat ca urmare a schimbărilor structurale majore intervenite în practicile comerciale internaționale, generate de globalizare, ca urmare a continuării crizei economice și financiare mondiale sau ca urmare a unei noi crize economice și financiare mondiale, și să le acorde asistență în procesul de reintegrare pe piața muncii.
- (2) FEG nu trebuie să depășească o sumă anuală maximă de 150 de milioane EUR (la prețurile din 2011), astfel cum se prevede la articolul 12 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului ⁽³⁾.
- (3) La 21 iunie 2016, Spania a depus o cerere de mobilizare a FEG pentru disponibilizările care au avut loc în 29 de întreprinderi din sectorul autovehiculelor din Spania. Cererea a fost completată cu informații suplimentare care au fost transmise în conformitate cu articolul 8 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 1309/2013. Această cerere îndeplinește condițiile pentru stabilirea unei contribuții financiare din partea FEG, astfel cum sunt prevăzute la articolul 13 din Regulamentul (UE) nr. 1309/2013.
- (4) În conformitate cu articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1309/2013, cererea Spaniei se consideră admisibilă, deoarece disponibilizările au repercusiuni grave asupra ocupării forței de muncă și asupra economiei locale, regionale sau naționale.
- (5) Prin urmare, ar trebui mobilizat FEG pentru a se furniza o contribuție financiară în valoare de 856 800 EUR ca răspuns la cererea depusă de Spania.
- (6) Pentru a reduce la minimum timpul necesar pentru mobilizarea FEG, prezenta decizie ar trebui să se aplice de la data adoptării sale,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În cadrul bugetului general al Uniunii pentru exercițiul financiar 2016, se mobilizează din Fondul european de ajustare la globalizare suma de 856 800 EUR în credite de angajament și credite de plată.

⁽¹⁾ JO L 347, 20.12.2013, p. 855.⁽²⁾ JO C 373, 20.12.2013, p. 1.⁽³⁾ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului din 2 decembrie 2013 de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 (JO L 347, 20.12.2013, p. 884).

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua publicării sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Decizia se aplică de la 14 decembrie 2016.

Adoptată la Strasbourg, 14 decembrie 2016.

Pentru Parlamentul European

Președintele

M. SCHULZ

Pentru Consiliu

Președintele

I. KORČOK

DECIZIA (UE) 2017/342 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**din 14 decembrie 2016****referitoare la mobilizarea instrumentului de flexibilitate pentru finanțarea măsurilor bugetare imediate destinate crizei actuale privind migrația, refugiații și securitatea**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Acordul interinstituțional din 2 decembrie 2013 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară, cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară ⁽¹⁾, în special punctul 12,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Instrumentul de flexibilitate are rolul de a permite finanțarea unor cheltuieli identificate precis, care nu au putut fi finanțate în limitele plafoanelor disponibile pentru una sau mai multe alte rubrici.
- (2) Plafonul pentru suma anuală disponibilă pentru instrumentul de flexibilitate este de 471 de milioane EUR (la prețurile din 2011), astfel cum se prevede la articolul 11 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului ⁽²⁾.
- (3) Având în vedere nevoile urgente, este necesar să se mobilizeze sume suplimentare importante în vederea finanțării de măsuri pentru a gestiona criza actuală privind migrația, refugiații și securitatea.
- (4) După ce au fost examinate toate posibilitățile de realocare a creditelor în cadrul plafonului de cheltuieli de la rubrica 3 (*Securitate și cetățenie*), reiese că este necesar să se mobilizeze instrumentul de flexibilitate pentru a suplimenta cu 530,0 milioane EUR peste plafoanele de la rubrica 3 finanțarea alocată în cadrul bugetului general al Uniunii pentru exercițiul financiar 2017 unor măsuri în domeniul migrației, refugiaților și securității.
- (5) Pe baza profilului de plată preconizat, creditele de plată aferente mobilizării instrumentului de flexibilitate ar trebui să se distribuie pe mai multe exerciții financiare, fiind estimate la 238,3 milioane EUR în 2017, 91,0 milioane EUR în 2018, 141,9 milioane EUR în 2019 și 58,8 milioane EUR în 2020.
- (6) În scopul de a reduce la minimum timpul necesar pentru mobilizarea instrumentului de flexibilitate, prezenta decizie ar trebui să se aplice de la începutul exercițiului financiar 2017,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

- (1) În cadrul bugetului general al Uniunii pentru exercițiul financiar 2017, se mobilizează instrumentul de flexibilitate pentru a se alocă suma de 530,0 milioane EUR cu titlul de credite de angajament înscrise la rubrica 3 (*Securitate și cetățenie*).

Suma respectivă este utilizată pentru finanțarea măsurilor de gestionare a crizei actuale privind migrația, refugiații și securitatea.

- (2) Pe baza profilului de plată preconizat, creditele de plată aferente mobilizării instrumentului de flexibilitate sunt după cum urmează:

- (a) 238,3 milioane EUR în 2017;
- (b) 91,0 milioane EUR în 2018;

⁽¹⁾ JO C 373, 20.12.2013, p. 1.⁽²⁾ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului din 2 decembrie 2013 de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 (JO L 347, 20.12.2013, p. 884).

(c) 141,9 milioane EUR în 2019;

(d) 58,8 milioane EUR în 2020.

Sumele specifice pentru fiecare exercițiu financiar se autorizează în conformitate cu procedura bugetară anuală.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua publicării sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2017.

Adoptată la Strasbourg, 14 decembrie 2016.

Pentru Parlamentul European

Președintele

M. SCHULZ

Pentru Consiliu

Președintele

I. KORČOK

DECIZIA (UE) 2017/343 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**din 14 decembrie 2016****privind mobilizarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene pentru efectuarea unor plăți în avans în cadrul bugetului general al Uniunii pentru exercițiul bugetar 2017**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2012/2002 al Consiliului din 11 noiembrie 2002 de instituire a Fondului de solidaritate al Uniunii Europene ⁽¹⁾, în special articolul 4a alineatul (4),

având în vedere Acordul interinstituțional din 2 decembrie 2013 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară, cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară ⁽²⁾, în special punctul 11,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Obiectivul Fondului de solidaritate al Uniunii Europene („Fondul”) este de a-i permite Uniunii să răspundă într-un mod rapid, eficient și flexibil situațiilor de urgență pentru a-și exprima solidaritatea față de populațiile din regiunile afectate de catastrofe naturale.
- (2) Fondul nu trebuie să depășească suma maximă de 500 000 000 EUR (la prețurile din 2011), astfel cum se prevede la articolul 10 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului ⁽³⁾.
- (3) Articolul 4a alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 2012/2002 prevede că, atunci când este necesar pentru a se asigura disponibilitatea la timp a resurselor bugetare, Fondul poate fi mobilizat până la o sumă maximă de 50 000 000 EUR pentru efectuarea unor plăți în avans, creditele aferente fiind înscrise în bugetul general al Uniunii.
- (4) Pentru a se asigura disponibilitatea la timp a unor resurse bugetare suficiente în cadrul bugetului general al Uniunii pentru exercițiul 2017, ar trebui să se mobilizeze suma de 50 000 000 EUR din Fond pentru efectuarea unor plăți în avans.
- (5) Pentru a reduce la minimum perioada de timp necesară pentru mobilizarea Fondului, prezenta decizie ar trebui să se aplice de la 1 ianuarie 2017,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În cadrul bugetului general al Uniunii pentru exercițiul bugetar 2017, se mobilizează din Fondul de solidaritate al Uniunii Europene suma de 50 000 000 EUR în credite de angajament și de plată pentru efectuarea unor plăți în avans.

⁽¹⁾ JO L 311, 14.11.2002, p. 3.

⁽²⁾ JO C 373, 20.12.2013, p. 1.

⁽³⁾ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului din 2 decembrie 2013 de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 (JO L 347, 20.12.2013, p. 884).

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2017.

Adoptată la Strasbourg, 14 decembrie 2016.

Pentru Parlamentul European

Președintele

M. SCHULZ

Pentru Consiliu

Președintele

I. KORČOK

DECIZIA (UE) 2017/344 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI
din 14 decembrie 2016
privind mobilizarea marjei pentru situații neprevăzute în 2017

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Acordul interinstituțional din 2 decembrie 2013 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară, cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară ⁽¹⁾, în special punctul 14 al doilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Articolul 13 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului ⁽²⁾ a instituit o marjă pentru situații neprevăzute de până la 0,03 % din venitul național brut al Uniunii.
- (2) În conformitate cu articolul 6 din regulamentul menționat, Comisia a calculat suma absolută a marjei pentru situații neprevăzute pentru anul 2017 ⁽³⁾.
- (3) După examinarea tuturor celorlalte posibilități financiare de reacție la situații neprevăzute existente în cadrul plafoanelor angajamentelor de la rubricile 3 (*Securitate și cetățenie*) și 4 (*Europa globală*) din cadrul financiar multianual pentru 2017, precum și după mobilizarea, prin intermediul instrumentului de flexibilitate, a sumei totale de 530 de milioane EUR, disponibilă în 2017, s-a constatat că este necesară mobilizarea marjei pentru situații neprevăzute pentru a răspunde nevoilor generate de criza privind migrația, refugiații și securitatea, prin majorarea creditelor de angajament din cadrul bugetului general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2017, peste plafoanele de angajamente ale rubricilor 3 și 4 din cadrul financiar multianual.
- (4) Având în vedere această situație foarte specială, condiția de ultimă instanță prevăzută la articolul 13 alineatul (1) din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 este îndeplinită.
- (5) În scopul de a reduce la minimum timpul necesar pentru mobilizarea marjei pentru situații neprevăzute, prezenta decizie ar trebui să se aplice de la începutul exercițiului financiar 2017,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În cadrul bugetului general al Uniunii pentru exercițiul financiar 2017, se mobilizează din marja pentru situații neprevăzute suma de 1 176 030 960 EUR în credite de angajament peste plafonul angajamentelor de la rubrica 3 (*Securitate și cetățenie*), precum și suma de 730 120 000 EUR în credite de angajament peste plafonul angajamentelor de la rubrica 4 (*Europa globală*) din cadrul financiar multianual.

⁽¹⁾ JO C 373, 20.12.2013, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului din 2 decembrie 2013 de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 (JO L 347, 20.12.2013, p. 884).

⁽³⁾ Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European din 30 iunie 2016 privind ajustarea tehnică a cadrului financiar pentru 2017 în funcție de evoluția VNB [COM(2016) 311].

Articolul 2

Suma totală de 1 906 150 960 EUR în credite de angajament rezultată la articolul 1 se compensează cu marjele disponibile în cadrul plafoanelor de angajamente prevăzute pentru perioada 2017-2019 la următoarele rubrici ale cadrului financiar multianual:

- (a) 2017:
 - (i) rubrica 2 (*Creștere durabilă – Resurse naturale*): 575 000 000 EUR;
 - (ii) rubrica 5 (*Administrație*): 507 268 804 EUR;
- (b) 2018: rubrica 5 (*Administrație*): 570 000 000 EUR;
- (c) 2019: rubrica 5 (*Administrație*): 253 882 156 EUR.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2017.

Adoptată la Strasbourg, 14 decembrie 2016.

Pentru Parlamentul European
Președintele
M. SCHULZ

Pentru Consiliu
Președintele
I. KORČOK

DECIZIA (PESC) 2017/345 A CONSILIULUI**din 27 februarie 2017****de modificare a Deciziei (PESC) 2016/849 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 29,

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 27 mai 2016, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2016/849 ⁽¹⁾ privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene (RPDC) care, între altele, a pus în aplicare Rezoluțiile Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (RCSONU) 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) și 2270 (2016).
- (2) La 30 noiembrie 2016, Consiliul de Securitate al ONU a adoptat RCSONU 2321 (2016), exprimându-și profunda îngrijorare cu privire la testul nuclear efectuat de RPDC la 9 septembrie 2016 cu încălcarea rezoluțiilor relevante ale Consiliului de Securitate al ONU, condamnând din nou activitățile nucleare și privind rachetele balistice în curs desfășurate de RPDC cu încălcarea gravă a rezoluțiilor relevante ale Consiliului de Securitate al ONU și stabilind că există în continuare o amenințare clară la adresa păcii și securității internaționale în regiune și în afara acesteia.
- (3) În RCSONU 2321 (2016), Consiliul de Securitate al ONU își exprimă îngrijorarea că bagajul de mână și valizele înregistrate de persoane fizice care intră sau ies din RPDC pot fi folosite pentru transportul de articole a căror furnizare, vânzare sau al căror transfer este interzis prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) sau 2321 (2016) și clarifică faptul că un astfel de bagaj și de valize constituie „încărcătură” în sensul punerii în aplicare a punctului 18 din RCSONU 2270 (2016), făcându-se astfel trimitere la obligația de inspectare a încărcăturii.
- (4) În RCSONU 2321 (2016), Consiliul de Securitate al ONU solicită statelor membre să reducă numărul personalului de la misiunile diplomatice și oficiile consulare din RPDC.
- (5) În RCSONU 2321 (2016), Consiliul de Securitate al ONU își exprimă îngrijorarea că pe cale ferată și pe cale rutieră pot fi transportate obiecte interzise către și dinspre RPDC și subliniază că obligația de la punctul 18 din RCSONU 2270 (2016) de inspectare a încărcăturii de pe teritoriile statelor membre sau care tranzitează teritoriile acestora include mărfurile transportate pe cale ferată și pe cale rutieră.
- (6) RCSONU 2321 (2016) arată că, în scopul punerii sale în aplicare și a punerii în aplicare a RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), termenul „tranzit” include, fără a se limita la acestea, deplasările persoanelor fizice prin terminalele aeroporturilor internaționale ale unui stat în drum spre o destinație dintr-un alt stat, indiferent dacă astfel de persoane trec prin punctul de control vamal sau al pașapoartelor de pe aeroportul respectiv.
- (7) RCSONU 2321 (2016) introduce o cantitate maximă de cărbune care poate fi importată din RPDC și instituie un mecanism de monitorizare și verificare în acest sens. Ca parte a acestui mecanism, statele membre care importă cărbune din RPDC sunt invitate să consulte periodic site-ul ONU pentru a se asigura că nu a fost atins totalul cumulativ al importurilor de cărbune.
- (8) RCSONU 2321 (2016) reamintește că agenților diplomați ai RPDC le este interzisă practicarea în statul de primire a oricărei activități profesionale sau comerciale în scopul de a obține un profit personal.
- (9) În RCSONU 2321 (2016), Consiliul de Securitate al ONU își exprimă îngrijorarea că resortisanți ai RPDC sunt trimiși să lucreze în alte state în scopul obținerii de valută forte pe care RPDC o folosește pentru programele sale nucleare și de rachete balistice și solicită statelor să manifeste vigilență față de această practică.

⁽¹⁾ Decizia (PESC) 2016/849 a Consiliului din 27 mai 2016 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene și de abrogare a Deciziei 2013/183/PESC (JO L 141 28.5.2016, p. 79).

- (10) În RCSONU 2321 (2016), Consiliul de Securitate al ONU reiterează îngrijorarea cu privire la faptul că este posibil să fie folosite volumuri mari de numerar pentru a eluda măsurile impuse de Consiliul de Securitate, iar statele membre sunt invitate să fie atente la respectivul risc.
- (11) RCSONU 2321 (2016) exprimă angajamentul Consiliului de Securitate al ONU față de găsirea unei soluții pașnice, diplomatice și politice pentru această situație și reafirmă sprijinul pentru discuțiile din grupul celor șase, solicitându-se reluarea lor.
- (12) În RCSONU 2321 (2016) se afirmă că acțiunile RPDC trebuie să fie evaluate în permanență și că Consiliul de Securitate al ONU este pregătit să consolideze, să modifice, să suspende sau să ridice măsurile, după caz, în funcție de respectarea lor de către RPDC, și se exprimă hotărârea de a se adopta și alte măsuri importante în cazul în care RPDC efectuează un test nuclear sau o lansare nouă.
- (13) Este necesară continuarea acțiunilor Uniunii în vederea punerii în aplicare a anumitor măsuri prevăzute în prezenta decizie.
- (14) Statele membre ar trebui să partajeze informații relevante cu celelalte state membre în sprijinul punerii eficiente în aplicare la nivelul UE a dispozițiilor prezentei directive.
- (15) Prin urmare, Decizia (PESC) 2016/849 ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia (PESC) 2016/849 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 alineatul (1), se adaugă următoarele litere:

- „(h) anumite alte articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii incluse pe listă în conformitate cu punctul 4 din RCSONU 2321 (2016);
- (i) orice alt articol enumerat în lista armelor convenționale cu dublă utilizare adoptată de Comitetul de sancțiuni în conformitate cu punctul 7 din RCSONU 2321 (2016).”

2. La articolul 4, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Se interzice achiziționarea de aur, minereu de titan, minereu de vanadiu, minerale din pământuri rare, cupru, nichel, argint și zinc din RPDC de către resortisanți ai statelor membre sau prin intermediul navelor sau aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre, indiferent dacă articolele achiziționate provin sau nu de pe teritoriul RPDC.”

3. Se introduce următorul articol:

„*Articolul 6a*

(1) Se interzice achiziționarea de statui din RPDC de către resortisanți ai statelor membre sau prin intermediul navelor sau aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre, indiferent dacă articolele provin sau nu de pe teritoriul RPDC.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni a acordat în prealabil aprobarea de la caz la caz.

(3) Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența prezentului articol.”

4. Se introduce următorul articol:

„*Articolul 6b*

(1) Se interzice furnizarea, vânzarea sau transferul, în mod direct sau indirect, de elicoptere sau nave, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul statelor membre, către RPDC de către resortisanți ai statelor membre sau prin intermediul navelor și aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni a acordat în prealabil aprobarea de la caz la caz.

(3) Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența prezentului articol.”

5. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7

(1) Se interzice achiziționarea din RPDC de către resortisanți ai statelor membre sau prin intermediul navelor sau aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre de cărbune, fier și minereu de fier, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul RPDC. Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența prezentului alineat.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul cărbunelui care, astfel cum confirmă statul membru care face achiziția pe baza unor informații credibile, a provenit din afara RPDC și a fost transportat prin RPDC exclusiv în vederea exportului din portul Rajin (Rason), cu condiția ca statul membru respectiv să notifice în prealabil Comitetului de sancțiuni și ca astfel de tranzacții să nu aibă legătură cu generarea de venituri pentru programul nuclear sau cel de rachete balistice al RPDC sau pentru alte activități interzise prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) și 2321 (2016) sau prin prezenta decizie.

(3) Alineatul (1) nu se aplică în ceea ce privește totalul exporturilor către toate statele membre ale ONU de cărbune originar din RPDC care în total nu depășesc 53 495 894 USD sau 1 000 866 de tone metrice, reținându-se valoarea cea mai mică, între data adoptării RCSONU 2321 (2016) și 31 decembrie 2016, și nici totalul exporturilor către toate statele membre ale ONU de cărbune originar din RPDC care în total nu depășesc 400 870 018 USD sau 7 500 000 de tone metrice pe an, reținându-se valoarea cea mai mică, cu începere de la 1 ianuarie 2017, cu condiția ca procedurile de achiziții publice:

(a) să nu implice persoane fizice sau entități care sunt asociate cu programul nuclear sau cu cel de rachete balistice al RPDC ori cu alte activități interzise prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) și 2321 (2016), inclusiv persoane fizice sau entități desemnate, persoane fizice sau entități care acționează în numele acestora sau în conformitate cu instrucțiunile lor, entități deținute ori controlate de acestea, în mod direct sau indirect, ori persoane fizice sau entități care acordă sprijin pentru eludarea sancțiunilor; și

(b) să se facă exclusiv în scopuri de subzistență a resortisanților RPDC și să nu fie legate de generarea de venituri pentru programul nuclear sau cel de rachete balistice al RPDC ori pentru alte activități interzise prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) și 2321 (2016).

(4) Un stat membru care achiziționează cărbune direct din RPDC transmite Comitetului de sancțiuni valoarea totală a volumului unor astfel de achiziții pentru fiecare lună, în termen de cel mult 30 de zile de la încheierea lunii respective, folosind formularul prevăzut în anexa V la RCSONU 2321 (2016). Statul membru comunică de asemenea informațiile notificate în acest sens Comitetului de sancțiuni către celelalte state membre și către Comisie.

(5) Alineatul (1) nu se aplică în cazul tranzacțiilor cu fier și minereu de fier despre care se stabilește că sunt destinate exclusiv unor scopuri de subzistență și că nu au legătură cu generarea de venituri pentru programul nuclear sau cel de rachete balistice al RPDC sau pentru alte activități interzise prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) sau 2321 (2016).”

6. Articolul 10 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 10

(1) Se interzice furnizarea de sprijin financiar public sau privat pentru comerțul cu RPDC, inclusiv acordarea de credite la export, garanții sau asigurări, resortisanților sau entităților din RPDC implicate într-un astfel de comerț.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni a acordat în prealabil aprobarea de la caz la caz pentru acordarea de sprijin financiar.”

7. Articolul 14 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 14

(1) Se interzice deschiderea pe teritoriul statelor membre de sucursale, filiale sau reprezentanțe ale băncilor din RPDC, inclusiv ale Băncii Centrale a RPDC și ale sucursalelor și filialelor acesteia, precum și de alte entități financiare menționate la articolul 13 punctul 2.

(2) Sucursalele, filialele și reprezentanțele existente ale entităților menționate la alineatul (1) de pe teritoriul statelor membre se închid în termen de 90 de zile de la adoptarea RCSONU 2270 (2016).

(3) În absența unei aprobări prealabile de către Comitetul de sancțiuni, se interzice băncilor din RPDC, inclusiv Băncii Centrale a RPDC și sucursalelor și filialelor acesteia, precum și altor entități financiare prevăzute la articolul 13 punctul 2:

(a) să creeze asocieri în participațiune noi cu bănci aflate sub jurisdicția statelor membre;

(b) să achiziționeze participații în capitalurile proprii ale unei bănci aflate sub jurisdicția statelor membre; sau

(c) să instituie sau să mențină relații de corespondență bancară cu bănci aflate sub jurisdicția statelor membre.

(4) Asocierile în participațiune, participațiile în capitalurile proprii și relațiile de corespondență bancară existente cu bănci din RPDC încetează în termen de 90 de zile de la adoptarea RCSONU 2270 (2016).

(5) Se interzice instituțiilor financiare aflate pe teritoriul statelor membre sau sub jurisdicția acestora să deschidă reprezentanțe, filiale, sucursale sau conturi bancare în RPDC.

(6) Reprezentanțele, filialele sau conturile bancare deschise în RPDC se închid în termen de 90 de zile de la adoptarea RCSONU 2321 (2016).

(7) Alineatul (6) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni stabilește, de la caz la caz, că astfel de reprezentanțe, filiale sau conturi sunt necesare pentru furnizarea de asistență umanitară sau pentru activitățile misiunilor diplomatice în RPDC în temeiul Convențiilor de la Viena cu privire la relațiile diplomatice și la relațiile consulare sau pentru activitățile ONU, ale agențiilor specializate sau ale organizațiilor conexe ale acesteia sau pentru orice alte scopuri în conformitate cu RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) sau 2321 (2016).”

8. La articolul 16, alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Statele membre iau măsurile necesare pentru a confisca și înlătura, de exemplu distrugându-le, făcându-le inoperabile sau inutilizabile, stocându-le sau transferându-le într-un alt stat decât cel de origine ori de destinație în vederea înlăturării, articolele a căror furnizare, vânzare sau al căror transfer sau export este interzis prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) sau 2321 (2016), care sunt identificate cu ocazia inspecțiilor, în conformitate cu obligațiile care le revin în temeiul rezoluțiilor Consiliului de Securitate al ONU, inclusiv RCSONU 1540 (2004).”

9. Se introduce următorul articol:

„Articolul 18a

(1) Un stat membru care este statul de pavilion al unei nave desemnate de Comitetul pentru sancțiuni retrace pavilionul în cazul în care comitetul dispune astfel.

(2) Un stat membru care este statul de pavilion al unei nave desemnate de Comitetul pentru sancțiuni solicită navei să se îndrepte către un port identificat de comitet, în coordonare cu statul portului, în cazul în care comitetul dispune astfel.

(3) În cazul în care desemnarea de către Comitetul pentru sancțiuni dispune astfel, statele membre interzic intrarea în porturile lor a unei nave, cu excepția unei situații de urgență sau a cazului în care nava se întoarce în portul de origine.

(4) În cazul în care desemnarea de către Comitetul pentru sancțiuni dispune astfel, statele membre aplică în cazul unei nave măsura de înghețare a activelor.

(5) Anexa IV cuprinde navele menționate la alineatele (1)-(4) din prezentul articol desemnate de Comitetul pentru sancțiuni în conformitate cu punctul 12 din RCSONU 2321 (2016).”

10. Articolul 20 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni a acordat în prealabil aprobarea de la caz la caz.”;

(b) alineatul (3) se elimină.

11. Se introduce următorul articol:

„Articolul 20a

Se interzice achiziționarea de servicii din RDPC referitoare la nave sau aeronave.”

12. Articolul 21 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 21

Statele membre radiază orice navă care este deținută, controlată sau exploatată de către RPDC și nu înregistrează nicio astfel de navă care a fost radiată de un alt stat membru în temeiul punctului 24 din RCSONU 2321 (2016).”

13. Articolul 22 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 22

(1) Se interzice înregistrarea de nave în RPDC, obținerea autorizației pentru o navă de a arbora pavilionul RPDC, deținerea, închirierea, exploatarea de nave aflate sub pavilionul RPDC ori furnizarea de clasificări, certificări sau alte servicii conexe pentru nave ori încheierea de asigurări pentru nave aflate sub pavilionul RPDC.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni a acordat în prealabil aprobarea de la caz la caz.

(3) Se interzice furnizarea de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriile statelor membre de servicii de asigurare sau reasigurare pentru nave deținute, controlate ori exploatate, inclusiv prin mijloace ilicite, de către RPDC.

(4) Alineatul (3) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni stabilește de la caz la caz că nava este implicată în activități exclusiv în scopuri de subzistență care nu vor fi utilizate de către persoane fizice sau entități din RPDC pentru a genera venituri ori exclusiv în scopuri umanitare.”

14. La articolul 23, se introduce următorul alineat:

„(12) Statele membre iau măsurile necesare pentru a limita intrarea sau tranzitul pe teritoriile lor a membrilor guvernului RPDC, a funcționarilor acestui guvern și a membrilor forțelor armate ale RPDC, în cazul în care acești membri sau funcționari sunt asociați cu programul nuclear sau cu programul de rachete balistice al RPDC ori cu alte activități interzise prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) și 2321 (2016).”

15. Se introduce următorul articol:

„Articolul 24a

(1) În cazul în care un stat membru stabilește că o persoană fizică acționează în numele unei bănci sau instituții financiare din RPDC sau în conformitate cu instrucțiunile acesteia, statul membru expulzează persoana fizică respectivă de pe teritoriul său în scopul repatrierii către statul de cetățenie al acesteia, cu respectarea dreptului aplicabil.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care prezența unei persoane fizice este necesară pentru îndeplinirea unor proceduri judiciare sau exclusiv în scopuri medicale, de siguranță ori în alte scopuri umanitare sau în cazul în care Comitetul de sancțiuni stabilește de la caz la caz că expulzarea persoanei fizice ar fi contrară obiectivelor RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) și 2321 (2016).”

16. Articolul 30 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 30

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a manifesta vigilență și a împiedica învățământul sau formarea specializată pentru resortisanții RPDC pe teritoriul lor sau de către resortisanții lor în discipline care ar contribui la activitățile nucleare cu risc de proliferare ale RPDC și la dezvoltarea vectorilor purtători de arme nucleare, inclusiv învățământul sau formarea în domeniul fizicii avansate, simulării avansate pe calculator și al altor științe informatice conexe, al navigației geospațiale, ingineriei nucleare, ingineriei aerospațiale, ingineriei aeronautice și al altor discipline conexe, precum și studii avansate de știința materialelor, inginerie chimică, inginerie mecanică, inginerie electrică și inginerie industrială.

(2) Statele membre suspendă cooperarea științifică și tehnică în care sunt implicate persoane sau grupuri aflate în mod oficial sub patronajul RPDC sau reprezentând RPDC, cu excepția schimburilor medicale, cu excepția cazului în care:

- (a) în cazul cooperării științifice sau tehnice în domeniul științei și tehnologiei nucleare, al ingineriei și tehnologiei aerospațiale și aeronautice sau al tehnicilor și metodelor de producție avansate, Comitetul de sancțiuni a stabilit de la caz la caz că o anumită activitate nu va contribui la activitățile nucleare cu risc de proliferare sau la programele de rachete balistice ale RPDC; sau
- (b) în cazul oricărei alte cooperări științifice sau tehnice, statul membru care participă la cooperarea științifică sau tehnică constată că activitatea respectivă nu va contribui la activitățile nucleare cu risc de proliferare sau la programele de rachete balistice ale RPDC și informează în prealabil Comitetul de sancțiuni cu privire la constatarea respectivă.”

17. Se introduce următorul articol:

„Articolul 31a

Se interzice unei misiuni diplomatice sau unui oficiu consular al RPDC, precum și membrilor lor din RPDC, să dețină sau să controleze conturi bancare în Uniune, cu excepția unui cont în statul membru sau în statele membre în care este găzduită misiunea sau oficiul consular sau în care sunt acreditați membrii acesteia.”

18. Se introduce următorul articol:

„Articolul 31b

(1) Se interzice închirierea către RPDC sau punerea la dispoziția RPDC în alt fel a bunurilor imobile sau utilizarea acestora de către sau în beneficiul RPDC în orice alt scop decât activitățile diplomatice sau consulare.

(2) Se interzice, de asemenea, închirierea de la RPDC de bunuri imobile situate în afara teritoriului RPDC.”

19. La articolul 33, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Consiliul aplică modificările aduse anexelor I și IV pe baza hotărârilor luate de către Consiliul de Securitate sau de către Comitetul de sancțiuni.”

20. Se introduce următorul articol:

„Articolul 36a

Prin derogare de la măsurile impuse prin RCONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) sau 2321 (2016), cu condiția ca Comitetul de sancțiuni să fi stabilit că este necesară o scutire pentru a facilita activitatea organizațiilor internaționale și neguvernamentale care desfășoară activități de asistență și ajutor în RPDC în beneficiul populației civile din RPDC, autoritatea competentă a unui stat membru acordă autorizația necesară.”

21. Se adaugă anexa IV, astfel cum figurează în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 27 februarie 2017.

Pentru Consiliu
Președintele
K. MIZZI

ANEXĂ

„ANEXA IV

Lista navelor menționate la articolul 18a”

DECIZIA (PESC) 2017/346 A CONSILIULUI**din 27 februarie 2017****privind prelungirea mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru drepturile omului**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 33 și articolul 31 alineatul (2),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 25 iulie 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/440/PESC ⁽¹⁾ de numire a domnului Stavros LAMBRINIDIS în calitatea de Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) pentru drepturile omului. Mandatul RSUE urmează să expire la 28 februarie 2017.
- (2) La 20 iulie 2015, Consiliul a adoptat planul de acțiune UE privind drepturile omului și democrația pentru perioada 2015-2019.
- (3) Mandatul RSUE ar trebui să fie prelungit pentru o perioadă suplimentară de 24 de luni,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1***Reprezentantul Special al Uniunii Europene**

Mandatul domnului Stavros LAMBRINIDIS în calitatea de RSUE pentru drepturile omului se prelungește până la 28 februarie 2019. Consiliul poate decide cu privire la încheierea anticipată a mandatului RSUE, pe baza unei evaluări din partea Comitetului politic și de securitate (COPS) și a unei propuneri din partea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (ÎR).

*Articolul 2***Obiectivele de politică**

Mandatul RSUE se bazează pe obiectivele de politică ale Uniunii în domeniul drepturilor omului, astfel cum sunt prevăzute în Tratatul privind Uniunea Europeană, în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, precum și în Cadrul strategic al UE privind drepturile omului și democrația și în Planul de acțiune al UE privind drepturile omului și democrația:

- (a) sporirea eficacității, a prezenței și a vizibilității Uniunii în protecția și promovarea drepturilor omului în lume, în special prin aprofundarea cooperării și dialogului politic ale Uniunii cu țările terțe, partenerii relevanți, mediul de afaceri, societatea civilă și organizațiile internaționale și regionale, precum și prin intermediul acțiunii în forurile internaționale relevante;
- (b) sporirea contribuției Uniunii la consolidarea democrației și a instituțiilor, a statului de drept, a bunei guvernanțe, a respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale în întreaga lume;
- (c) îmbunătățirea coerenței acțiunii Uniunii în domeniul drepturilor omului și integrarea drepturilor omului în toate domeniile de acțiune externă a Uniunii.

⁽¹⁾ Decizia 2012/440/PESC a Consiliului din 25 iulie 2012 de numire a Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru drepturile omului (JO L 200, 27.7.2012, p. 21).

*Articolul 3***Mandatul**

În vederea realizării obiectivelor de politică, mandatul RSUE constă în:

- (a) contribuția la punerea în aplicare a politicii Uniunii în domeniul drepturilor omului, în special a Cadrului strategic al UE privind drepturile omului și democrația și a Planului de acțiune al UE privind drepturile omului și democrația, inclusiv prin formularea de recomandări în acest sens;
- (b) contribuția la punerea în aplicare a orientărilor, a instrumentelor și a planurilor de acțiune ale Uniunii în domeniul drepturilor omului și al dreptului internațional umanitar;
- (c) sporirea dialogului cu guvernele din țările terțe și cu organizațiile internaționale și regionale cu privire la drepturile omului, precum și cu organizațiile societății civile și cu alți actori relevanți, pentru a asigura eficacitatea și vizibilitatea politicii Uniunii în domeniul drepturilor omului;
- (d) contribuția la o mai bună coerență și consecvență a politicilor și a acțiunilor Uniunii în domeniul protecției și promovării drepturilor omului, în special prin contribuția la formularea politicilor relevante ale Uniunii.

*Articolul 4***Executarea mandatului**

- (1) RSUE răspunde de executarea mandatului, acționând sub autoritatea ÎR.
- (2) COPS menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact al RSUE cu Consiliul. COPS furnizează RSUE orientări strategice și îndrumare politică în cadrul mandatului, fără a aduce atingere competențelor ÎR.
- (3) RSUE acționează în strânsă coordonare cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE) și cu departamentele relevante ale acestuia, în vederea asigurării coerenței și a consecvenței în cadrul activității lor respective în domeniul drepturilor omului.

*Articolul 5***Finanțarea**

- (1) Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor legate de mandatul RSUE pentru perioada 1 martie 2017-28 februarie 2018 este de 860 000 EUR.
- (2) Valoarea de referință financiară pentru RSUE pentru perioada ulterioară este hotărâtă de Consiliu.
- (3) Cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii.
- (4) Gestionarea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. RSUE răspunde în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.

*Articolul 6***Constituirea și componența echipei**

- (1) În limitele mandatului RSUE și ale mijloacelor financiare aferente puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea echipei sale. Echipa include experți în chestiuni specifice de politică, conform mandatului. RSUE informează cu promptitudine Consiliul și Comisia cu privire la componența echipei.

(2) Statele membre, instituțiile Uniunii și SEAE pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Remunerarea personalului detașat este asigurată de statul membru care i-a detașat, de instituția Uniunii care i-a detașat ori de SEAE, după caz. Experții detașați de statele membre pe lângă instituțiile Uniunii sau SEAE pot, de asemenea, să fie afectați să lucreze cu RSUE. Membrii personalului contractat la nivel internațional trebuie să dețină naționalitatea unui stat membru.

(3) Toți membrii personalului detașat rămân sub autoritatea administrativă a statului membru care i-a detașat sau a instituției Uniunii care i-a detașat ori a SEAE, după caz, și își duc la îndeplinire sarcinile și acționează în interesul mandatului RSUE.

(4) Personalul RSUE este amplasat în același loc cu departamentele relevante ale SEAE sau cu delegațiile relevante ale Uniunii, în vederea asigurării coerenței și consecvenței activităților lor.

Articolul 7

Securitatea informațiilor UE clasificate

RSUE și membrii echipei RSUE respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2013/488/UE a Consiliului ⁽¹⁾.

Articolul 8

Accesul la informații și asistență logistică

(1) Statele membre, Comisia, SEAE și Secretariatul General al Consiliului garantează accesul RSUE la toate informațiile relevante.

(2) Delegațiile Uniunii și reprezentanțele diplomatice ale statelor membre, după caz, oferă asistență logistică pentru RSUE.

Articolul 9

Securitate

În conformitate cu politica Uniunii privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii în temeiul titlului V din tratat, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, în conformitate cu mandatul său și condițiile de securitate din zona pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea întregului personal aflat sub directă sa autoritate, în special prin:

- (a) elaborarea unui plan de securitate specific, pe baza orientărilor primite din partea SEAE, care să includă măsuri de securitate fizice, organizatorice și procedurale specifice, destinate gestionării deplasării personalului în condiții de siguranță către zona pentru care este responsabil și în interiorul acesteia și gestionării incidentelor de securitate, precum și a unui plan de urgență și de evacuare;
- (b) asigurarea faptului că întreg personalul desfășurat în afara Uniunii beneficiază de asigurare pentru un grad înalt de risc, necesară în condițiile specifice zonei pentru care este responsabil;
- (c) asigurarea faptului că toți membrii echipei RSUE care urmează să fie desfășurați în afara Uniunii, inclusiv personalul contractat la nivel local, au participat, înainte de sosirea în zona pentru care este responsabil sau imediat după aceasta, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, pe baza clasificărilor de risc atribuite zonei respective de către SEAE;
- (d) asigurarea punerii în aplicare a tuturor recomandărilor formulate de comun acord ca urmare a evaluărilor periodice privind securitatea și transmiterea către Consiliu, ÎR și Comisie de rapoarte scrise cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte legate de securitate, în cadrul rapoartelor intermediare și al raportului de executare a mandatului.

⁽¹⁾ Decizia 2013/488/UE a Consiliului din 23 septembrie 2013 privind normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate (JO L 274, 15.10.2013, p. 1).

*Articolul 10***Raportare**

RSUE transmite periodic rapoarte verbale și scrise către ÎR și COPS. RSUE raportează de asemenea grupurilor de lucru ale Consiliului, în special grupului de lucru pentru drepturile omului, după cum este necesar. Rapoartele periodice sunt difuzate prin rețeaua COREU. RSUE poate prezenta rapoarte Consiliului Afaceri Externe. În conformitate cu articolul 36 din tratat, RSUE poate fi implicat în activitatea de informare a Parlamentului European.

*Articolul 11***Coordonare**

(1) RSUE contribuie la unitatea, coerența și eficacitatea acțiunii Uniunii și la asigurarea faptului că toate instrumentele Uniunii și toate acțiunile statelor membre sunt angajate într-un mod consecvent pentru a atinge obiectivele de politică ale Uniunii. Activitățile RSUE sunt coordonate cu cele ale statelor membre și ale Comisiei, precum și cu cele ale altor Reprezentanți Speciali ai Uniunii Europene, după caz. RSUE informează periodic misiunile statelor membre și delegațiile Uniunii.

(2) Pe teren, se menține o strânsă legătură cu șefii misiunilor statelor membre și cu șefii delegațiilor Uniunii, precum și cu șefii sau comandanții misiunilor și operațiilor din cadrul politicii comune de securitate și apărare și cu alți Reprezentanți Speciali ai Uniunii Europene, după caz. Aceștia depun toate eforturile pentru a asista RSUE în executarea mandatului său.

(3) Totodată, RSUE asigură legătura și urmărește complementaritatea și sinergiile cu alți actori internaționali și regionali la nivelul sediilor centrale și pe teren. RSUE urmărește stabilirea unor contacte periodice cu organizațiile societății civile atât la nivelul sediilor centrale, cât și pe teren.

*Articolul 12***Revizuire**

Punerea în aplicare a prezentei decizii și coerența acesteia în raport cu alte contribuții ale Uniunii sunt revizuite în mod periodic. RSUE prezintă Consiliului, ÎR și Comisiei rapoarte periodice privind progresele înregistrate și un raport cuprinzător privind executarea mandatului până la 30 noiembrie 2018.

*Articolul 13***Intrare în vigoare**

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 27 februarie 2017.

Pentru Consiliu

Președintele

K. MIZZI

DECIZIA (PESC) 2017/347 A CONSILIULUI**din 27 februarie 2017****de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene în Bosnia și Herțegovina**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 33 și articolul 31 alineatul (2),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 19 ianuarie 2015, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2015/77 ⁽¹⁾ de numire a domnului Lars-Gunnar WIGEMARK în calitate de Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) în Bosnia și Herțegovina (BiH). Mandatul RSUE urmează să expire la 28 februarie 2017.
- (2) Mandatul RSUE ar trebui să fie prelungit pentru o perioadă suplimentară de 16 luni.
- (3) RSUE își va executa mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și care ar putea aduce atingere realizării obiectivelor acțiunii externe a Uniunii prevăzute la articolul 21 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1***Reprezentantul Special al Uniunii Europene**

Mandatul domnului Lars-Gunnar WIGEMARK în calitatea de RSUE în Bosnia și Herțegovina (BiH) se prelungește până la 30 iunie 2018. Consiliul poate decide ca mandatul RSUE să se încheie mai devreme, pe baza unei evaluări din partea Comitetului politic și de securitate (COPS) și a unei propuneri din partea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (ÎR).

*Articolul 2***Obiective de politică**

- (1) Mandatul RSUE se bazează pe următoarele obiective ale politicii Uniunii în BiH:
 - (a) progresul continuu în ceea ce privește procesul de stabilizare și de asociere;
 - (b) un stat BiH stabil, viabil, pașnic, multiethnic și unitar, care cooperează pașnic cu vecinii; și
 - (c) asigurarea faptului că BiH este angajată în mod ireversibil pe calea aderării la Uniune.
- (2) Uniunea va continua, de asemenea, să sprijine punerea în aplicare a Acordului-cadru general pentru pace (ACGP) în BiH.

*Articolul 3***Mandat**

În vederea realizării obiectivelor de politică, mandatul RSUE constă în:

- (a) oferirea de consiliere din partea Uniunii și facilitarea procesului politic, în special prin promovarea dialogului între diferitele niveluri de guvernare;
- (b) asigurarea consecvenței și coerenței acțiunilor Uniunii;

⁽¹⁾ Decizia (PESC) 2015/77 a Consiliului din 19 ianuarie 2015 de numire a Reprezentantului Special al Uniunii Europene în Bosnia și Herțegovina (JO L 13, 20.1.2015, p. 7).

- (c) facilitarea progreselor cu privire la prioritățile politice, economice și europene, în special prin încurajarea punerii în aplicare a mecanismului de coordonare privind chestiunile legate de UE și continuarea punerii în aplicare a Agendei de reformă;
- (d) monitorizarea și consilierea autorităților executive și legislative la toate nivelurile de guvernare din BiH și menținerea unor contacte strânse cu autoritățile și cu partidele politice din BiH;
- (e) asigurarea punerii în aplicare a eforturilor Uniunii în toate activitățile din domeniul statului de drept și al reformei sectorului de securitate, promovarea unei coordonări generale a eforturilor Uniunii și orientarea acestora la nivelul politicii locale pentru combaterea criminalității organizate și a corupției, precum și a terorismului și, în acest context, oferirea de evaluări și consultanță IR și Comisiei, după caz;
- (f) oferirea de susținere în vederea consolidării și sporirii eficacității interfeței dintre justiția penală și poliția din Bosnia și Herțegovina, precum și pentru inițiative ce vizează consolidarea eficienței și imparțialității instituțiilor judiciare, în special a dialogului structurat în domeniul justiției;
- (g) fără a aduce atingere lanțului de comandă militară, oferirea de consiliere politică comandantului forței UE privind aspectele militare cu dimensiune politică locală, în special operațiunile sensibile și privind relațiile cu autoritățile locale și cu mass-media locale și participarea la consultări privind revizuirea strategică a EUFOR/ALTHEA; consultarea comandantului forțelor UE înaintea oricărei acțiuni politice care poate avea un impact asupra securității și coordonarea referitoare la adresarea de mesaje coerente către autoritățile locale și alte organizații internaționale;
- (h) coordonarea și punerea în aplicare a eforturilor de comunicare ale Uniunii privind chestiunile referitoare la UE, în relațiile cu publicul din BiH;
- (i) promovarea procesului de integrare în UE prin intermediul diplomației publice orientate și prin activități desfășurate de UE în scopul asigurării unei înțelegeri și unui sprijin mai ample din partea publicului din BiH cu privire la chestiuni referitoare la UE, inclusiv prin intermediul implicării actorilor din societatea civilă locală;
- (j) contribuții la dezvoltarea și consolidarea respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale în BiH, în conformitate cu politica UE în domeniul drepturilor omului și cu liniile directoare ale UE privind drepturile omului;
- (k) îndemnarea autorităților competente ale BiH să coopereze pe deplin cu Tribunalul Penal Internațional pentru Fosta Iugoslavie (TPII);
- (l) în conformitate cu procesul de integrare în UE, activități de consiliere, sprijin, facilitare și monitorizare a dialogului politic cu privire la schimbările constituționale și legislative relevante;
- (m) menținerea unor contacte și consultări strânse cu Înalțul Reprezentant în BiH și cu alte organizații internaționale relevante active pe teritoriul acestei țări; în acest context, informarea Consiliului privind discuții pe teren cu privire la prezența internațională în această țară, inclusiv Biroul Înalțului Reprezentant;
- (n) consilierea IR, după caz, cu privire la persoanele fizice sau juridice împotriva cărora s-ar putea lua măsuri restrictive având în vedere situația din BiH;
- (o) fără a aduce atingere lanțurilor de comandă aplicabile, oferirea de sprijin pentru a asigura o aplicare coerentă a tuturor instrumentelor Uniunii de pe teren în vederea atingerii obiectivelor politicii Uniunii.

Articolul 4

Executarea mandatului

- (1) RSUE răspunde de executarea mandatului, acționând sub autoritatea IR.
- (2) COPS menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact al RSUE cu Consiliul. COPS furnizează RSUE orientări strategice și îndrumare politică în cadrul mandatului său, fără a aduce atingere competențelor IR.
- (3) RSUE își desfășoară activitatea în strânsă coordonare cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE) și cu departamentele relevante ale acestuia.

*Articolul 5***Finanțare**

- (1) Valoarea de referință financiară destinată să acopere cheltuielile aferente mandatului RSUE pentru perioada 1 martie 2017-30 iunie 2018 este de 7 690 000 EUR.
- (2) Cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii. Participarea persoanelor fizice și juridice în atribuirea unor contracte de achiziții de către RSUE este deschisă fără restricții. În plus, bunurilor achiziționate de către RSUE nu li se aplică nicio regulă de origine.
- (3) Gestionarea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. RSUE răspunde în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.

*Articolul 6***Constituirea și componența echipei**

- (1) RSUE este asistat de personal specializat în vederea executării mandatului său și pentru a contribui la coerența, vizibilitatea și eficacitatea acțiunii globale a Uniunii în BIH. În limitele mandatului RSUE și ale mijloacelor financiare puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea unei echipe. Echipa include experți în chestiuni de politică specifice, conform mandatului. RSUE informează cu promptitudine Consiliul și Comisia cu privire la componența echipei.
- (2) Statele membre, instituțiile Uniunii și SEAE pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Remunerarea personalului detașat respectiv este asigurată de statul membru care i-a detașat, de instituția Uniunii care i-a detașat ori, respectiv, de SEAE, după caz. Experții detașați de statele membre pe lângă instituțiile Uniunii sau SEAE pot, de asemenea, să fie afectați să lucreze cu RSUE. Membrii personalului contractual internațional trebuie să fie resortisanți ai unui stat membru.
- (3) Toți membrii personalului detașat rămân sub autoritatea administrativă a statului membru care i-a detașat sau a instituției Uniunii care i-a detașat oria SEAE, după caz, și își duc la îndeplinire sarcinile și acționează în interesul mandatului RSUE.

*Articolul 7***Privilegiile și imunitățile RSUE și ale personalului RSUE**

Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare îndeplinirii și bunei desfășurări a misiunii RSUE și a membrilor personalului RSUE se stabilesc de comun acord cu părțile-gazdă, după caz. Statele membre și SEAE oferă tot sprijinul necesar în acest scop.

*Articolul 8***Securitatea informațiilor UE clasificate**

RSUE și membrii echipei acestuia respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2013/488/UE a Consiliului ⁽¹⁾.

*Articolul 9***Accesul la informații și asistență logistică**

- (1) Statele membre, Comisia și Secretariatul General al Consiliului garantează accesul RSUE la toate informațiile relevante.
- (2) Delegația Uniunii și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

⁽¹⁾ Decizia 2013/488/UE a Consiliului din 23 septembrie 2013 privind normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate (JO L 274, 15.10.2013, p. 1).

Articolul 10

Securitate

În conformitate cu politica Uniunii privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii în temeiul titlului V din tratat, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, în conformitate cu mandatul RSUE și cu condițiile de securitate din zona pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea întregului personal aflat sub directă sa autoritate, în special prin:

- (a) elaborarea unui plan de securitate specific, pe baza orientărilor primite din partea SEAE, care să includă măsuri de securitate fizice, organizatorice și procedurale specifice, destinate gestionării deplasării personalului în condiții de siguranță către zona pentru care este responsabil și în interiorul acesteia și gestionării incidentelor de securitate, inclusiv a unui plan de urgență și de evacuare;
- (b) asigurarea faptului că întregul personal desfășurat în afara Uniunii beneficiază de asigurare pentru un grad înalt de risc, necesară în condițiile specifice zonei pentru care este responsabil;
- (c) asigurarea faptului că toți membrii echipei RSUE care urmează să fie desfășurați în afara Uniunii, inclusiv personalul contractual angajat la nivel local, au participat, înainte de sosirea în zona pentru care este responsabil sau imediat după sosire, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, pe baza clasificărilor de risc atribuite zonei respective de către SEAE;
- (d) asigurarea punerii în aplicare a tuturor recomandărilor formulate de comun acord ca urmare a evaluărilor periodice privind securitatea și transmiterea unor rapoarte scrise către Consiliu, ÎR și Comisie, cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte legate de securitate, în cadrul raportului privind progresele înregistrate și al raportului de executare a mandatului.

Articolul 11

Raportare

RSUE transmite periodic rapoarte verbale și scrise către ÎR și COPS. De asemenea, RSUE prezintă rapoarte grupurilor de lucru ale Consiliului, după cum este necesar. Rapoartele periodice sunt difuzate prin rețeaua COREU. RSUE poate prezenta rapoarte Consiliului Afaceri Externe. În conformitate cu articolul 36 din tratat, RSUE poate fi implicat în activitatea de informare a Parlamentului European.

Articolul 12

Coordonare

- (1) RSUE contribuie la unitatea, consecvența și eficacitatea acțiunii Uniunii și la asigurarea faptului că toate instrumentele Uniunii și toate acțiunile statelor membre sunt angajate într-un mod consecvent pentru a atinge obiectivele de politică ale Uniunii. Activitățile RSUE se coordonează cu cele ale Comisiei, precum și cu cele ale altor RSUE activi în regiune, dacă este cazul. RSUE furnizează scurte informații periodice misiunilor statelor membre și delegațiilor Uniunii.
- (2) Pe teren, se menține o strânsă legătură cu șefii misiunilor statelor membre și cu șefii delegațiilor Uniunii în regiune. Aceștia depun toate eforturile pentru a-l sprijini pe RSUE în executarea mandatului. RSUE stabilește, de asemenea, contacte strânse cu alți actori internaționali și regionali de pe teren și, în special, menține o coordonare strânsă cu Înaltul Reprezentant în BiH.
- (3) Pentru a sprijini operațiunile Uniunii de gestionare a crizei, RSUE, împreună cu alte entități ale Uniunii prezente în zonă, îmbunătățește diseminarea și punerea în comun a informațiilor de către entitățile respective ale Uniunii, urmărind atingerea unui înalt nivel de înțelegere și apreciere comună a situației.

Articolul 13

Asistență în ceea ce privește plângerile

RSUE și personalul RSUE oferă asistență pentru furnizarea elementelor necesare pentru a răspunde oricăror plângeri sau obligații care decurg din mandatele precedentelor RSUE în BiH și oferă, în acest scop, asistență administrativă și acces la dosarele relevante.

*Articolul 14***Reexaminare**

Punerea în aplicare a prezentei decizii și corelarea acesteia cu alte contribuții ale Uniunii în regiune se reexaminează periodic. RSUE prezintă Consiliului, ÎR și Comisiei, până la 30 septembrie 2017, un raport privind progresele înregistrate și până la 31 martie 2018, un raport cuprinzător privind executarea mandatului.

*Articolul 15***Intrarea în vigoare**

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 27 februarie 2017.

Pentru Consiliu

Președintele

K. MIZZI

DECIZIA (PESC) 2017/348 A CONSILIULUI**din 27 februarie 2017****privind prelungirea mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene în Kosovo ***

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 33 și articolul 31 alineatul (2),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 4 august 2016, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2016/1338 de modificare a Deciziei (PESC) 2015/2052 de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene în Kosovo ⁽¹⁾ și de numire a dnei Natalia APOSTOLOVA în calitatea de Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) în Kosovo. Mandatul RSUE urmează să expire la 28 februarie 2017.
- (2) Mandatul RSUE ar trebui să fie prelungit pentru o perioadă suplimentară de 16 luni.
- (3) RSUE își va executa mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și care ar putea aduce atingere realizării obiectivelor acțiunii externe a Uniunii prevăzute la articolul 21 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1***Reprezentantul Special al Uniunii Europene**

Mandatul dnei Natalia APOSTOLOVA în calitatea de RSUE se prelungeste până la 30 iunie 2018. Consiliul poate decide ca mandatul RSUE să se încheie mai devreme, pe baza unei evaluări din partea Comitetului politic și de securitate (COPS) și a unei propuneri din partea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (ÎR).

*Articolul 2***Obiective de politică**

Mandatul RSUE se bazează pe obiectivele politicii Uniunii în Kosovo. Acestea includ asumarea unui rol central în promovarea unui Kosovo stabil, viabil, pașnic, democratic și multiethnic; consolidarea stabilității în regiune și contribuția la cooperarea regională și la relații de bună vecinătate în Balcanii de Vest; promovarea unui Kosovo care se angajează să respecte supremația legii, protecția minorităților și a patrimoniului cultural și religios; sprijinirea perspectivei europene a Kosovo și apropierea către Uniune în concordanță cu perspectiva regiunii și în conformitate cu Acordul de stabilizare și de asociere între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Kosovo, pe de altă parte ⁽²⁾ (denumit în continuare „Acordul de stabilizare și de asociere”) și cu Decizia (UE) 2015/1988 a Consiliului ⁽³⁾ și în concordanță cu concluziile relevante ale Consiliului.

* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu RCONU 1244(1999) și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

⁽¹⁾ JO L 212, 5.8.2016, p. 109.

⁽²⁾ JO L 71, 16.3.2016, p. 3.

⁽³⁾ Decizia (UE) 2015/1988 a Consiliului din 22 octombrie 2015 privind semnarea, în numele Uniunii, a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Kosovo, pe de altă parte (JO L 290, 6.11.2015, p. 4).

*Articolul 3***Mandat**

În vederea realizării obiectivelor de politică, mandatul RSUE constă în:

- (a) oferirea, de către Uniune, de consiliere și susținere în procesul politic;
- (b) promovarea coordonării politice globale a Uniunii în Kosovo;
- (c) consolidarea prezenței Uniunii în Kosovo și asigurarea coerenței și a eficienței acesteia;
- (d) asigurarea de orientări de politică locală șefului Misiunii Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo (EULEX KOSOVO), inclusiv cu privire la aspectele politice ale chestiunilor legate de responsabilitățile executive;
- (e) asigurarea consecvenței și a coerenței acțiunilor Uniunii în Kosovo, inclusiv în ceea ce privește orientarea pe plan local a tranziției EULEX pentru un eventual transfer al activității către RSUE/Biroul UE și/sau autoritățile locale, după caz;
- (f) sprijinirea perspectivei europene a Kosovo și apropierii către Uniune în concordanță cu perspectiva regiunii și în conformitate cu Acordul de stabilizare și de asociere și cu Decizia (UE) 2015/1988 și în concordanță cu concluziile relevante ale Consiliului, prin intermediul comunicării publice orientate și prin inițiative desfășurate de Uniune în scopul asigurării unei înțelegeri și unui sprijin mai ample din partea publicului din Kosovo cu privire la chestiuni legate de Uniune, inclusiv cu privire la acțiunile EULEX;
- (g) monitorizarea, sprijinirea și facilitarea progreselor privind prioritățile politice, economice și europene, prin toate mijloacele și instrumentele aflate la dispoziția RSUE și cu sprijinul Biroului UE în Kosovo, în acord cu competențele și responsabilitățile instituționale respective, și sprijinirea punerii în aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere, inclusiv prin agenda de reformă europeană;
- (h) contribuirea la dezvoltarea și consolidarea respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale în Kosovo, inclusiv în privința femeilor și a copiilor, precum și a protecției minorităților, în conformitate cu politica Uniunii privind drepturile omului și cu orientările Uniunii privind drepturile omului;
- (i) sprijinirea implementării dialogului între Belgrad și Pristina facilitat de Uniune;
- (j) sprijinirea mandatului secțiunilor specializate și al Parchetului specializat, după caz, inclusiv prin intermediul comunicării și al inițiativelor de informare.

*Articolul 4***Executarea mandatului**

- (1) RSUE răspunde de executarea mandatului, acționând sub autoritatea ÎR.
- (2) COPS menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact al RSUE cu Consiliul. COPS furnizează RSUE orientări strategice și îndrumare politică în cadrul mandatului, fără a aduce atingere competențelor ÎR.
- (3) RSUE acționează în strânsă coordonare cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE) și cu departamentele relevante ale acestuia.

*Articolul 5***Finanțare**

- (1) Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor legate de mandatul RSUE pentru perioada 1 martie 2017-30 iunie 2018 este de 3 615 000 EUR.
- (2) Cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii. Participarea persoanelor fizice și juridice la atribuirea unor contracte de achiziții de către RSUE este deschisă fără restricții. De asemenea, bunurilor achiziționate de către RSUE nu li se aplică nicio regulă de origine.

(3) Gestionarea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. RSUE răspunde în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.

Articolul 6

Constituirea și componența echipei

(1) Pentru a îl asista pe RSUE la executarea mandatului RSUE și pentru a contribui la coerența, vizibilitatea și eficacitatea acțiunii globale a Uniunii în Kosovo, se atribuie RSUE un personal propriu. În limitele mandatului RSUE și ale mijloacelor financiare aferente puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea unei echipe. Echipa include experți în chestiuni politice specifice, conform mandatului. RSUE informează cu promptitudine Consiliul și Comisia cu privire la componența echipei.

(2) Statele membre, instituțiile Uniunii și SEAE pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Remunerarea personalului detașat respectiv este asigurată de statul membru care i-a detașat, de instituția Uniunii care i-a detașat ori de SEAE, după caz. Experții detașați de statele membre pe lângă instituțiile Uniunii sau SEAE pot, de asemenea, să fie afectați să lucreze cu RSUE. Membrii personalului contractual internațional trebuie să fie resortisanți ai unui stat membru.

(3) Toți membrii personalului detașat rămân sub autoritatea administrativă a statului membru care i-a detașat, a instituției Uniunii care i-a detașat ori a SEAE, după caz, își duc la îndeplinire sarcinile și acționează în interesul mandatului RSUE.

Articolul 7

Privilegiile și imunitățile RSUE și ale personalului RSUE

Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare îndeplinirii și bunei desfășurări a misiunii RSUE și a membrilor personalului RSUE se stabilesc de comun acord cu părțile-gazdă, după caz. Statele membre și SEAE oferă tot sprijinul necesar în acest scop.

Articolul 8

Securitatea informațiilor UE clasificate

(1) RSUE și membrii echipei RSUE respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2013/488/UE a Consiliului ⁽¹⁾.

(2) ÎR este autorizat să comunice NATO/KFOR informații și documente UE clasificate până la nivelul „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” elaborate în scopurile acțiunii, în conformitate cu normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate.

(3) ÎR este autorizat să comunice Organizației Națiunilor Unite (ONU) și Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE), în conformitate cu necesitățile operaționale ale RSUE, informații și documente UE clasificate până la nivelul „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” care sunt elaborate în scopurile acțiunii, în conformitate cu normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate. În acest scop, vor fi adoptate dispoziții la nivel local.

(4) ÎR este autorizat să comunice părților terțe asociate la prezenta decizie documente UE neclasificate legate de deliberările Consiliului referitoare la acțiune și care fac obiectul obligației de secret profesional în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Consiliului.

⁽¹⁾ Decizia 2013/488/UE a Consiliului din 23 septembrie 2013 privind normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate (JO L 274, 15.10.2013, p. 1).

*Articolul 9***Accesul la informații și asistența logistică**

- (1) Statele membre, Comisia și Secretariatul General al Consiliului garantează accesul RSUE la toate informațiile relevante.
- (2) Delegația Uniunii și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

*Articolul 10***Securitate**

În conformitate cu politica Uniunii privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii în temeiul titlului V din tratat, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, în conformitate cu mandatul RSUE și cu condițiile de securitate din zona pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea întregului personal aflat sub directă autoritate a RSUE, în special prin:

- (a) elaborarea unui plan de securitate specific, pe baza orientărilor primite din partea SEAE, care să includă măsuri de securitate fizice, organizatorice și procedurale specifice, destinate gestionării deplasării personalului în condiții de siguranță către zona pentru care este responsabil și în interiorul acesteia și gestionării incidentelor de securitate, precum și a unui plan de urgență și de evacuare;
- (b) asigurarea faptului că întreg personalul desfășurat în afara Uniunii beneficiază de asigurare pentru un grad înalt de risc, necesară în condițiile specifice zonei pentru care este responsabil;
- (c) asigurarea faptului că toți membrii echipei RSUE care urmează să fie desfășurați în afara Uniunii, inclusiv personalul contractat la nivel local, au participat, înainte de sosirea în zona pentru care este responsabil sau imediat după sosire, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, pe baza clasificărilor de risc atribuite zonei respective de către SEAE;
- (d) asigurarea punerii în aplicare a tuturor recomandărilor formulate de comun acord ca urmare a evaluărilor periodice privind securitatea și transmiterea unor rapoarte scrise către Consiliu, ÎR și Comisie, cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte legate de securitate, în cadrul raportului intermediar și al raportului de executare a mandatului.

*Articolul 11***Raportare**

RSUE transmite periodic rapoarte verbale și scrise către ÎR. RSUE prezintă rapoarte periodice către COPS. De asemenea, RSUE prezintă rapoarte grupurilor de lucru ale Consiliului, după cum este necesar. Rapoartele periodice sunt difuzate prin rețeaua COREU. RSUE poate prezenta rapoarte Consiliului Afaceri Externe. În conformitate cu articolul 36 din tratat, RSUE poate fi implicat în activitatea de informare a Parlamentului European.

*Articolul 12***Coordonare**

- (1) RSUE contribuie la unitatea, coerența și eficacitatea acțiunii Uniunii și la asigurarea faptului că toate instrumentele Uniunii și toate acțiunile statelor membre sunt angajate într-un mod consecvent pentru a atinge obiectivele de politică ale Uniunii. Activitățile RSUE se coordonează cu cele ale Comisiei, precum și cu cele ale altor RSUE activi în regiune, dacă este cazul. RSUE informează periodic misiunile statelor membre și delegațiile Uniunii.
- (2) Pe teren, se menține o strânsă legătură cu șefii misiunilor statelor membre și cu șefii delegațiilor Uniunii în regiune. Aceștia depun toate eforturile pentru a asista RSUE în executarea mandatului. RSUE oferă îndrumare politică la nivel local șefului EULEX KOSOVO, inclusiv pentru aspectele politice ale chestiunilor legate de responsabilitățile executive. RSUE și comandantul operației civile se consultă reciproc, în funcție de necesități.

(3) RSUE asigură, de asemenea, legătura cu organismele locale relevante și cu alți actori internaționali și regionali de pe teren.

(4) RSUE, împreună cu alți actori ai Uniunii prezenți pe teren, asigură difuzarea informațiilor și schimbul de informații între actorii Uniunii din teatrul de operații, în vederea atingerii unui grad înalt de conștientizare și evaluare comună a situației.

Articolul 13

Asistență în cazul sesizărilor

RSUE și personalul RSUE oferă asistență pentru furnizarea elementelor de răspuns la orice sesizări sau alte obligații care decurg din mandatele precedenților RSUE în Kosovo și oferă, în acest sens, asistență administrativă și acces la dosarele relevante.

Articolul 14

Revizuire

Punerea în aplicare a prezentei decizii și coerența acesteia cu alte contribuții ale Uniunii în regiune sunt revizuite în mod periodic. RSUE prezintă Consiliului, ÎR și Comisiei un raport intermediar până la 30 septembrie 2017 și un raport cuprinzător privind executarea mandatului până la 31 martie 2018.

Articolul 15

Intrarea în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptat la Bruxelles, 27 februarie 2017.

Pentru Consiliu

Președintele

K. MIZZI

DECIZIA (PESC) 2017/349 A CONSILIULUI**din 27 februarie 2017****de modificare a Deciziei 2012/389/PESC privind misiunea Uniunii Europene de consolidare a capacităților în Somalia (EUCAP Somalia)**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 28, articolul 42 alineatul (4) și articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 16 iulie 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/389/PESC ⁽¹⁾ privind misiunea Uniunii Europene referitoare la consolidarea capacităților maritime regionale în statele din Cornul Africii (EUCAP NESTOR).
- (2) La 12 decembrie 2016, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2016/2240 ⁽²⁾ de modificare a Deciziei 2012/389/PESC. Numele misiunii a fost schimbat în EUCAP Somalia și mandatul acesteia a fost prelungit până la 31 decembrie 2018.
- (3) Decizia 2012/389/PESC ar trebui să fie modificată pentru a prevedea o valoare de referință financiară pentru perioada cuprinsă între 1 martie 2017 și 28 februarie 2018,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

La articolul 13 alineatul (1) din Decizia 2012/389/PESC se adaugă următorul paragraf:

„Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor legate de EUCAP Somalia pentru perioada 1 martie 2017-28 februarie 2018 este de 22 950 000 EUR.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 27 februarie 2017.

Pentru Consiliu

Președintele

K. MIZZI

⁽¹⁾ JO L 187, 17.7.2012, p. 40.⁽²⁾ JO L 337, 13.12.2016, p. 18.

DECIZIA (PESC) 2017/350 A CONSILIULUI
din 27 februarie 2017
de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,
având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,
întrucât:

- (1) La 15 octombrie 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/642/PESC ⁽¹⁾.
- (2) Pe baza unei reexaminări a Deciziei 2012/642/PESC, măsurile restrictive împotriva Belarusului ar trebui prelungite până la 28 februarie 2018.
- (3) În plus, Consiliul a convenit că exportul de echipament de biatlon către Belarus poate fi autorizat de statele membre în conformitate cu dispozițiile aplicabile referitoare la acordarea licențelor.
- (4) Prin urmare, Decizia 2012/642/PESC ar trebui modificată în consecință.
- (5) Pentru a se asigura eficacitatea măsurilor prevăzute în prezenta decizie, aceasta ar trebui să intre în vigoare imediat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2012/642/PESC se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2 se adaugă următorul alineat:

„(3) Articolul 1 nu se aplică echipamentelor de biatlon care sunt conforme cu specificațiile definite în normele privind evenimentele și concursurile ale Uniunii Internaționale de Biatlon (UIB).”

2. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 8

(1) Prezenta decizie se aplică până la 28 februarie 2018.

(2) Prezenta decizie este reexaminată permanent și este reînnoită sau modificată, după caz, în situația în care Consiliul apreciază că obiectivele acesteia nu au fost atinse.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 27 februarie 2017.

Pentru Consiliu
Președintele
K. MIZZI

⁽¹⁾ Decizia 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 285, 17.10.2012, p. 1).

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/351 A COMISIEI**din 24 februarie 2017****de modificare a anexei la Decizia de punere în aplicare 2014/709/UE privind măsurile zoosanitare de combatere a pestei porcine africane în anumite state membre***[notificată cu numărul C(2017) 1261]***(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 89/662/CEE a Consiliului din 11 decembrie 1989 privind controlul veterinar în cadrul schimburilor intracomunitare în vederea realizării pieței interne ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (4),având în vedere Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile intracomunitare cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne ⁽²⁾, în special articolul 10 alineatul (4),având în vedere Directiva 2002/99/CE a Consiliului din 16 decembrie 2002 de stabilire a normelor de sănătate animală care reglementează producția, transformarea, distribuția și introducerea produselor de origine animală destinate consumului uman ⁽³⁾, în special articolul 4 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Decizia de punere în aplicare 2014/709/UE a Comisiei ⁽⁴⁾ stabilește măsuri zoosanitare de combatere a pestei porcine africane în anumite state membre. În părțile I, II, III și IV ale anexei la decizia de punere în aplicare menționată sunt delimitate și enumerate anumite zone ale statelor membre respective, diferențiate în funcție de nivelul de risc pe baza situației epidemiologice. Lista include, printre altele, anumite zone din Letonia și Lituania.
- (2) În februarie 2017, în municipalitatea Salaspils din Letonia și în municipalitatea districtului Biržai din Lituania au apărut două focare de pestă porcină africană la porci domestici, în zone care sunt menționate în prezent în partea II a anexei la Decizia de punere în aplicare 2014/709/UE. Apariția acestor focare constituie o creștere a nivelului de risc, de care trebuie să se țină seama. În consecință, zonele relevante din Letonia și Lituania enumerate în părțile I și II ar trebui să fie enumerate de acum în partea III a anexei respective.
- (3) În ianuarie 2017, au fost constatate câteva cazuri de pestă porcină africană la porci mistreți în municipalitățile Talsu și Tukuma din Letonia, în două zone enumerate în prezent în partea II a anexei la Decizia de punere în aplicare 2014/709/UE, dar în imediata apropiere a zonelor care sunt menționate în partea I a respectivei decizii de punere în aplicare. Apariția acestor cazuri constituie o creștere a nivelului de risc, de care trebuie să se țină seama. În consecință, zonele relevante din Letonia ar trebui să fie enumerate de acum în partea II în loc de partea I a anexei respective și noi zone ar trebui să fie incluse în partea I a aceleiași anexe.
- (4) În cadrul evaluării riscului pentru sănătatea animală determinat de situația pestei porcine africane în Letonia și Lituania, ar trebui să fie luată în considerare evoluția situației epidemiologice actuale a bolii respective la populațiile de porci domestici și sălbatici afectate din Uniune. Pentru a focaliza măsurile zoosanitare prevăzute în Decizia de punere în aplicare 2014/709/UE și pentru a preveni răspândirea în continuare a pestei porcine africane, prevenind totodată orice perturbare inutilă a comerțului în Uniune și evitând instituirea de către țări terțe a unor bariere nejustificate în calea comerțului, lista Uniunii cu zonele care fac obiectul măsurilor zoosanitare prevăzute în anexa la decizia de punere în aplicare menționată ar trebui modificată astfel încât să țină seama de schimbările survenite în situația epidemiologică actuală în ceea ce privește boala respectivă în Letonia și Lituania.

⁽¹⁾ JO L 395, 30.12.1989, p. 13.⁽²⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 29.⁽³⁾ JO L 18, 23.1.2003, p. 11.⁽⁴⁾ Decizia de punere în aplicare 2014/709/UE a Comisiei din 9 octombrie 2014 privind măsurile zoosanitare de combatere a pestei porcine africane în anumite state membre și de abrogare a Deciziei de punere în aplicare 2014/178/UE (JO L 295, 11.10.2014, p. 63).

- (5) Prin urmare, anexa la Decizia de punere în aplicare 2014/709/UE ar trebui modificată în consecință.
- (6) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa la Decizia de punere în aplicare 2014/709/UE se înlocuiește cu textul anexei la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 24 februarie 2017.

Pentru Comisie
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru al Comisiei

ANEXĂ

„ANEXĂ

PARTEA I

1. Estonia

Următoarele zone din Estonia:

- județul Hiiumaa.

2. Letonia

Următoarele zone din Letonia:

- în municipalitatea Bauskas, localitățile Īslīces, Gailīšu, Brunavas și Ceraukstes;
- în municipalitatea Dobeles, localitățile Bikstu, Zebrenes, Annenieku, Naudītes, Penkules, Auru și Krimūnu, Dobeles, Berzes, partea din localitatea Jaunbērzes aflată la vest de drumul P98, precum și orașul Dobeles;
- în municipalitatea Jelgavas, localitățile Glūdas, Svētes, Platones, Vircavas, Jaunsvirlaukas, Zaļenieku, Vilces, Lielplatones, Elejas și Sesavas;
- în municipalitatea Kandavas, localitățile Vānes și Matkules;
- în municipalitatea Kuldīgas, localitățile Rendas și Kabiles;
- în municipalitatea Saldus, localitățile Jaunlutriņu, Lutriņu și Šķēdes;
- în unitatea teritorială Talsu, localitatea Ģibuļu.
- în municipalitatea Ventspils, localitățile Vārves, Užavas, Jūrkalnes, Piltenes, Zīru, Ugāles, Usmas și Zlēku, precum și orașul Piltene;
- municipalitatea Brocēnu;
- municipalitatea Rundāles;
- municipalitatea Tērvetes;
- partea municipalității Stopiņu aflată la vest de drumurile V36, P4 și P5, de străzile Acones, Dauguļupes și de râul Dauguļupīte;
- orașul Bauska;
- orașul Talsi;
- orașul republican Jelgava;
- orașul republican Ventspils.

3. Lituania

Următoarele zone din Lituania:

- în municipalitatea districtului Jurbarkas, comunele Raudonės, Veliuonos, Seredžiaus și Juodaičiai;
- în municipalitatea districtului Pakruojis, comunele Klovainių, Rozalimo și Pakruojis;
- în municipalitatea districtului Panevėžys, partea din comuna Krekenavos aflată la vest de râul Nevėžis;

- în municipalitatea districtului Pasvalys, comunele Joniškelių apylinkių, Joniškelių miesto, Namišių, Pasvalio apylinkių, Pasvalio miesto, Pumpėnų, Pušaloto, Saločių și Vaškų;
- în municipalitatea districtului Raseiniai, comunele Ariogalos, Ariogalos miestas, Betygalos, Pajojukų și Šiluvos;
- în municipalitatea districtului Šakiai, comunele Plokščių, Kriūkų, Lekėčių, Lukšių, Griškabūdžio, Barzdų, Žvirgždaičių, Sintautų, Kudirkos Naumiesčio, Slavikų și Šakių;
- municipalitatea districtului Radviliškis;
- municipalitatea districtului Vilkaviškis;
- municipalitatea Kalvarija;
- municipalitatea Kazlų Rūda;
- municipalitatea Marijampolė.

4. Polonia

Următoarele zone din Polonia:

În voievodatul Varmia-Mazuria:

- municipalitățile Kalinowo și Prostki din districtul Elk;
- municipalitatea Biała Piska din districtul Pisz.

În voievodatul Podlasia:

- municipalitățile Juchnowiec Kościelny, Suraz, Turośń Kościelna, Łapy și Poświętne din districtul Białystok;
- municipalitățile Brańsk cu orașul Brańsk, Boćki, Rudka, Wyszki, partea din municipalitatea Bielsk Podlaski aflată la vest de linia creată de drumul 19 (mergând spre nord din orașul Bielsk Podlaski) și prelungită de limita estică a orașului Bielsk Podlaski și de drumul 66 (mergând spre sud din orașul Bielsk Podlaski), orașul Bielsk Podlaski, partea din municipalitatea Orla aflată la vest de drumul 66, în districtul Bielsko;
- municipalitățile Drohiczyn, Dziadkowice, Grodzisk și Perlejewo din districtul Siemiatycze;
- municipalitățile Grabowo și Stawiski din districtul Kolno;
- municipalitățile Kołaki Kościelne, Szumowo, Zambrów cu orașul Zambrów din districtul Zambrów;
- municipalitățile Rutka-Tartak, Szypliszki, Suwałki și Raczki din districtul Suwałki;
- municipalitățile Sokoły, Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie cu orașul Wysokie Mazowieckie, Czyżew din districtul Wysokie Mazowieckie;
- districtul Augustów;
- districtul Łomża;
- capitala districtului Białystok;
- capitala districtului Łomża;
- capitala districtului Suwałki;
- districtul Sejny.

În voievodatul Mazovia:

- municipalitățile Ceranów, Jabłonna Lacka, Sterdyń și Repki din districtul Sokołów;
- municipalitățile Korczew, Przesmyki, Paprotnia, Suchożebry, Mordy, Siedlce și Zbuczyn din districtul Siedlce;
- capitala districtului Siedlce;
- municipalitățile Rzekuń, Troszyn, Czerwin și Goworowo din districtul Ostrołęka;
- municipalitățile Olszanka, Łosice și Platerów din districtul Łosice;
- districtul Ostrów.

În voievodatul Lublin:

- municipalitatea Hanna din districtul Włodawa;
- municipalitățile Kąkolewnica Wschodnia și Komarówka Podlaska din districtul Radzyń Podlaski;
- municipalitățile Międzyrzec Podlaski cu orașul Międzyrzec Podlaski, Drelów, Rossosz, Sławatycze, Wisznica, Sosnówka, Łomazy și Tuczna din districtul Biała Podlaska.

PARTEA II

1. Estonia

Următoarele zone din Estonia:

- orașul Elva;
- orașul Võhma;
- orașul Kuressaare;
- orașul Rakvere;
- orașul Tartu;
- orașul Viljandi;
- județul Harjumaa [excluzând partea din comuna Kuusalu aflată la sud de drumul 1 (E20), comuna Aegviidu și comuna Anija];
- județul Ida-Virumaa,
- județul Läänemaa;
- județul Pärnumaa;
- județul Põlvamaa;
- județul Võrumaa;
- județul Valgamaa;
- județul Raplamaa;
- comuna Suure-Jaani;
- partea din comuna Tamsalu aflată la nord-est de calea ferată Tallinn-Tartu;
- comuna Tartu;

- comuna Abja;
- comuna Alatskivi;
- comuna Haaslava;
- comuna Haljala;
- comuna Tarvastu;
- comuna Nõo;
- comuna Ülenurme;
- comuna Tähtvere;
- comuna Rõngu;
- comuna Rannu;
- comuna Konguta;
- comuna Puhja;
- comuna Halliste;
- comuna Kambja;
- comuna Karksi;
- comuna Kihelkonna;
- comuna Kõpu;
- comuna Lääne-Saare;
- comuna Laekvere;
- comuna Leisi;
- comuna Luunja;
- comuna Mäksa;
- comuna Meeksi;
- comuna Muhu;
- comuna Mustjala;
- comuna Orissaare;
- comuna Peipsiääre;
- comuna Piirissaare;
- comuna Põide;
- comuna Rägavere;
- comuna Rakvere;
- comuna Ruhnu;
- comuna Salme;
- comuna Sõmeru;

- comuna Torgu;
- comuna Vara;
- comuna Vihula;
- comuna Viljandi;
- comuna Vinni;
- comuna Viru-Nigula;
- comuna Võnnu.

2. Letonia

Următoarele zone din Letonia:

- în municipalitatea Apes, localitățile Trapenes, Gaujienas și Apes și orașul Ape;
- în municipalitatea Balvu, localitățile Viksnas, Bērzkalnes, Vectilžas, Lazdulejas, Briežuciema, Tilžas, Bērzpils și Krišjāņu;
- în municipalitatea Bauskas, localitățile Mežotnes, Codes, Dāviņu și Vecsaules;
- în municipalitatea Daugavpils localitățile Vaboles, Liksnas, Sventes, Medumu, Demenas, Kalkūnes, Laucesas, Tabores, Maļinovas, Ambeļu, Biķernieku, Naujenes, Vecsalienas, Salienas și Skrudalienas;
- în municipalitatea Dobeles, partea din localitatea Jaunbērzes aflată la est de drumul P98;
- în municipalitatea Gulbenes, localitatea Līgo;
- în municipalitatea Ikšķiles, partea din localitatea Tinūžu aflată la sud-est de drumul P10, orașul Ikšķile; în municipalitatea Jelgavas, localitățile Kalnciema, Līvberzes și Valgundes;
- în municipalitatea Kandavas, localitățile Cēres, Kandavas, Zemītes și Zantes și orașul Kandava;
- în municipalitatea Krimuldas, partea din localitatea Krimuldas aflată la nord-est de drumurile V89 și V81 și partea din localitatea Lēdurgas aflată la nord-est de drumurile V81 și V128,
- în municipalitatea Limbažu, localitățile Skultes, Limbažu, Umurgas, Katvaru, Pāles, Viļķenes și localitatea Limbaži;
- în municipalitatea Preiļu, localitatea Saunas;
- în municipalitatea Raunas, localitatea Raunas;
- în municipalitatea Riebiņu, localitățile Sīļukalna, Stabulnieku, Galēnu și Silajāņu;
- în municipalitatea Rugāju, localitatea Lazdukalna;
- în municipalitatea Siguldas, localitatea Mores și partea din localitatea Allažu aflată la sud de drumul P3;
- în municipalitatea Smiltenes, localitățile Brantu, Blomes, Smiltenes, Bilskas și Grundzāles și orașul Smiltene;
- în municipalitatea Talsu, localitățile Kūļciema, Balgales, Vandzenes, Laucienes, Virbu, Strazdes, Lubes, Īves, Valdgaies, Laidzes, Ārlavas, Lībagu și Abavas, orașele Sabile, Stende și Valdemārpils;
- în municipalitatea Ventspils, localitățile Ances, Tārgales, Popes și Puzes;
- municipalitatea Ādažu;
- municipalitatea Aglonas;

- municipalitatea Aizkraukles;
- municipalitatea Aknīstes;
- municipalitatea Alojās;
- municipalitatea Alūksnes;
- municipalitatea Amatas;
- municipalitatea Babītes;
- municipalitatea Baldones;
- municipalitatea Baltinavas;
- municipalitatea Beverīnas;
- municipalitatea Burtnieku;
- municipalitatea Carnikavas;
- municipalitatea Cēsu;
- municipalitatea Cesvaines;
- municipalitatea Ciblas;
- municipalitatea Dagdas;
- municipalitatea Dundagas;
- municipalitatea Engures;
- municipalitatea Ērgļu;
- municipalitatea Iecavas;
- municipalitatea Ilūkstes;
- municipalitatea Jaunjelgavas;
- municipalitatea Jaunpils;
- municipalitatea Jēkabpils;
- municipalitatea Kārsavas;
- municipalitatea Ķeguma;
- municipalitatea Ķekavas;
- municipalitatea Kocēnu;
- municipalitatea Kokneses;
- municipalitatea Krāslavas;
- municipalitatea Krustpils;
- municipalitatea Lielvārdes;
- municipalitatea Līgatnes;
- municipalitatea Līvānu;

- municipalitatea Lubānas;
- municipalitatea Ludzas;
- municipalitatea Madonas;
- municipalitatea Mālpils;
- municipalitatea Mārupes;
- municipalitatea Mazsalacas;
- municipalitatea Mērsraga;
- municipalitatea Naukšēnu;
- municipalitatea Neretas;
- municipalitatea Ogres;
- municipalitatea Olaines;
- municipalitatea Ozolnieki;
- municipalitatea Pārgaujas;
- municipalitatea Pļaviņu;
- municipalitatea Priekuļu;
- municipalitatea Rēzeknes;
- municipalitatea Rojas;
- municipalitatea Rūjienas;
- municipalitatea Salacgrīvas;
- municipalitatea Salas;
- municipalitatea Saulkrastu;
- municipalitatea Skrīveru;
- municipalitatea Strenču;
- municipalitatea Tukuma;
- municipalitatea Valkas;
- municipalitatea Varakļānu;
- municipalitatea Vecpiebalgas;
- municipalitatea Vecumnieku;
- municipalitatea Viesītes;
- municipalitatea Viļakas;
- municipalitatea Viļānu;
- municipalitatea Zilupes;
- partea municipalității Garkalnes aflată la nord-vest de drumul A2, partea municipalității Ropažu aflată la est de drumul P10;

- orașul republican Daugavpils;
- orașul republican Jēkabpils;
- orașul republican Jūrmala;
- orașul republican Rēzekne;
- orașul republican Valmiera.

3. Lituania

Următoarele zone din Lituania:

- în municipalitatea districtului Alytus, comunele Pivašiūnų, Punios, Daugų, Alovės, Nemunaičio, Raitininkų, Miroslovo, Krokialaukio, Simno și Alytaus;
- în municipalitatea districtului Anykščiai, comunele Kavarskas, Kurkliai și partea din Anykščiai aflată la sud-vest de drumurile 121 și 119;
- în municipalitatea districtului Biržai, comunele Biržų miesto, Nemunėlio Radviliškio, Pabiržės, Pačeriaukštės și Parovėjos;
- în municipalitatea districtului Jonava, comunele Šilų și Bukonių, iar în comuna Žeimiai, satele Biliušiai, Drobiškiai, Normainiai II, Normainėliai, Juškonys, Pauliukai, Mitėniškiai, Zofijauka și Naujokai;
- în municipalitatea districtului Kaunas, comunele Akademijos, Alšėnų, Babtų, Batniavos, Čekiškės, Domeikavos, Ežerėlio, Garliavos, Garliavos apylinkių, Kačerginės, Kulautuvos, Linksmakalnio, Raudondvario, Ringaudų, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Užliedžių, Vilkijos, Vilkijos apylinkių și Zapyškio;
- în municipalitatea districtului Kėdainiai, comunele Jsovainių și Pernaravos;
- în municipalitatea districtului Kupiškis, comunele Noriūnų, Skapiškio, Subačiaus și Šimonių;
- în municipalitatea districtului Panevėžys, comunele Naujamiesčio, Paįstrio, Panevėžio, Ramygalos, Smilgių, Upytės, Vadoklių, Velžio și partea din comuna Krekenavos aflată la est de râul Nevėžis;
- în municipalitatea districtului Prienai, comunele Veiverių, Šilavoto, Naujosios Ūtos, Balbieriškio, Ašmintos, Išlaužo, Pakuonių;
- în municipalitatea districtului Šalčininkai, comunele Jašiūnų, Turgelių, Akmenynės, Šalčininkų, Gerviškų, Butrimonių, Eišiškių, Poškonių, Dieveniškų;
- în municipalitatea districtului Utena, comunele Sudeikių, Utenos, Utenos miesto, Kuktiškų, Daugailių, Tauragnų, Saldutiškio;
- în municipalitatea districtului Varėna, comunele Kaniavos, Marcinkonių și Merkinės;
- în municipalitatea districtului Vilnius, părțile din comunele Sudervė și Dūkštai situate la nord-est de drumul 171, comunele Maišiagala, Zujūnų, Avižienių, Riešės, Paberžės, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Sužionių, Buivydžių, Bezdonių, Lavoriškių, Mickūnų, Šatrininkų, Kalvelių, Nemėžių, Rudaminos, Rūkainių, Medininkų, Marijampolio, Pagirių și Juodšilių;
- municipalitatea orașului Alytus;
- municipalitatea orașului Kaunas;
- municipalitatea orașului Panevėžys;
- municipalitatea orașului Prienai;
- municipalitatea orașului Vilnius;
- municipalitatea districtului Ignalina;

- municipalitatea districtului Lazdijai;
- municipalitatea districtului Molėtai;
- municipalitatea districtului Rokiškis;
- municipalitatea districtului Širvintos;
- municipalitatea districtului Švenčionys;
- municipalitatea districtului Ukmergė;
- municipalitatea districtului Zarasai;
- municipalitatea Birštonas;
- municipalitatea Druskininkai;
- municipalitatea Visaginas.

4. Polonia

Următoarele zone din Polonia:

În voievodatul Podlasia:

- municipalitatea Dubicze Cerkiewne, părțile din municipalitățile Kleszczele și Czeremcha aflate la est de drumul 66, în districtul Hajnówka;
- municipalitatea Rutki din districtul Zambrów;
- municipalitatea Kobylin-Borzymy din districtul Wysokie Mazowieckie;
- municipalitățile Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Michałowo, Supraśl, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady și Choroszcz din districtul Białystok;
- partea din municipalitatea Bielsk Podlaski aflată la est de linia creată de drumul 19 (mergând spre nord din orașul Bielsk Podlaski) și prelungită de limita estică a orașului Bielsk Podlaski și de drumul 66 (mergând spre sud din orașul Bielsk Podlaski), partea din municipalitatea Orla aflată la est de drumul 66, în districtul Bielsko;
- districtul Sokółka.

În voievodatul Lublin:

- municipalitățile Piszczac și Kodeń din districtul Biała Podlaska.

PARTEA III

1. Estonia

Următoarele zone din Estonia:

- județul Jõgevamaa;
- județul Järvamaa;
- partea din comuna Kuusalu aflată la sud de drumul 1 (E20);
- partea din comuna Tamsalu aflată la sud-vest de calea ferată Tallinn-Tartu;
- comuna Aegviidu;
- comuna Anija;

- comuna Kadrina;
- comuna Kolga-Jaani;
- comuna Kõo;
- comuna Laeva;
- comuna Laimjala;
- comuna Pihtla;
- comuna Rakke;
- comuna Tapa;
- comuna Väike-Maarja;
- comuna Valjala.

2. Letonia

Următoarele zone din Letonia:

- în municipalitatea Apes, localitatea Virešu;
- în municipalitatea Balvu, localitățile Kubuļu și Balvu și orașul Balvi;
- în municipalitatea Daugavpils localitățile Nīcgales, Kalupes, Dubnas și Višķu;
- în municipalitatea Gulbenes, localitățile Beļavas, Galgauskas, Jaungulbenes, Daukstu, Stradu, Litenes, Stāmerienas, Tīrzas, Druvienas, Rankas, Lizuma și Lejasciema și orașul Gulbene;
- în municipalitatea Ikšķiles, partea din localitatea Tīnūžu aflată la nord-vest de drumul P10; în municipalitatea Krimuldas, partea din localitatea Krimuldas aflată la sud-vest de drumurile V89 și V81 și partea din localitatea Lēdurgas aflată la sud-vest de drumurile V81 și V128;
- în municipalitatea Limbažu, localitatea Vidrižu;
- în municipalitatea Preiļu, localitățile Preiļu, Aizkalnes și Pelēču și orașul Preiļi;
- în municipalitatea Rauna, localitatea Drustu;
- în municipalitatea Riebiņu, localitățile Riebiņu și Rušonas;
- în municipalitatea Rugāju, localitatea Rugāju;
- în municipalitatea Siguldas, localitatea Siguldas și partea din localitatea Allažu aflată la nord de drumul P3 și de orașul Sigulda;
- în municipalitatea Smiltenes, localitățile Launkalnes, Variņu și Palsmanes;
- municipalitatea Inčukalna;
- municipalitatea Jaunpiebalgas;
- municipalitatea Salaspils; municipalitatea Sējas;
- municipalitatea Vārkavas;
- partea municipalității Garkalnes aflată la sud-est de drumul A2, partea municipalității Ropažu aflată la vest de drumul P10, partea municipalității Stopiņu aflată la est de drumurile V36, P4 și P5, de străzile Acones, Dauguļupes și de râul Dauguļupīte.

3. Lituania

Următoarele zone din Lituania:

- în municipalitatea districtului Anykščiai, comunele Debeikių, Skiemonių, Viešintų, Andrioniškio, Svėdasų, Troškūnų, Traupio și partea din comuna Anykščiai aflată la nord-est de drumurile 121 și 119;
- în municipalitatea districtului Alytus, comuna Butrimonių;
- în municipalitatea districtului Biržai, comunele Vabalninko, Papilio și Širvenos;
- în municipalitatea districtului Jonava, comunele Upninkų, Ruklos, Dumsių, Užusalių, Kulvos și, în comuna Žeimiai, satele Akliai, Akmeniai, Barsukinė, Blauzdžiai, Gireliai, Jagėlava, Juljanava, Kuigaliai, Liepkalniai, Martynišķiai, Milašiškiai, Mimaliai, Naujasodis, Normainiai I, Paduobiai, Palankesiai, Pamelnýtėlė, Pėdžiai, Skrynės, Svalkeniai, Terespolis, Varpėnai, Žemių gst., Žieveliškiai și Žemių miestelis;
- municipalitatea districtului Kaišiadorys;
- în municipalitatea districtului Kaunas, comunele Vandžiogalos, Lapių, Karmėlavos și Neveronių;
- în municipalitatea districtului Kėdainiai, comunele Pelėdnagių, Krakių, Dotnuvos, Gudžiūnų, Surviliškio, Vilainių, Truskavos, Šėtos și Kėdainių miesto;
- în municipalitatea districtului Kupiškis, comunele Alizavos și Kupiškio;
- în municipalitatea districtului Pasvalys, comunele Daujėnų și Krinčino;
- în municipalitatea districtului Prienai, comunele Jiezno și Staklišķių;
- în municipalitatea districtului Panevėžys, comunele Miežiškų, Raguvos și Karsakiškio;
- în municipalitatea districtului Šalčininkai, comunele Baltosios Vokės, Pabarės, Dainavos și Kalesninkų;
- în municipalitatea districtului (rajono savivaldybė) Varėna, comunele (seniūnijos) Valkininkų, Jakėnų, Matuizų, Varėnos și Vydenių;
- în municipalitatea districtului Vilnius, părțile din comunele Sudervė și Dūkštai aflate la sud-vest de drumul 171;
- în municipalitatea districtului Utena, comunele Užpalių, Vyžuonų și Leliūnų;
- municipalitatea Elektrėnai;
- municipalitatea orașului Jonava;
- municipalitatea orașului Kaišiadorys;
- municipalitatea districtului Trakai.

4. Polonia

Următoarele zone din Polonia:

În voievodatul (województwo) Podlasia:

- districtul Grajewo;
- districtul Mońki;
- municipalitățile Czyże, Białowieża, Hajnówka cu orașul Hajnówka, Narew, Narewka și părțile din municipalitățile Czeremcha și Kleszczele aflate la vest de drumul 66 din districtul Hajnówka;
- municipalitățile Mielnik, Milejczyce, Nurzec-Stacja și Siemiatycze cu orașul Siemiatycze din districtul Siemiatycze.

În voievodatul Mazovia:

- municipalitățile Sarnaki, Stara Kornica și Huszlew din districtul Łosice.

În voievodatul Lublin:

- municipalitățile Konstantynów, Janów Podlaski, Leśna Podlaska, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie și Terespol cu orașul Terespol din districtul Biała Podlaska;
- capitala districtului (powiat M.) Biała Podlaska.

PARTEA IV

Italia

Următoarele zone din Italia:

- toate zonele din Sardinia.”
-

RECTIFICĂRI**Rectificare la Directiva (UE) 2016/1148 a Parlamentului European și a Consiliului din 6 iulie 2016 privind măsuri pentru un nivel comun ridicat de securitate a rețelelor și a sistemelor informatice în Uniune**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 194 din 19 iulie 2016)

La pagina 14, articolul 5 alineatul (2):

în loc de: „(2) Criteriile pentru identificarea furnizorilor de servicii esențiale menționați la articolul 4 punctul 4 sunt următoarele:”;

se citește: „(2) Criteriile pentru identificarea operatorilor de servicii esențiale menționați la articolul 4 punctul 4 sunt următoarele:”.

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO